



# ASIAN PARLIAMENTARY ASSEMBLY

รายงานการประชุมคณะกรรมการ ครั้งที่ ๒  
และการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐  
ระหว่างวันที่ ๒๑ - ๒๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๐  
ณ นครอิสตันบูล สาธารณรัฐตุรกี







**รายงานการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒**  
**(The 2<sup>nd</sup> Executive Committee)**

**และการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐**  
**(The 10<sup>th</sup> Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly)**

**ระหว่างวันที่ ๒๑ - ๒๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๐**  
**ณ นครอิสตันบูล สาธารณรัฐตุรกี**



## คำนำ

การประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ เป็นการประชุมเต็มคณะของสมัชชารัฐสภาเอเชีย และเป็นการประชุมตามวาระประจำปีของสมัชชารัฐสภาเอเชีย การประชุมสมัชชาใหญ่ฯ เป็นการประชุมที่มีลักษณะเฉพาะ โดยเป็นเวทีสำหรับการหารือและประสานความร่วมมือของรัฐสภา โดยหัวข้อหลักของการประชุมจะประกอบด้วย ๓ ส่วน คือ “สันติภาพ ประชาธิปไตย และการพัฒนา” ผ่านมุมมองของฝ่ายนิติบัญญัติ ซึ่งที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ ได้ร่วมกันพิจารณาสาระสำคัญของการประชุมที่มีผลลัพธ์ต่อการผลักดันการพิจารณาประเด็นเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) ปัจจุบัน สมัชชารัฐสภาเอเชียมีประเทศสมาชิกจำนวน ๔๒ ประเทศ ประเทศผู้สังเกตการณ์ จำนวน ๑๖ ประเทศ และองค์กรผู้สังเกตการณ์ จำนวน ๑๐ องค์กร โดยมี นาย Ismail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี ดำรงตำแหน่งประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย และ Dr. Mohammad Reza MAJIDI ดำรงตำแหน่งเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย

การประชุมครั้งนี้จัดขึ้นภายใต้หัวข้อ “สันติภาพและการพัฒนาที่ยั่งยืนในภูมิภาคเอเชีย (Sustaining Peace and Development in Asia)” มีผู้แทนเข้าร่วมการประชุม จำนวน ๒๑๙ คน จากประเทศสมาชิกทั้งสิ้นจำนวน ๓๐ ประเทศ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย นำโดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก พร้อมด้วย นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ และพลอากาศเอก ชูชาติ บุญชัย สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว โดยมีนางพรพิศ เพชรเจริญ รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร เข้าร่วมสังเกตการณ์การประชุมด้วย

ในโอกาสการประชุมครั้งนี้ นอกเหนือจากการประชุมสมัชชาใหญ่ฯ แล้ว คณะผู้แทนฯ ยังได้เข้าร่วมการประชุมต่าง ๆ ภายใต้องค์กรสมัชชารัฐสภาเอเชีย ประกอบด้วย การประชุมคณะกรรมการบริหาร ครั้งที่ ๒ การประชุมคณะกรรมการสิทธิการสามัญของ APA ทั้ง ๔ คณะ ได้แก่ คณะกรรมการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม (Standing Committee on Social and Cultural Affairs) คณะกรรมการว่าด้วยการเมือง (Standing Committee on Political Affairs) คณะกรรมการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงินของสมัชชารัฐสภาเอเชีย (Standing Committee on Staff and Financial Regulations) และคณะกรรมการว่าด้วยเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน (Standing Committee on Economic and Sustainable Development) รวมทั้งได้เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการพิเศษของสมัชชารัฐสภาเอเชียด้วย สำหรับผลของการประชุมนี้ นอกจากจะเป็นการแสวงหาแนวทางที่เหมาะสมในการจัดการกับสิ่งท้าทายที่ประชาคมเอเชียกำลังเผชิญอยู่ โดยยึดหลักการแห่งสันติภาพ ประชาธิปไตย และการพัฒนาที่ยั่งยืนแล้ว ยังเป็นเวทีสำหรับการพัฒนาความร่วมมือระหว่างประเทศ และตอกย้ำความสัมพันธ์ที่ดำเนินอย่างต่อเนื่องโดยใช้หลักการทูตรัฐสภา (Parliamentary Diplomacy)

ดังนั้น การเข้าร่วมประชุมของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชียในเวทีดังกล่าว จึงเป็นการปฏิบัติการกิจด้านการต่างประเทศที่สำคัญ และเป็นการติดตามความเคลื่อนไหวของสถานการณ์โลกปัจจุบัน ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อการกำหนดท่าทีและทิศทางการดำเนินงานของฝ่ายนิติบัญญัติในด้านการต่างประเทศที่สอดคล้องกับฝ่ายบริหาร โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของชาติและประชาชนเป็นหลัก

## สารบัญ

### หน้า

การประชุมคณะกรรมการบริหาร ครั้งที่ ๒ .....	๑
การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม .....	๑๔
การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยการเมือง .....	๑๖
การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงิน ของสมัชชารัฐสภาเอเชีย .....	๑๘
การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน .....	๒๐
การประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ .....	๒๒
การประชุมคณะกรรมการพิเศษของสมัชชารัฐสภาเอเชีย .....	๓๑
◇ การประชุมคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยสมาชิกวุฒิสภาสตรีของสมัชชารัฐสภาเอเชีย .....	๓๓
◇ การประชุมคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยการจัดตั้งรัฐสภาเอเชีย .....	๓๖
◇ การประชุมคณะที่ปรึกษาด้านพลังงาน .....	๓๗
◇ การประชุมคณะกรรมการร่างปฏิญญาอิสตันบูล .....	๓๘
◇ การเยี่ยมชมระหว่งประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีและประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย .....	๓๙
◇ การยื่นหนังสือแสดงความจำนงในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม .....	๔๐
◇ บทสรุปการเข้าร่วมการประชุม ข้อเสนอ และข้อเสนอแนะ .....	๔๑
ภาคผนวก .....	๔๓
◇ ปฏิญญาอิสตันบูล .....	๔๕
◇ หนังสือเชิญประชุม และหนังสือตอบรับการเข้าร่วมการประชุม .....	๕๓
◇ หนังสือแสดงความจำนงในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม และหนังสือตอบรับการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม .....	๖๑
◇ ประมวลภาพภารกิจของคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ .....	๖๕
◇ ถ้อยแถลงในการประชุม .....	๗๕
● ถ้อยแถลงในพิธีเปิดการประชุม โดย นาย Burhan KAYATÜRK รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และหัวหน้าคณะผู้แทนสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย .....	๗๗
● ถ้อยแถลงในพิธีเปิดการประชุม โดย Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย .....	๗๙



## สารบัญ (ต่อ)

หน้า

● ถ้อยแถลงในพิธีเปิดการประชุม โดย นาย Ismail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี.....	๘๑
● ถ้อยแถลงในพิธีเปิดการประชุม โดย Dr. NGUON Nhel รองประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒.....	๘๖
● ถ้อยแถลงในการรับตำแหน่งประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย โดย นาย Ismail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี.....	๘๙
● ถ้อยแถลงเกี่ยวกับการดำเนินงานของสมัชชารัฐสภาเอเชีย โดย Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย.....	๙๐
● ถ้อยแถลงในการอภิปรายทั่วไป โดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ.....	๙๓
● ถ้อยแถลงในการประชุมคณะที่ปรึกษาด้านพลังงาน โดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ.....	๙๕
● ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยสมาชิกรัฐสภาสตรีของ APA โดย นางสาวรณี สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ.....	๙๖
● ถ้อยแถลงในการประชุมคณะกรรมการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม โดย นางสาวรณี สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ.....	๙๗
<b>ข้อมติการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐.....</b>	<b>๙๙</b>
◇ ข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยการเมือง.....	๑๐๑
◇ ข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน.....	๑๑๗
◇ ข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงิน ของสมัชชารัฐสภาเอเชีย.....	๑๓๙
◇ ข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม.....	๑๔๓
<b>ธรรมนูญของสมัชชารัฐสภาเอเชีย.....</b>	<b>๑๖๙</b>
<b>ข้อบังคับการประชุมสมัชชารัฐสภาเอเชีย.....</b>	<b>๑๗๙</b>



## การประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย นำโดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย ได้เข้าร่วมการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒ (The 2<sup>nd</sup> Executive Council) และการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชา-รัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ (The 10<sup>th</sup> Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly) รวมทั้งการประชุมอื่น ๆ ของสมัชชารัฐสภาเอเชีย (The Asian Parliamentary Assembly : APA) ระหว่างวันที่ ๒๑ - ๒๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ ณ นครอิสตันบูล สาธารณรัฐตุรกี คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ จำนวน ๘ คน เข้าร่วมการประชุมในครั้งนี้ ประกอบด้วย



**พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก**

- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
- หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
ในสมัชชารัฐสภาเอเชีย



**นายชาครีย์นรทิพย์ เสวิกุล**

- อุปทูตรักษาการ  
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา
- ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ



**นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์**

- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
ในสมัชชารัฐสภาเอเชีย



**พลอากาศเอก ชูชาติ บุญชัย**

- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
ในสมัชชารัฐสภาเอเชีย





**นางพรพิศ เพชรเจริญ**

- รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร (กำกับดูแลด้านต่างประเทศ)



**นางบุณทริกา ชุมहनันท์**

- ผู้บังคับบัญชาในกลุ่มงานสมาคมรัฐสภา และสมาคมเลขาธิการรัฐสภา
- สำนักงานการรัฐสภาระหว่างประเทศ
- สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- เลขานุการคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ



**นายปัญญา โคตเถร**

- นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ กลุ่มงานสมาคมรัฐสภา และสมาคมเลขาธิการรัฐสภา
- สำนักงานการรัฐสภาระหว่างประเทศ
- สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- ผู้ช่วยเลขานุการ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ



**นายสนั่น ศิริบูรณ์**

- นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ กลุ่มงานความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
- สำนักงานการต่างประเทศ
- สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา
- ผู้ช่วยเลขานุการ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

การประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒ และการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ จัดขึ้น ณ โรงแรม Swissotel The Bosphorus นครอิสตันบูล สาธารณรัฐตุรกี โดยรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมมีร่างกำหนดการ ดังนี้

**วันจันทร์ที่ ๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๐**

- คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชียเดินทางมาถึงท่าอากาศยานนานาชาติอิสตันบูล (Istanbul Atatürk International Airport)
- คณะผู้แทนฯ เดินทางไปยังโรงแรม Swissotel The Bosphorus

- คณะผู้แทนฯ ลงทะเบียนเข้าพัก ณ ห้องโถง ชั้นล็อบบี้ของโรงแรม
  - คณะผู้แทนฯ ลงทะเบียนเข้าร่วมการประชุม
  - อาหารค่ำ
- เวลา ๑๘.๐๐ นาฬิกา
- สถานที่ :** Café Swiss

**วันอังคารที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๐**

เวลา ๐๖.๓๐ – ๐๙.๐๐ นาฬิกา

- อาหารเช้า
- สถานที่ :** Café Swiss

เวลา ๑๐.๐๐ – ๑๒.๐๐ นาฬิกา

- การประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒
- สถานที่ :** ห้อง Fuji 1 Ballroom
- การรับรองระเบียบวาระการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒
  - การเลือกตั้งองค์คณะผู้ดำเนินการประชุม
  - Dr. NGUON Nhel รองประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒ และประธานการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒ กล่าวรายงาน
  - Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย กล่าวรายงานต่อที่ประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒
  - การพิจารณาร่างข้อมติเพื่อให้ที่ประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ ให้การรับรอง
  - การเสนอชื่อและพิจารณารองประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย (ปี พ.ศ. ๒๕๖๑)
  - การเสนอชื่อและพิจารณาประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียคนต่อไป (ปี พ.ศ. ๒๕๖๓ – ๒๕๖๔)
  - การพิจารณาร่างระเบียบวาระการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐
  - เรื่องอื่น ๆ

เวลา ๑๒.๐๐ – ๑๔.๐๐ นาฬิกา

- อาหารกลางวัน
- สถานที่ :** Asuka Restaurant

เวลา ๑๕.๐๐ – ๑๕.๔๕ นาฬิกา

- การเข้าเยี่ยมคารวะนาย Ismail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีและประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย คนต่อไป โดยหัวหน้าคณะผู้แทนสมัชชารัฐสภาเอเชีย และเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย
- สถานที่ :** Neuchatel Salon

เวลา ๑๖.๐๐ – ๑๘.๐๐ นาฬิกา

- พิธีเปิดการประชุม
- สถานที่ :** ห้อง Fuji 2 Ballroom
- เพลงชาติตุรกี
  - การกล่าวต้อนรับผู้เข้าร่วมการประชุม โดย นาย Burhan KAYATÜRK หัวหน้าคณะผู้แทนสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย



- การปาฐกถา  
โดย Dr. Mohammad Reza MAJIDI  
เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย
  - การปาฐกถา  
โดย Dr. NGUON Nhel รองประธานสภาแห่งชาติ  
ราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒ ในนามประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย
  - การปาฐกถา  
โดย นาย Mevlüt ÇAVUŞOĞLU  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐตุรกี (TBC)
  - การปาฐกถา  
โดย นาย İsmail KAHRAMAN  
ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี (TBC)
  - การปาฐกถาเปิดการประชุม  
โดย นาย Recep Tayyip ERDOĞAN  
ประธานาธิบดีสาธารณรัฐตุรกี (TBC)
  - คณะผู้แทนถ่ายภาพร่วมกัน
  - งานเลี้ยงรับรองอาหารค่ำ  
เจ้าภาพโดย นาย İsmail KAHRAMAN  
ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีและประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
**สถานที่ :** Lütfi Kırdar Congress Center  
**การแต่งกาย :** ชุดสากล/ชุดประจำชาติ
- วันพุธที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๐**
- เวลา ๐๖.๓๐ – ๐๘.๐๐ นาฬิกา - อาหารเช้า  
**สถานที่ :** Café Swiss
  - เวลา ๐๘.๐๐ – ๑๐.๓๐ นาฬิกา - การประชุมเต็มคณะ  
**สถานที่ :** ห้อง Fuji 2 Ballroom
    - ◆ การรับรองระเบียบวาระการประชุมสมัชชาใหญ่ APA ครั้งที่ ๑๐
    - ◆ การเลือกตั้งองค์คณะผู้ดำเนินการประชุมสมัชชาใหญ่ APA ครั้งที่ ๑๐
    - ◆ คำกล่าวรายงาน  
โดย ประธานการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒  
และการส่งมอบตำแหน่งประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียจากสภาแห่งชาติ  
ราชอาณาจักรกัมพูชาแก่รัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี
    - ◆ ถ้อยแถลง  
โดย ประธานการประชุม
    - ◆ คำกล่าวรายงานเกี่ยวกับการดำเนินงานของสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
โดย Dr. Mohammad Reza Majidi เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย
  - เวลา ๑๐.๓๐ – ๑๑.๐๐ นาฬิกา - พักร

- เวลา ๑๑.๐๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา - การประชุมเต็มคณะ (ต่อ)  
♦ การอภิปรายทั่วไป ภายใต้หัวข้อ “สันติภาพและการพัฒนาที่ยั่งยืน  
ในภูมิภาคเอเชีย”  
สถานที่ : ห้อง Fuji 2 Ballroom
- เวลา ๑๑.๐๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา - การประชุมคณะกรรมการพิจารณาการพิเศษว่าด้วยสมาชิกรัฐสภาสตรีของ APA และ  
- การประชุมคณะกรรมการพิจารณาการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม  
สถานที่ : ห้อง Fuji 1 Ballroom
- เวลา ๑๓.๐๐ – ๑๔.๐๐ นาฬิกา - อาหารกลางวัน  
สถานที่ : Asuka Restaurant
- เวลา ๑๔.๐๐ – ๑๖.๐๐ นาฬิกา - การประชุมเต็มคณะ (ต่อ)  
♦ การอภิปรายทั่วไป ภายใต้หัวข้อ “สันติภาพและการพัฒนาที่ยั่งยืน  
ในภูมิภาคเอเชีย”  
สถานที่ : ห้อง Fuji 2 Ballroom
- เวลา ๑๔.๐๐ – ๑๖.๐๐ นาฬิกา - การประชุมคณะกรรมการพิจารณาการพิเศษว่าด้วยการก่อตั้งรัฐสภาเอเชีย  
(SCCAP) และ  
- การประชุมคณะกรรมการพิจารณาการว่าด้วยการเมือง  
สถานที่ : ห้อง Fuji 1 Ballroom
- เวลา ๑๖.๐๐ – ๑๖.๓๐ นาฬิกา - พัก
- เวลา ๑๖.๓๐ – ๑๘.๓๐ นาฬิกา - การประชุมเต็มคณะ (ต่อ)  
♦ การอภิปรายทั่วไป ภายใต้หัวข้อ “สันติภาพและการพัฒนาที่ยั่งยืน  
ในภูมิภาคเอเชีย”  
สถานที่ : ห้อง Fuji 2 Ballroom
- เวลา ๑๖.๓๐ – ๑๘.๓๐ นาฬิกา - การประชุมคณะกรรมการพิจารณาการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทาง  
การเงินของสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
สถานที่ : ห้อง Fuji 1 Ballroom
- เวลา ๑๘.๐๐ – ๒๑.๐๐ นาฬิกา - งานเลี้ยงรับรองอาหารค่ำ  
เจ้าภาพโดย นาย Ahmet AYDIN  
รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี (TBC)  
สถานที่ : Asuka Restaurant

**วันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐**

- เวลา ๐๖.๓๐ – ๐๘.๐๐ นาฬิกา - อาหารเช้า  
สถานที่ : Café Swiss
- เวลา ๐๘.๐๐ – ๑๑.๐๐ นาฬิกา - การประชุมเต็มคณะ (ต่อ)  
♦ การอภิปรายทั่วไป ภายใต้หัวข้อ “สันติภาพและการพัฒนาที่ยั่งยืน  
ในภูมิภาคเอเชีย”  
สถานที่ : ห้อง Fuji 2 Ballroom



- เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๑.๐๐ นาฬิกา - การประชุมคณะที่ปรึกษาด้านพลังงาน และ  
- การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน  
**สถานที่ :** ห้อง Fuji 1 Ballroom
- เวลา ๑๑.๐๐ – ๑๑.๓๐ นาฬิกา - พัก
- เวลา ๑๑.๓๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา - การประชุมเต็มคณะ (ต่อ)  
♦ การอภิปรายทั่วไป ภายใต้หัวข้อ “**สันติภาพและการพัฒนาที่ยั่งยืน  
ในภูมิภาคเอเชีย**”  
**สถานที่ :** ห้อง Fuji 2 Ballroom
- เวลา ๑๑.๓๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา - การประชุมคณะกรรมการร่างปฏิญญาอิสตันบูล  
**สถานที่ :** Neuchatel Salon
- เวลา ๑๓.๐๐ – ๑๔.๐๐ นาฬิกา - อาหารกลางวัน  
**สถานที่ :** Asuka Restaurant
- เวลา ๑๔.๐๐ – ๑๗.๐๐ นาฬิกา - การประชุมเตรียมการสำหรับการเสนอรายงานต่อที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ  
**สถานที่ :** Zurich Room (APA Secretariat)
- เวลา ๑๗.๐๐ – ๑๘.๓๐ นาฬิกา - การประชุมเต็มคณะ (**พิธีปิดการประชุม**)  
**สถานที่ :** ห้อง Fuji 2 Ballroom  
♦ การนำเสนอรายงานการประชุมและการให้การรับรองร่างข้อมติ  
ของคณะกรรมการด้านต่าง ๆ  
♦ การนำเสนอปฏิญญาอิสตันบูล  
โดย Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
♦ การรับรองร่างรายงานการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย  
ครั้งที่ ๑๐  
♦ การรับรองประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียคนต่อไป  
(ปี พ.ศ. ๒๕๖๓ – ๒๕๖๔)  
♦ การปาฐกถาปิดการประชุม  
โดย นาย Burhan KAYATÜRK  
หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย
- เวลา ๑๘.๓๐ – ๑๘.๔๕ นาฬิกา - การแถลงข่าว
- เวลา ๑๙.๐๐ – ๒๑.๓๐ นาฬิกา - งานเลี้ยงเชื่อมสัมพันธ์  
เจ้าภาพโดย นาย Burhan KAYATÜRK  
หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
**สถานที่ :** Boat Excursion  
**การแต่งกาย :** ชุดสากล/ชุดประจำชาติ
- วันศุกร์ที่ ๒๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๐**
- เวลา ๐๖.๓๐ – ๐๘.๐๐ นาฬิกา - อาหารเช้า  
**สถานที่ :** Café Swiss

**กำหนดการเยี่ยมชมสถานที่สำคัญ ณ นครอิสตันบูล จัดโดยรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี**

- เวลา ๑๐.๐๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนสมัชชารัฐสภาเอเชียเดินทางออกจากโรงแรม Swissotel The Bosphorous
- เวลา ๑๐.๑๕ นาฬิกา - คณะผู้แทนฯ เข้าเยี่ยมชมพระราชวังโดลมาบาห์เซ (Dolmabahçe Palace)
- เวลา ๑๒.๐๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนฯ เดินทางกลับโรงแรม Swissotel The Bosphorous เพื่อรับประทานอาหารกลางวัน
- เวลา ๑๓.๓๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนฯ เดินทางออกจากโรงแรม Swissotel The Bosphorous
- เวลา ๑๔.๐๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนฯ เข้าเยี่ยมชมมัสยิดบลูมอสก์ (Blue Mosque) สุเหร่าสีน้ำเงิน หรือชื่อเดิมคือ สุเหร่าสุลต่านห์อาร์เหม็ดที่ ๑
- เวลา ๑๕.๓๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนฯ เข้าเยี่ยมชมแกรนด์บาซาร์ (Grand Bazaar)
- เวลา ๑๗.๓๐ นาฬิกา - คณะผู้แทนฯ เดินทางกลับโรงแรม Swissotel The Bosphorous
- เวลา ๑๙.๐๐ – ๒๑.๓๐ นาฬิกา - อาหารค่ำ  
สถานที่ : Asuka Restaurant

**วันเสาร์ที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๖๐**

- เวลา ๐๖.๓๐ – ๐๘.๓๐ นาฬิกา - อาหารเช้า  
สถานที่ : Café Swiss
- ตลอดทั้งวัน - คณะผู้แทนฯ เดินทางกลับ



**แผนที่สาธารณรัฐตุรกี และนครอิสตันบูล**



การประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒ (The 2<sup>nd</sup> Executive Council) จัดขึ้นในวันอังคารที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๑๐.๐๐ – ๑๒.๐๐ นาฬิกา (ตามเวลาท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล) การประชุมครั้งนี้ มีผู้แทนจากประเทศสมาชิกเข้าร่วมการประชุมทั้งสิ้น จำนวน ๓๐ ประเทศ ประกอบด้วย อัฟกานิสถาน อาเซอร์ไบจาน บาหลีเรน บังกลาเทศ ภูฏาน กัมพูชา จีน ไชปรัส อินเดีย อินโดนีเซีย อิหร่าน อิรัก จอร์แดน คาซัคสถาน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี คูเวต คีร์กีซสถาน ลาว เลบานอน มองโกเลีย ปากีสถาน ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ทาจิกิสถาน ไทย ตุรกี สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ อุซเบกิสถาน และเวียดนาม

สำหรับคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย นำโดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก พร้อมด้วย นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ และพลอากาศเอก ชูชาติ บุญชัย สมาชิกสถานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว โดยมีนางพรพิศ เพชรเจริญ รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร เข้าร่วมสังเกตการณ์การประชุมด้วย

การประชุมครั้งนี้มีระเบียบวาระการประชุม ดังนี้

๑. การรับรองระเบียบวาระการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒
๒. การเลือกตั้งองค์คณะผู้ดำเนินการประชุม
๓. Dr. NGUON Nhel รองประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒ ประธานการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒ กล่าวรายงานต่อที่ประชุมฯ
๔. Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย กล่าวรายงานต่อที่ประชุมฯ
๕. การพิจารณาร่างข้อมติเพื่อให้ที่ประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชียให้การรับรอง
๖. การเสนอชื่อและพิจารณารองประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย (ปี พ.ศ. ๒๕๖๑)
๗. การเสนอชื่อและพิจารณาประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียคนต่อไป (ปี พ.ศ. ๒๕๖๓ – ๒๕๖๔)
๘. การพิจารณาร่างระเบียบวาระการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐
๙. เรื่องอื่น ๆ



**คณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย นำโดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก  
พร้อมด้วย นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ และพลอากาศเอก ชูชาติ บุญชัย  
เข้าร่วมการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒ และการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐**

ที่ประชุมฯ ได้มีมติให้ Dr. NGUON Nhel รองประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒ ทำหน้าที่ประธานการประชุม นาย Mikhail EMELIANOV สมาชิกรัฐสภาสหพันธรัฐรัสเซีย ทำหน้าที่รองประธานการประชุม และนาย Shahab UDDIN สมาชิกรัฐสภาบังกลาเทศ ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงาน การประชุม Dr. NGUON Nhel ได้กล่าวรายงานต่อที่ประชุมเกี่ยวกับผลของการประชุมคณะกรรมการบริหาร ครั้งที่ ๑ ซึ่งจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒ - ๓ ตุลาคม ๒๕๖๐ ณ กรุงพนมเปญ ราชอาณาจักรกัมพูชา รวมทั้งได้นำเสนอร่างข้อมติของสมัชชารัฐสภาเอเชีย จำนวน ๒๔ ฉบับ ให้ที่ประชุมฯ ได้พิจารณา จากนั้น ได้กล่าวขอบคุณรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีที่รับเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐสภาเอเชียภายใต้บทบาทนำของประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียคนใหม่จะสามารถดำเนินกิจกรรมขององค์กรในด้านต่าง ๆ ให้บรรลุวัตถุประสงค์ได้ เช่น สนับสนุนและส่งเสริมสันติภาพ ประชาธิปไตย ความร่วมมือของชนชาติ และการพัฒนาที่ยั่งยืน เป็นต้น

ต่อมา Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย ได้กล่าวรายงานต่อที่ประชุมฯ เกี่ยวกับกิจกรรมของสมัชชารัฐสภาเอเชีย โดยในเบื้องต้นได้กล่าวขอบคุณสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชาที่ได้ปฏิบัติหน้าที่ในฐานะประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียจนถึงปัจจุบัน และได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสมัชชารัฐสภาเอเชียหลายครั้ง รวมทั้งได้เป็นประธานในการประชุมครั้งนี้ด้วย จากนั้น Dr. Mohammad Reza MAJIDI ได้กล่าวขอบคุณรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีที่รับเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม และเป็นประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย สำนักงานเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชียพร้อมที่จะทำงานร่วมกับรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีอย่างเต็มที่ และมีความเชื่อมั่นว่ารัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีจะดำเนินการจัดประชุมคณะกรรมการบริหาร ครั้งที่ ๒ และการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชา-รัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ ได้บรรลุตามวัตถุประสงค์ หลังจากนั้น ได้มีการพิจารณาร่างข้อมติของสมัชชารัฐสภาเอเชีย ทั้ง ๒๔ ฉบับ

ที่ประชุมฯ ได้พิจารณารับรองร่างข้อมติของคณะกรรมการด้านต่าง ๆ ของสมัชชารัฐสภาเอเชีย ก่อนที่จะนำเสนอให้ที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ ให้การรับรองต่อไป ดังนี้

๑. **ร่างข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยการเมือง จำนวน ๗ ฉบับ** ประกอบด้วย

๑) ร่างข้อมติว่าด้วย “การมุ่งสู่รัฐสภาเอเชีย”

(Draft Resolution on “Towards an Asian Parliament”)

๒) ร่างข้อมติว่าด้วย “ธรรมาภิบาล”

(Draft Resolution on “Good Governance”)

๓) ร่างข้อมติว่าด้วย “หลักนิติธรรมและการเสริมอำนาจด้านตุลาการ”

(Draft Resolution on Rule of “Law and Judicial Empowerment”)

๔) ร่างข้อมติว่าด้วย “แนวปฏิบัติทางรัฐสภาที่ดี”

(Draft Resolution on “Good Parliamentary Practices”)

๕) ร่างข้อมติว่าด้วย “การสร้างความรู้เรื่องในเอเชียผ่านกระบวนการมิตรภาพและความร่วมมือระหว่างกัน”

(Draft Resolution on “Building Prosperity in Asia Through Friendship and Cooperation”)

๖) ร่างข้อมติว่าด้วย “ความร่วมมือของรัฐสภาและรัฐบาลของเอเชียเพื่อความรู้เรื่องในเอเชีย”

(Draft Resolution on “Asian Parliaments and Governments Together for Prosperity in Asia”)

๗) ร่างข้อมติว่าด้วย “การยืนยันทันทีสนับสนุนประชาชนปาเลสไตน์ของรัฐสภาเอเชีย”

(Draft Resolution on “Asian Parliaments’ Unwavering Support for the Palestinian People”)

๒. ร่างข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน จำนวน ๖ ฉบับ ประกอบด้วย
  - ๑) ร่างข้อมติว่าด้วย “การบูรณาการตลาดพลังงานในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Asian Integrated Energy Market”)
  - ๒) ร่างข้อมติว่าด้วย “ประเด็นด้านสิ่งแวดล้อม”  
(Draft Resolution on “Environmental Issues”)
  - ๓) ร่างข้อมติว่าด้วย “ด้านการเงิน : การให้ความเชื่อมั่นต่อความพยายามเพื่อให้เกิดการเติบโตทางเศรษฐกิจ”  
(Draft Resolution on “Financial Affairs : Ensuring Efforts for Economic Growth”)
  - ๔) ร่างข้อมติว่าด้วย “การจัดความยากจน”  
(Draft Resolution on “Poverty Eradication”)
  - ๕) ร่างข้อมติว่าด้วย “บทบาทของรัฐสภา APA ในการสนับสนุนการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน”  
(Draft Resolution on “The Role of APA Parliaments in Supporting the Implementation of the Sustainable Development Goals”)
  - ๖) ร่างข้อมติว่าด้วย “น้ำและสุขอนามัยในเอเชียเพื่อทุกคน”  
(Draft Resolution on “Water and Sanitation in Asia for All”)
๓. ร่างข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงินของสมาชิก-รัฐสภาเอเชีย จำนวน ๑ ฉบับ คือ ร่างข้อมติว่าด้วย “การวางแผนงบประมาณของสมาชิกรัฐสภาเอเชีย” (Draft Resolution on “Planning APA Budget”)
๔. ร่างข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม จำนวน ๑๐ ฉบับ ประกอบด้วย
  - ๑) ร่างข้อมติว่าด้วย “มาตรการในการส่งเสริมความหลากหลายทางวัฒนธรรมและปกป้องมรดกทางวัฒนธรรมในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Measures to Promote Cultural Diversity and Protect Cultural Heritage in Asia”)
  - ๒) ร่างข้อมติว่าด้วย “ความร่วมมือของเอเชียด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร”  
(Draft Resolution on “Asian Integration through Information and Communication Technology”)
  - ๓) ร่างข้อมติว่าด้วย “ความร่วมมือด้านความเท่าเทียมกันทางสุขภาพในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Collaboration on Health Equity in Asia”)
  - ๔) ร่างข้อมติว่าด้วย “การปกป้องและส่งเสริมสิทธิของแรงงานอพยพในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia”)
  - ๕) ร่างข้อมติว่าด้วย “สมาชิกรัฐสภาเอเชียเพื่อการต่อต้านการคอร์รัปชัน”  
(Draft Resolution on “Asian Parliamentarians Against Corruption”)
  - ๖) ร่างข้อมติว่าด้วย “สมาชิกรัฐสภาสตรีของ APA”  
(Draft Resolution on APA Women Parliamentarians)



- ๓) ร่างข้อมติว่าด้วย “การส่งเสริมข้อตกลงระหว่างความเชื่อและความเป็นหนึ่งเดียวระหว่างศาสนาต่าง ๆ ของโลก”  
(Draft Resolution on “Promoting Inter-Faith Dialogue and Harmony among World Religions”)
- ๔) ร่างข้อมติว่าด้วย “กฎหมายและความร่วมมือทางนิติบัญญัติในการต่อสู้กับการขโมยวัตถุทางวัฒนธรรมในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia”)
- ๕) ร่างข้อมติว่าด้วย “ความร่วมมืออย่างมีประสิทธิภาพในการต่อสู้การค้ายาที่ผิดกฎหมายในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Effective Cooperation in Combating Illicit Drug Trafficking in Asia”)
- ๑๐) ร่างข้อมติว่าด้วย “การให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมต่อซีเรีย เยเมน และเมียนมา ซึ่งมีแนวโน้มก่อให้เกิดหายนะทางด้านมนุษยธรรม” (Draft Resolution on “Humanitarian Aid to Syria, Iraq, Yemen, And Myanmar on The Verge of the Humanitarian Catastrophe”)

หลังจากนั้น ที่ประชุมฯ ได้มีมติเห็นชอบการเสนอชื่อประเทศเพื่อรับผิดชอบจัดการประชุมคณะกรรมการด้านต่าง ๆ ในปี พ.ศ. ๒๕๖๑ (ค.ศ. ๒๐๑๘) ดังนี้

**ด้านการเมือง**

- ◆ รัฐสภาแห่งสาธารณรัฐอิสลามปากีสถาน

**ด้านเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน**

- ◆ รัฐสภาแห่งสาธารณรัฐไซปรัส

**ด้านกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงิน**

- ◆ รัฐสภาแห่งสาธารณรัฐอิรัก

**ด้านสังคมและวัฒนธรรม**

- ◆ ยังไม่ได้ข้อสรุป

ต่อมา ที่ประชุมฯ ได้พิจารณาการขอเข้าเป็นผู้สังเกตการณ์ (Observer) ของสมาชิกรัฐสภาเอเชีย ได้แก่ สมาชิกสภาจากกลุ่มประเทศเครือรัฐเอกราช (Inter-Parliamentary Assembly of the Member Parliaments of Commonwealth of Independent States : IPA CIS) และสมาชิกสภาจากกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาเตอร์กีซ (Parliamentary Assembly of Turkic-Speaking Countries : TurkPA) ซึ่งที่ประชุมฯ จะได้นำเข้าสู่ที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ ให้การรับรองต่อไป

ท้ายที่สุด ที่ประชุมฯ ได้มีมติให้รัฐสภาสาธารณรัฐอิสลามปากีสถานเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชียในช่วงปี พ.ศ. ๒๕๖๓ – ๒๕๖๔ (ค.ศ. ๒๐๒๐ – ๒๐๒๑) จากนั้น ที่ประชุมฯ ได้รับรองระเบียบวาระการประชุมสมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ แล้วปิดการประชุมในเวลา ๑๒.๐๐ นาฬิกา (ตามเวลาท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล)



การประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒  
Dr. NGUON Nhel รองประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒  
ทำหน้าที่ประธานการประชุม



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย นำโดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก  
พร้อมด้วย นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ และพลอากาศเอก ชูชาติ บุญชัย  
เข้าร่วมการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒  
วันอังคารที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๐



บรรยากาศการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชาเอเชียถ่ายภาพร่วมกับ  
นาย Burhan KAYATÜRK รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี  
และหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
ภายหลังการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒  
วันอังคารที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๐



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
โดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก ได้มอบของที่ระลึก  
แก่ Dr. NGUON Nhel รองประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒  
ทำหน้าที่ประธานการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒  
วันอังคารที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๐





## การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม

การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม (Standing Committee on Social and Cultural Affairs) จัดขึ้นในวันพุธที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๑๒.๐๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา (ตามเวลาที่องค์นิพน นครอิสตันบูล) การประชุมครั้งนี้มีผู้แทนจากประเทศสมาชิกเข้าร่วมการประชุม จำนวน ๑๔ ประเทศ ประกอบด้วย บาห์เรน กัมพูชา จีน ไชปรัส อินเดีย อินโดนีเซีย อิหร่าน อิรัก ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ไทย ตุรกี และสหรัฐอเมริกาบราซิล โดย Dr. Ftemeh ZOLGHADR สมาชิกวุฒิสภาสาธารณรัฐอิรัก ทำหน้าที่ประธานการประชุม นาย Al MADHI สมาชิกวุฒิสภาราชอาณาจักรบาห์เรน ทำหน้าที่รองประธานการประชุม Dr. Azza Sulaiman Bin SULAIMAN สมาชิกวุฒิสภาสหรัฐอเมริกาบราซิล ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงานการประชุม และ Dr. Ali KHORRAM รองเลขาธิการสมัชชาวุฒิสภาเอเชีย ทำหน้าที่ช่วยประธานการประชุม ในส่วนของคณะผู้แทนไทยนั้น นางสาวรณิสิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว

นางสาวรณิสิริเวชชะพันธ์ ได้กล่าวแสดงข้อคิดเห็นว่า สภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ส่งเสริมการดำเนินการตามพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พระราชบัญญัติส่งเสริมการพัฒนาศึกษาและเยาวชนแห่งชาติ และพระราชบัญญัติการจัดการศึกษาสำหรับคนพิการ ซึ่งกฎหมายเหล่านี้จะเพิ่มประสิทธิภาพและทางเลือก รวมทั้งขยายโอกาสทางการศึกษาสำหรับคนไทย สำหรับด้านสังคมและวัฒนธรรมนั้น ประเทศไทยได้รักษาขนบธรรมเนียมและเอกลักษณ์ของชาติ แต่ในขณะเดียวกันก็ให้การยอมรับความหลากหลายทางวัฒนธรรมด้วย ซึ่งวัฒนธรรมถือเป็นองค์ประกอบสำคัญทางสังคมและพลวัตทางเศรษฐกิจของประเทศที่จะช่วยเสริมสร้างศีลธรรมอันดีงามของประชาชนเพื่อให้สามารถอยู่ร่วมกันอย่างสันติสุขและพร้อมที่จะปรับตัวไปกับการเปลี่ยนแปลงประเด็นที่กล่าวมานี้สะท้อนให้เห็นอยู่ในรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยที่ให้ความสำคัญคุ้มครองศักดิ์ศรี สิทธิ เสรีภาพ และความเท่าเทียมกันของบุคคล อีกทั้งเชื่อมั่นว่า สมาชิก APA ทุกประเทศรวมทั้งประเทศไทยยึดมั่นในหลักการว่า “เราจะไม่ทิ้งใครไว้ข้างหลัง”

ที่ประชุมฯ ได้มีการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในหลายทัศนะและได้อภิปรายเกี่ยวกับ ร่างข้อมติของคณะกรรมการฯ จำนวน ๑๐ ฉบับ มีผู้แทนบางประเทศขอปรับแก้ไขถ้อยความในร่างข้อมติบางข้อ หลังจากปรับแก้ไขร่างข้อมติตามข้อเสนอแนะแล้ว ที่ประชุมฯ ได้พิจารณารับรองร่างข้อมติของคณะกรรมการฯ ทั้ง ๑๐ ฉบับ และจะนำเข้าสู่ที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ เพื่อพิจารณารับรองต่อไป

สำหรับร่างข้อมติของคณะกรรมการฯ จำนวน ๑๐ ฉบับ ประกอบด้วย

- ๑) ร่างข้อมติว่าด้วย “มาตรการในการส่งเสริมความหลากหลายทางวัฒนธรรมและปกป้องมรดกทางวัฒนธรรมในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Measures to Promote Cultural Diversity and Protect Cultural Heritage in Asia”)
- ๒) ร่างข้อมติว่าด้วย “ความร่วมมือของเอเชียด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร”  
(Draft Resolution on “Asian Integration through Information and Communication Technology”)
- ๓) ร่างข้อมติว่าด้วย “ความร่วมมือด้านความเท่าเทียมกันทางสุขภาพในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Collaboration on Health Equity in Asia”)
- ๔) ร่างข้อมติว่าด้วย “การปกป้องและส่งเสริมสิทธิของแรงงานอพยพในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia”)

- ๕) ร่างข้อมติว่าด้วย “สมาชิกรัฐสภาเอเชียเพื่อการต่อต้านการคอร์รัปชัน”  
(Draft Resolution on “Asian Parliamentarians Against Corruption”)
- ๖) ร่างข้อมติว่าด้วย “สมาชิกรัฐสภาสตรีของ APA”  
(Draft Resolution on APA Women Parliamentarians)
- ๗) ร่างข้อมติว่าด้วย “การส่งเสริมข้อตกลงระหว่างความเชื่อและความเป็นหนึ่งเดียวระหว่างศาสนาต่าง ๆ ของโลก”  
(Draft Resolution on “Promoting Inter-Faith Dialogue and Harmony among World Religions”)
- ๘) ร่างข้อมติว่าด้วย “กฎหมายและความร่วมมือทางนิติบัญญัติในการต่อสู้กับการขโมยวัตถุทางวัฒนธรรมในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia”)
- ๙) ร่างข้อมติว่าด้วย “ความร่วมมืออย่างมีประสิทธิภาพในการต่อสู้การค้ายาที่ผิดกฎหมายในเอเชีย”  
(Draft Resolution on “Effective Cooperation in Combating Illicit Drug Trafficking in Asia”)
- ๑๐) ร่างข้อมติว่าด้วย “การให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมต่อซีเรีย เยเมน และเมียนมา ซึ่งมีแนวโน้มก่อให้เกิดหายนะทางด้านมนุษยธรรม” (Draft Resolution on “Humanitarian Aid to Syria, Iraq, Yemen, And Myanmar on The Verge of the Humanitarian Catastrophe”)



**นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยสมาชิกรัฐสภาสตรีของ APA  
และการประชุมคณะกรรมการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม  
วันพุธที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๐**



## การประชุมคณะกรรมการมาธิการว่าด้วยการเมือง

การประชุมคณะกรรมการมาธิการว่าด้วยการเมือง (Standing Committee on Political Affairs) จัดขึ้นในวันพุธที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๑๕.๓๐ - ๑๖.๓๐ นาฬิกา (ตามเวลาที่ท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล) การประชุมครั้งนี้มีผู้แทนจากประเทศสมาชิกเข้าร่วมการประชุม จำนวน ๑๗ ประเทศ ประกอบด้วย อาเซอร์ไบจาน บาห์เรน กัมพูชา จีน อินเดีย อินโดนีเซีย อิหร่าน จอร์แดน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี คูเวต ปากีสถาน ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ไทย ตุรกี และสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ โดย นาย Mushahid HUSSAIN สมาชิกวุฒิสภาสาธารณรัฐอิสลามปากีสถาน ในฐานะรองประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียด้านการเมือง ทำหน้าที่ประธานการประชุม นาย Naif Al HADID สมาชิกวุฒิสภาราชอาณาจักรอียิปต์จอร์แดน ทำหน้าที่รองประธานการประชุม และ Dr. Ali KHORRAM รองเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย ทำหน้าที่ช่วยประธานการประชุม ในส่วนของคณะผู้แทนไทยนั้น นางสาวรณิสิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว

ที่ประชุมฯ ได้มีการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในหลายทศนะและได้อภิปรายเกี่ยวกับร่างข้อมติของคณะกรรมการฯ จำนวน ๗ ฉบับ โดยมีผู้แทนบางประเทศขอปรับแก้ไขถ้อยความในร่างข้อมติบางข้อ ทั้งนี้ นาย Zuheir SANDOOQA สมาชิกรัฐสภารัฐปาเลสไตน์ ได้ขอปรับแก้ไขถ้อยความในร่างข้อมติว่าด้วย “การยืนยันสนับสนุนประชาชนปาเลสไตน์ของรัฐสภาเอเชีย” ซึ่ง Dr. Ali KHORRAM รองเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย รับทราบข้อเสนอดังกล่าว และขอเสนอให้ผู้แทนจากรัฐสภารัฐปาเลสไตน์เข้าร่วมในคณะกรรมการร่างปฏิญญาอิสตันบูลด้วย เพื่อจักได้เสนอข้อเสนอแนะต่อร่างข้อมติดังกล่าวในที่ประชุม

หลังจากปรับแก้ไขร่างข้อมติตามข้อเสนอแนะแล้ว ที่ประชุมฯ ได้พิจารณารับรองร่างข้อมติของคณะกรรมการฯ ทั้ง ๗ ฉบับ และจะนำเข้าสู่ที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ เพื่อพิจารณารับรองต่อไป

สำหรับร่างข้อมติของคณะกรรมการฯ จำนวน ๗ ฉบับ ประกอบด้วย

๑) ร่างข้อมติว่าด้วย “การมุ่งสู่รัฐสภาเอเชีย”

(Draft Resolution on “Towards an Asian Parliament”)

๒) ร่างข้อมติว่าด้วย “ธรรมาภิบาล”

(Draft Resolution on “Good Governance”)

๓) ร่างข้อมติว่าด้วย “หลักนิติธรรมและการเสริมอำนาจด้านตุลาการ”

(Draft Resolution on Rule of “Law and Judicial Empowerment”)

๔) ร่างข้อมติว่าด้วย “แนวปฏิบัติทางรัฐสภาที่ดี”

(Draft Resolution on “Good Parliamentary Practices”)

๕) ร่างข้อมติว่าด้วย “การสร้างความรู้เรื่องในเอเชียผ่านกระบวนการมิตรภาพและความร่วมมือระหว่างกัน”

(Draft Resolution on “Building Prosperity in Asia Through Friendship and Cooperation”)

๖) ร่างข้อมติว่าด้วย “ความร่วมมือของรัฐสภาและรัฐบาลของเอเชียเพื่อความรู้เรื่องในเอเชีย”

(Draft Resolution on “Asian Parliaments and Governments Together for Prosperity in Asia”)

๗) ร่างข้อมติว่าด้วย “การยืนยันสนับสนุนประชาชนปาเลสไตน์ของรัฐสภาเอเชีย”

(Draft Resolution on “Asian Parliaments’ Unwavering Support for the Palestinian People”)



รัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี



ตราสัญลักษณ์รัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี



ตราสัญลักษณ์สมัชชารัฐสภาเอเชีย





## การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงิน ของสมัชชารัฐสภาเอเชีย

การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงินของสมัชชารัฐสภาเอเชีย (Standing Committee on Staff and Financial Regulations) จัดขึ้นในวันพุธที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๑๗.๐๐ – ๑๘.๐๐ นาฬิกา (ตามเวลาท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล) การประชุมครั้งนี้มีผู้แทนจากประเทศสมาชิก เข้าร่วมการประชุม จำนวน ๑๗ ประเทศ ประกอบด้วย อาเซอร์ไบจาน บาร์เรน กัมพูชา จีน อินโดนีเซีย อิหร่าน อิรัก จอร์แดน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี คูเวต ปากีสถาน ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ไทย ตุรกี และสหรัฐอเมริกาสำหรับเอมิเรตส์ โดย Dr. HANAN สมาชิกวุฒิสภาสาธารณรัฐอิรัก ในฐานะรองประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียด้านกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงินของสมัชชารัฐสภาเอเชีย ทำหน้าที่ประธานการประชุม นาย NHEM Thavy สมาชิกสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา ทำหน้าที่รองประธานการประชุม Dr. Azza Sulaiman Bin SULAIMAN สมาชิกรัฐสภาสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงานการประชุม และ Dr. Ali KHORRAM รองเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย ทำหน้าที่ช่วยประธานการประชุม ในส่วนของคณะผู้แทนไทยนั้น นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว

Dr. Ali KHORRAM แจ้งให้ที่ประชุมฯ ทราบว่า สำนักงานเลขาธิการ APA ได้เสนอแนวทางและหลักเกณฑ์ในการชำระค่าบำรุงการเป็นสมาชิกสมัชชารัฐสภาเอเชีย ให้พิจารณา ๓ แนวทาง ดังนี้

๑. การคำนวณเงินค่าบำรุง โดยใช้แนวทางขององค์การสหประชาชาติและสหภาพรัฐสภา ซึ่งคำนวณจากพื้นฐานขนาดเศรษฐกิจของประเทศ หรือผลิตภัณฑ์มวลรวมในประเทศ (GDP) หมายถึง ประเทศที่มีขนาดเศรษฐกิจใหญ่จะมีสัดส่วนร้อยละของการจ่ายเงินค่าบำรุงที่มากกว่าประเทศที่มีขนาดเศรษฐกิจที่เล็กกว่า โดยสำนักงานเลขาธิการ APA ได้จัดพิสัย (Range) ของประเทศสมาชิก APA ไว้ โดยในส่วนของประเทศไทย เมื่อคำนวณจากฐาน GDP ของประเทศแล้ว สัดส่วนการชำระจะอยู่ที่ร้อยละ ๓ ของงบประมาณประจำปีของ APA

๒. การคำนวณเงินค่าบำรุง โดยคำนวณจากงบประมาณประจำปีแล้วเฉลี่ยจ่ายเท่ากันทุกประเทศ หมายถึง นำเงินงบประมาณประจำปีของ APA มาหารเฉลี่ยเท่ากัน โดยไม่ใช้พื้นฐานทางเศรษฐกิจหรือกำลังในการจ่ายใด ๆ มาคำนวณ แนวทางนี้ทุกประเทศสมาชิกไม่ว่าจะเป็นประเทศที่มีขนาดเศรษฐกิจเล็ก หรือขนาดเศรษฐกิจใหญ่จะจ่ายค่าบำรุงเท่ากันทั้งหมด

๓. การคำนวณเงินค่าบำรุง โดยในแนวทางผสมผสาน กล่าวคือ ใช้แนวทางในข้อ ๑. และ ๒. มาคำนวณร่วมกัน โดยทุกประเทศจะต้องชำระค่าบำรุงขั้นต่ำเป็นเงิน ๑๐,๐๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ และบวกส่วนที่เหลือที่จะคำนวณจากพื้นฐานขนาดเศรษฐกิจของแต่ละประเทศ

ที่ประชุมฯ ได้มีการแสดงความคิดเห็นและอภิปรายอย่างกว้างขวางเกี่ยวกับรูปแบบของการชำระค่าบำรุงการเป็นสมาชิกสมัชชารัฐสภาเอเชีย โดยสมาชิกส่วนใหญ่เห็นด้วยในหลักการให้มีการชำระค่าบำรุงการเป็นสมาชิกสมัชชารัฐสภาเอเชีย แต่เห็นว่าควรมีการแก้ไขธรรมนูญ (Charter) ของสมัชชารัฐสภาเอเชียให้มีความชัดเจนถึงบทบาทและหน้าที่ต่าง ๆ เพื่อให้เกิดความโปร่งใสและตรวจสอบได้ก่อน

ผู้แทนจากรัฐสภาซาอุดีอาระเบียและสหรัฐอเมริกาสำหรับเอมิเรตส์ได้ขอให้ประเทศสมาชิกพิจารณาเลือกแนวทางการชำระค่าบำรุงการเป็นสมาชิก อย่างไรก็ตาม ที่ประชุมฯ ยังไม่มีข้อสรุปในเรื่องนี้ และมีมติให้นำประเด็นนี้ไปพิจารณาในคณะกรรมการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงินของสมัชชารัฐสภาเอเชียที่จะจัดขึ้นในปีหน้า (พ.ศ. ๒๕๖๑) ที่สาธารณรัฐอิรักต่อไป ทั้งนี้ Dr. Ali KHORRAM รองเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชียได้ขอให้ประเทศสมาชิกมีหนังสือแจ้งตอบเป็นลายลักษณ์อักษรว่าเห็นด้วยกับวิธีการจัดเก็บค่าบำรุงการเป็นสมาชิกสมัชชารัฐสภาเอเชียแนวทางใดเพื่อให้เกิดความชัดเจน

ที่ประชุมฯ ได้มีการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในหลายทศนะและได้อภิปรายเกี่ยวกับร่างข้อมติของ คณะกรรมาธิการฯ จำนวน ๑ ฉบับ มีผู้แทนบางประเทศขอปรับแก้ไขถ้อยความในร่างข้อมติบางข้อ หลังจาก ปรับแก้ไขร่างข้อมติตามข้อเสนอแนะแล้ว ที่ประชุมฯ ได้พิจารณารับรองร่างข้อมติของคณะกรรมาธิการฯ หัวข้อ “การวางแผนงบประมาณของสมัชชารัฐสภาเอเชีย” (Draft Resolution on “Planning APA Budget”) และ จะนำเข้าสู่ที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ เพื่อพิจารณารับรองต่อไป



**นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการว่าด้วยการเมือง  
และการประชุมคณะกรรมการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงิน  
วันพุธที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๐**



## การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน

การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน (Standing Committee on Economic and Sustainable Development) จัดขึ้นในวันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๑.๐๐ นาฬิกา (ตามเวลาท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล) การประชุมครั้งนี้มีผู้แทนจากประเทศสมาชิกเข้าร่วมการประชุมจำนวน ๒๑ ประเทศ ประกอบด้วย อัฟกานิสถาน อาเซอร์ไบจาน บาห์เรน กัมพูชา จีน ไชปรัส อินเดีย อินโดนีเซีย อิหร่าน จอร์แดน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี คูเวต ปากีสถาน ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ไทย ตุรกี สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ อุซเบกิสถาน และเวียดนาม โดย นาย Nicos TORNARITIS สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐไซปรัส ทำหน้าที่ประธานการประชุม Dr. Ali KAZEM สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐอิรัก ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงานการประชุม และนาย Kia TABATABAEE รองเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย ทำหน้าที่ช่วยประธานการประชุม ในส่วนของคณะผู้แทนไทยนั้น พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในสมัชชารัฐสภาเอเชีย พร้อมด้วย นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ และพลอากาศเอก ชูชาติ บุญชัย สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว

ที่ประชุมฯ ได้มีการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในหลายทัศนะและได้อภิปรายเกี่ยวกับ ร่างข้อมติของคณะกรรมการฯ จำนวน ๖ ฉบับ โดยมีผู้แทนบางประเทศขอปรับแก้ไขถ้อยความในร่างข้อมติบางข้อ หลังจากปรับแก้ไขร่างข้อมติตามข้อเสนอแนะแล้ว ที่ประชุมฯ ได้พิจารณารับรองร่างข้อมติของคณะกรรมการฯ ทั้ง ๖ ฉบับ และจะนำเข้าสู่ที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ เพื่อพิจารณารับรองต่อไป

สำหรับร่างข้อมติของคณะกรรมการฯ จำนวน ๖ ฉบับ ประกอบด้วย

๑) ร่างข้อมติว่าด้วย “การบูรณาการตลาดพลังงานในเอเชีย”

(Draft Resolution on “Asian Integrated Energy Market”)

๒) ร่างข้อมติว่าด้วย “ประเด็นด้านสิ่งแวดล้อม”

(Draft Resolution on “Environmental Issues”)

๓) ร่างข้อมติว่าด้วย “ด้านการเงิน : การให้ความเชื่อมั่นต่อความพยายามเพื่อให้เกิดการเติบโตทางเศรษฐกิจ”

(Draft Resolution on “Financial Affairs : Ensuring Efforts for Economic Growth”)

๔) ร่างข้อมติว่าด้วย “การขจัดความยากจน”

(Draft Resolution on “Poverty Eradication”)

๕) ร่างข้อมติว่าด้วย “บทบาทของรัฐสภา APA ในการสนับสนุนการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน”

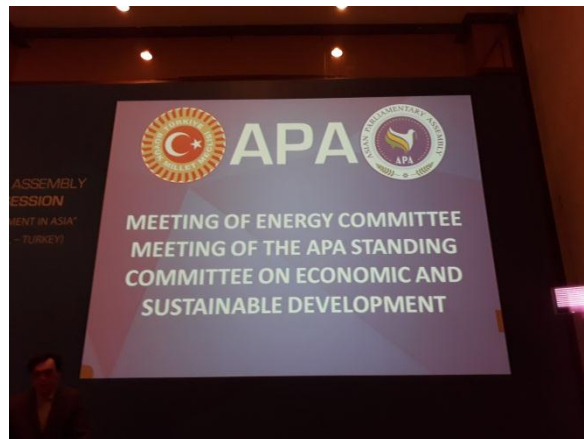
(Draft Resolution on “The Role of APA Parliaments in Supporting the Implementation of the Sustainable Development Goals”)

๖) ร่างข้อมติว่าด้วย “น้ำและสุขอนามัยในเอเชียเพื่อทุกคน”

(Draft Resolution on “Water and Sanitation in Asia for All”)



คณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย นำโดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก  
พร้อมด้วย นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ และพลอากาศเอก ชูชาติ บุญชัย  
เข้าร่วมประชุมคณะที่ปรึกษาด้านพลังงานและคณะกรรมการว่าด้วยเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน  
วันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐





## การประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐

การประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ (The 10<sup>th</sup> Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly) จัดขึ้นในวันอังคารที่ ๒๑ – วันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ การประชุมครั้งนี้มีผู้แทนเข้าร่วมการประชุมทั้งสิ้น จำนวน ๒๑๙ คน จากประเทศสมาชิกทั้งสิ้น จำนวน ๓๐ ประเทศ ประกอบด้วย ออสเตรเลีย อาเซอร์ไบจาน บาห์เรน บังกลาเทศ ภูฏาน กัมพูชา จีน ไชปรัส อินเดีย อินโดนีเซีย อิหร่าน อิรัก จอร์แดน คาซัคสถาน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี คูเวต คีร์กีซสถาน ลาว เลบานอน มอญโกเลีย ปากีสถาน ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ทาจิกิสถาน ไทย ตุรกี สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ อุซเบกิสถาน และเวียดนาม ในส่วนของคณะผู้แทนไทยนั้น พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร และหัวหน้าคณะผู้แทนสมาชิกรัฐสภาในสมัชชารัฐสภาเอเชีย พร้อมด้วย นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ และพลอากาศเอก ชูชาติ บุญชัย สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว

### ระเบียบวาระการประชุม

การประชุมครั้งนี้มีระเบียบวาระการประชุมดังนี้

๑. การรับรองระเบียบวาระการประชุมสมัชชาใหญ่ APA ครั้งที่ ๑๐
๒. การเลือกตั้งองค์คณะผู้ดำเนินการประชุมสมัชชาใหญ่ APA ครั้งที่ ๑๐
๓. คำกล่าวรายงาน  
โดย ประธานการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒  
และการส่งมอบตำแหน่งประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียจากสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา แก่รัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี
๔. ถ้อยแถลง  
โดย นาย Ismail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี  
และประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียคนใหม่
๕. คำกล่าวรายงานเกี่ยวกับการดำเนินงานของสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
โดย Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย
๖. การอภิปรายทั่วไป ภายใต้หัวข้อ “สันติภาพและการพัฒนาที่ยั่งยืนในภูมิภาคเอเชีย”  
โดยหัวหน้าคณะผู้แทน
๗. การประชุมคณะกรรมการด้านต่าง ๆ
๘. การประชุมคณะกรรมการร่างปฏิญญาอิสตันบูล
๙. การนำเสนอรายงานการประชุมโดยประธานการประชุมคณะกรรมการด้านต่าง ๆ
  - ◆ คณะกรรมการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม
  - ◆ คณะกรรมการว่าด้วยการเมือง
  - ◆ คณะกรรมการว่าด้วยเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน
  - ◆ คณะกรรมการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงิน
๑๐. การรับรองปฏิญญาอิสตันบูล
๑๑. การรับรองรายงานการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐
๑๒. การรับรองประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียคนต่อไป (ปี พ.ศ. ๒๕๖๓ – ๒๕๖๔)
๑๓. เรื่องอื่น ๆ
๑๔. ปิดการประชุม

### พิธีเปิดการประชุม

พิธีเปิดการประชุมจัดขึ้นในวันอังคารที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๑๖.๐๐ นาฬิกา ตามเวลาท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล และได้ดำเนินการตามวาระ ดังนี้

๑. เพลงชาติตุรกี
๒. การกล่าวต้อนรับผู้เข้าร่วมการประชุม  
โดย นาย Burhan KAYATÜRK หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย
๓. การปาฐกถา  
โดย Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย
๔. การปาฐกถา  
โดย Dr. NGUON Nhel รองประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒
๕. การปาฐกถา  
โดย นาย İsmail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี
๖. คณะผู้แทนถ่ายภาพร่วมกัน



### คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย เข้าร่วมในพิธีเปิดการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ วันอังคารที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๐

ในพิธีเปิดการประชุมครั้งนี้ มีบุคคลสำคัญต่าง ๆ เข้าร่วม อาทิ นาย İsmail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี ประธานรัฐสภาจากรัฐสภาสมาชิก นาย Burhan KAYATÜRK รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาในสมัชชารัฐสภาเอเชีย Dr. NGUON Nhel รองประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒ และ Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย

ก่อนเปิดประชุม นาย İsmail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และประธานสมัชชา-รัฐสภาเอเชีย ได้ขอให้ผู้เข้าร่วมการประชุมยื่นแสดงความอาลัยต่อเหยื่อผู้ประสบภัยจากเหตุการณ์แผ่นดินไหวในสาธารณรัฐอิหร่าน และเหตุการณ์อุทกภัยในเมืองเจดดาห์ ราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย จากนั้น ได้กล่าวขอบคุณ

สภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา และสมเด็จพระอัครมหาพญาจักรีเฮง สัมริน ประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา ที่ประสบความสำเร็จในการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๘ และครั้งที่ ๙

นาย Ismail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย ได้กล่าวเปิดการประชุมโดยสรุปว่า ประชาคมโลกต่างตระหนักถึงสิ่งท้าทายที่สังคมปัจจุบันกำลังเผชิญอยู่ สันติภาพ ความมั่นคง และการพัฒนาที่ยั่งยืนเป็นสิ่งที่ทุกภูมิภาคใฝ่หา สันติภาพและการพัฒนาจะต้องได้รับการสนับสนุน ควบคู่กันไป นอกจากนี้ ประชาคมโลกควรประสานความร่วมมือเพื่อจัดการกับสิ่งท้าทายด้านเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม และสิ่งแวดล้อม โดยคำนึงถึงการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะประเด็นการจัดความยากจน ซึ่งถือว่าเป็นสิ่งท้าทายที่สำคัญที่สุด



**นาย Ismail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี  
และประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย**

นาย Burhan KAYATÜRK รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย ได้กล่าวต้อนรับผู้เข้าร่วมการประชุมและกล่าวชื่นชมสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา ที่ได้ดำเนินกิจกรรมของสมัชชารัฐสภาเอเชียในช่วงที่ดำรงตำแหน่งประธานสมัชชาฯ จากนั้น ได้เรียกร้องให้ประเทศสมาชิกประสานความร่วมมืออย่างใกล้ชิดเพื่อจัดการกับสิ่งท้าทายทั้งในระดับภูมิภาคและระดับโลกที่ประชาคมโลกกำลังเผชิญอยู่ในด้านต่าง ๆ อาทิ การสนับสนุนสันติภาพและการพัฒนาที่ยั่งยืน การคุ้มครองทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม การยอมรับความหลากหลายทางสังคมและวัฒนธรรม

Dr. NGUON Nhel รองประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒ ได้กล่าวในพิธีเปิดการประชุมโดยสรุปว่า ในนามสมเด็จพระอัครมหาพญาจักรีเฮง สัมริน ประธานสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา ขอขอบคุณรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีที่เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมและขอแสดงความยินดีต่อรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีที่ได้รับเกียรติให้ดำรงตำแหน่งประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย สภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชาได้สนับสนุนกิจกรรมของสมัชชารัฐสภาเอเชียนับตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน และได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมทั้งในส่วนของ AAPP และ APA จากนั้น ได้กล่าวเพิ่มเติมว่า สันติภาพ ความมั่นคง ความมีเสถียรภาพ และการพัฒนาที่ยั่งยืน จะเกิดขึ้นไม่ได้ หากไม่มีการประสานความร่วมมือระหว่างประเทศในระดับภูมิภาคและระดับโลก ดังที่สะท้อนในปฏิญญาพนมเปญ และปฏิญญาเสียมราฐ ในการประชุมสมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๘ และครั้งที่ ๙

Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย ได้กล่าวในพิธีเปิดการประชุม โดยสรุปว่า ในนามสำนักงานเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชียขอขอบคุณประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี รวมทั้งเจ้าหน้าที่ระดับสูงทั้งในส่วนของรัฐสภาและรัฐบาลที่ร่วมจัดการประชุมในครั้งนี้ และขอขอบคุณสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชาที่ได้สนับสนุนกิจกรรมของสมัชชารัฐสภาเอเชียตลอดมา สำนักงานเลขาธิการสมัชชา-รัฐสภาเอเชียพร้อมที่จะสนับสนุนและส่งเสริมกิจกรรมของสมัชชารัฐสภาเอเชียเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ขององค์กรอย่างเต็มศักยภาพ



**การประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐**  
โดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงานต่อที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ



## การอภิปรายทั่วไป

ในช่วงของการอภิปรายทั่วไปภายใต้หัวข้อ “สันติภาพและการพัฒนาที่ยั่งยืนในภูมิภาคเอเชีย (Sustaining Peace and Development in Asia)” ซึ่งนาย Burhan KAYATÜRK รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย ทำหน้าที่ประธานการประชุม ในโอกาสนี้ พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในสมัชชารัฐสภาเอเชีย ได้รับเลือกจากที่ประชุมฯ ให้ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงานการประชุม (Rapporteur) ในการอภิปรายทั่วไปมีผู้แทนจากประเทศสมาชิก จำนวน ๒๔ ประเทศ ได้อภิปรายแสดงความคิดเห็นต่อหัวข้อดังกล่าว ประกอบด้วย คูเวต บาห์เรน อัฟกานิสถาน อิหร่าน ซาอุดีอาระเบีย กัมพูชา ภูฏาน ทาจิกิสถาน ไซปรัส อินโดนีเซีย ปากีสถาน สหรั้อาหรับเอมิเรตส์ อินเดีย บังกลาเทศ เวียดนาม รัสเซีย ลาว จีน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี เลบานอน ปาเลสไตน์ จอร์แดน ไทย และอิรัก ซึ่งส่วนใหญ่ได้กล่าวถ้อยแถลงเน้นย้ำถึงการสร้างความร่วมมือระหว่างประเทศในการแก้ไขปัญหาการก่อการร้าย ยาเสพติด และการละเมิดสิทธิมนุษยชน รวมทั้งประเด็นอื่น ๆ เนื่องจากปัญหาดังกล่าวล้วนเป็นอุปสรรคต่อการสร้างสันติภาพ และการพัฒนาที่ยั่งยืนต่อโลกในสภาวะการณ์ปัจจุบัน ทั้งนี้ นายชาครีย์นรินทร์พิศ เสวกุล อุปทูตรักษากิจการ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอังการา ในฐานะที่ปรึกษาคณะผู้แทนฯ และนางพรพิศ เพชรเจริญ รองเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ได้เข้าร่วมสังเกตการณ์การประชุมด้วย

**ประธานรัฐสภารัฐคูเวต** ได้แสดงความคิดเห็นต่อประเด็นการประชุมโดยสรุปว่า ประชากรที่อาศัยอยู่ในภูมิภาคเอเชียมีประมาณ ๒ ใน ๓ ของประชากรโลก ดังนั้น เราจะต้องรักษาความเป็นเอกภาพ และร่วมกันจัดการกับปัญหาที่ภูมิภาคเอเชียกำลังเผชิญอยู่ เช่น ปัญหาความยากจน ความขัดแย้ง ปัญหาปาเลสไตน์และโรฮิงญา เป็นต้น นอกจากนี้ เราจะต้องสนับสนุนการฟื้นฟูสันติภาพ และส่งเสริมการพัฒนาในภูมิภาคนี้

**ประธานรัฐสภาราชาอาณาจักรบาห์เรน** ได้แสดงความคิดเห็นต่อประเด็นการประชุมโดยสรุปว่า สันติภาพและการพัฒนาจะต้องได้รับการสนับสนุนและส่งเสริมควบคู่กันไป เพราะสันติภาพและการพัฒนามักจะสะท้อนถึงการยอมรับ ความร่วมมือ และความเท่าเทียมกันในภูมิภาคของเรา นอกจากนี้ ทุกภาคส่วนทั้งภาครัฐและภาคเอกชนจะต้องสนับสนุนสันติภาพและการพัฒนาในภูมิภาคเอเชียให้บรรลุเป้าหมายในปี พ.ศ. ๒๕๗๓ (ค.ศ. ๒๐๓๐) พร้อมกันนี้ เราควรขยายความร่วมมือทางการทูตเพื่อร่วมแก้ปัญหาความแตกต่างทั้งหลายของภูมิภาคนี้

**ประธานรัฐสภารัฐอิสลามอัฟกานิสถาน** ได้แสดงความคิดเห็นต่อประเด็นการประชุมโดยสรุปว่า ภูมิภาคเอเชียอุดมไปด้วยทรัพยากรธรรมชาติและมีความเหมาะสมทางด้านยุทธศาสตร์เพื่อความร่วมมือด้านพลังงาน และความร่วมมือดังกล่าวนี้จะเป็นการส่งเสริมการค้าและความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ นอกจากนี้ ความขัดแย้ง การไร้สันติภาพ และความไม่มั่นคงในภูมิภาคเป็นอุปสรรคต่อการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน

**ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน** ได้แสดงความคิดเห็นต่อประเด็นการประชุมโดยสรุปว่า ภูมิภาคเอเชียเป็นจุดยุทธศาสตร์ความร่วมมือที่มีศักยภาพ การก่อการร้ายและลัทธินิยมความรุนแรงเป็นภัยคุกคามต่อสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ สมัชชารัฐสภาเอเชียควรกำหนดมาตรการเพื่อสนับสนุนการเจรจาเพื่อสันติ ความร่วมมือทางเศรษฐกิจเพื่อการพัฒนา และความร่วมมือทางวัฒนธรรม

**ประธานรัฐสภาราชาอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย** ได้แสดงความคิดเห็นต่อประเด็นการประชุมโดยสรุปว่า ภูมิภาคเอเชียมีความมุ่งมั่นที่จะให้การสนับสนุนประเทศอื่น ๆ เพื่อการพัฒนาด้านเศรษฐกิจ และภูมิภาคเอเชียควรสนับสนุนการเจรจากับด้านวัฒนธรรมและการเรียนรู้ที่จะอยู่ร่วมกันอย่างสันติ สนับสนุนความร่วมมือระหว่างประเทศเพื่อต่อต้านการก่อการร้ายและการต่อสู้กับลัทธินิยมความรุนแรง นอกจากนี้ ควรเรียกร้องให้รัฐบาลเมียนมา



รับผิดชอบต่อวิกฤตการณ์โรฮิงจาบนพื้นฐานของกฎหมายระหว่างประเทศ ทั้งนี้ ข้อเรียกร้องดังกล่าวจะต้องสะท้อนในปฏิญญาอิสตันบูล

**พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารับสภาเอเชีย** ได้แสดงความคิดเห็นต่อประเด็นการประชุม โดยได้กล่าวเน้นถึงความมุ่งหวังของสมัชชารัฐสภาเอเชียในการจัดการต่อประเด็นปัญหาระหว่างประเทศในด้านต่าง ๆ เช่น ประเด็นปัญหาที่เกี่ยวข้องกับการเมือง เศรษฐกิจ สังคม และการพัฒนา รวมทั้งประเด็นการลดช่องว่างทางเศรษฐกิจระหว่างประเทศที่พัฒนาแล้ว ประเทศกำลังพัฒนา และประเทศพัฒนาน้อยที่สุดเพื่อนำไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน พร้อมกันนี้ ยังได้กล่าวถึงปัญหาการค้ามนุษย์ การแสวงหาผลประโยชน์ที่ผิดกฎหมาย และการขโมยทรัพยากรธรรมชาติ ซึ่งประเทศสมาชิกสมัชชารัฐสภาเอเชียจะต้องประสานความร่วมมือในการแก้ไขปัญหาดังกล่าวร่วมกัน นอกจากนี้ ยังได้แจ้งให้ที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ ทราบว่า รัฐสภาไทยได้แสดงความจำนงในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการว่าด้วยสังคมนวัตกรรมในช่วงต้นปี พ.ศ. ๒๕๖๒ (ค.ศ. ๒๐๑๙) และขอเชิญประเทศสมาชิกสมัชชารัฐสภาเอเชียไปเข้าร่วมการประชุมที่ประเทศไทย

อนึ่ง ระหว่างการประชุมสมัชชาใหญ่ฯ นาย Basher JARULLAH ตัวแทนจากรัฐสภารัฐปาเลสไตน์ ได้ขอหารือกับพลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก เพื่อเชิญให้เข้าร่วมสังเกตการณ์การประชุมของ Parliamentarians for Al Quds ซึ่งจะจัดขึ้นที่ประเทศมาเลเซีย ซึ่ง Parliamentarians for Al Quds เป็นองค์กรอิสระที่ตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๕๘ (ค.ศ. ๒๐๑๕) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมสิทธิมนุษยชนของชาวปาเลสไตน์ตามหลักกฎหมายสากล และเป็นการดำเนินการร่วมกันจากรัฐสภาประเทศต่าง ๆ ที่จะร่วมกันให้คำปรึกษาและความร่วมมือต่อประเด็นปาเลสไตน์

### **พิธีปิดการประชุม**

ในช่วงพิธีปิดการประชุมวันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๑๗.๐๐ - ๑๘.๓๐ นาฬิกา นาย Burhan KAYATÜRK รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี ในสมัชชารัฐสภาเอเชีย โดยได้ขอบคุณผู้เข้าร่วมการประชุมทุกคนที่ได้เสียสละเวลามาประชุมในครั้งนี้ ซึ่งการประชุมที่ผ่านมาเป็นไปอย่างราบรื่นและมีการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นอย่างเป็นรูปธรรมนำไปสู่ความร่วมมือระหว่างสมาชิกรัฐสภาของ APA และได้แจ้งในที่ประชุมว่า สาธารณรัฐอิสลามปากีสถานจะเป็นประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียในปี พ.ศ. ๒๕๖๓ - ๒๕๖๔ (ค.ศ. ๒๐๒๐ - ๒๐๒๑)

ต่อจากนั้น พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก ซึ่งได้รับเลือกให้ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงาน (Rapporteur) ต่อที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ ได้กล่าวโดยสรุปว่า การประชุมครั้งนี้มีผู้เข้าร่วมประชุมจากประเทศสมาชิก จำนวน ๓๒ ประเทศ และที่ประชุมฯ ได้รับรองข้อมติ จำนวน ๒๔ ฉบับ ประกอบด้วย ข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยการเมือง จำนวน ๗ ฉบับ ข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน จำนวน ๖ ฉบับ ข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยกิจการเจ้าหน้าที่และระเบียบทางการเงินของสมัชชารัฐสภาเอเชีย จำนวน ๑ ฉบับ และข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยสังคมนวัตกรรม จำนวน ๑๐ ฉบับ รวมทั้งปฏิญญาอิสตันบูล นอกจากนี้ ที่ประชุมฯ ได้รับรององค์กรผู้สังเกตการณ์ (Observer Organization) ของสมัชชารัฐสภาเอเชีย จำนวน ๒ องค์กร คือ สมัชชารัฐสภาจากกลุ่มประเทศเครือรัฐเอกราช (IPA CIS) และสมัชชารัฐสภาจากกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาเตอร์กิช (TurkPa) หลังจากนั้น นาย Burhan KAYATÜRK รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี ในสมัชชารัฐสภาเอเชีย ได้กล่าวปิดประชุมในเวลา ๑๘.๓๐ นาฬิกา (ตามเวลาที่ท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล)



พลเอก นีพัทธ์ ทองเล็ก กล่าวรายงานต่อที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ  
ในพิธีปิดการประชุม  
วันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐



พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงาน (Rapporteur) ต่อที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ  
ในพิธีปิดการประชุม  
วันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐



นาย Burhan KAYATÜRK รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี  
และหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
กล่าวปิดการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐  
วันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐







การประชุมคณะกรรมการพิจารณาธิการพิเศษของสมาชิกรัฐสภาเอเชีย



## การประชุมคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยสมาชิกวุฒิสภาสตรีของสมาชิกรัฐสภาเอเชีย

การประชุมคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยสมาชิกวุฒิสภาสตรีของสมาชิกรัฐสภาเอเชีย (The Meeting of the APA Women Parliamentarians) จัดขึ้นในวันพุธที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๑๒.๐๐ – ๑๓.๐๐ นาฬิกา (ตามเวลาท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล) การประชุมครั้งนี้มีผู้แทนจากประเทศสมาชิกเข้าร่วมการประชุมจำนวน ๑๔ ประเทศ ประกอบด้วย บาห์เรน กัมพูชา จีน ไชปรัส อินเดีย อินโดนีเซีย อิหร่าน อิรัก ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ไทย ตุรกี และสหรัฐอเมริกาสำหรับเอมิเรตส์ โดย Dr. Ftemeh ZOLGHADR สมาชิกวุฒิสภาสาธารณรัฐอิรัก ทำหน้าที่ประธานการประชุม นาย Al MADHI สมาชิกวุฒิสภาราชอาณาจักรบาห์เรน ทำหน้าที่รองประธานการประชุม Dr. Azza Sulaiman Bin SULAIMAN สมาชิกวุฒิสภาสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงานการประชุม และ Dr. Ali KHORRAM รองเลขาธิการสมาชิกรัฐสภาเอเชีย ทำหน้าที่ช่วยประธานการประชุม ในส่วนของคณะผู้แทนไทยนั้น นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว

ประธานการประชุมได้กล่าวขอบคุณรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีที่ได้เตรียมการจัดการประชุมเป็นอย่างดีและให้การต้อนรับที่อบอุ่น จากนั้น ประธานการประชุมได้เปิดให้มีการอภิปรายในประเด็นต่าง ๆ ซึ่งมีผู้แทนจากตุรกี ซาอุดีอาระเบีย รัสเซีย อินโดนีเซีย สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ อิหร่าน อิรัก ปาเลสไตน์ ไทย จีน และไชปรัส ได้ร่วมแสดงความคิดเห็นในที่ประชุม

นาง Ilksen Ceritoglu KURT สมาชิกวุฒิสภาสาธารณรัฐตุรกี ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับบทบาทของสตรีโดยสรุปว่า สตรีเกือบทุกประเทศโดยเฉพาะในประเทศที่พัฒนาน้อยที่สุดมักจะมีอำนาจน้อยกว่าบุรุษ การกำหนดนโยบายและการตัดสินใจจึงขึ้นอยู่กับบุรุษ ดังนั้น จึงควรมีการกำหนดนโยบายทางสังคมที่เน้นย้ำความยุติธรรมทางสังคม

สมาชิกวุฒิสภาราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย ได้กล่าวขอบคุณสำนักงานเลขาธิการสมาชิกรัฐสภาเอเชียที่ได้เปิดโอกาสให้สตรีได้แสดงความคิดเห็นและแลกเปลี่ยนประสบการณ์ในเวทีการประชุม และได้แสดงศักยภาพ ซึ่งในช่วง ๒ – ๓ ปีที่ผ่านมา สตรีมีบทบาทเพิ่มขึ้นในราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบียและในรัฐสภา รวมทั้งในสื่อสังคมต่าง ๆ

นาง Zugura RAHMATULLINA สมาชิกวุฒิสภาสมาพันธ์รัฐรัสเซีย ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับบทบาทของสตรีในโลกยุคสมัยใหม่โดยสรุปว่า สตรีมีบทบาทสำคัญในด้านเศรษฐกิจและการเมือง รวมทั้งเป็นสัญลักษณ์แห่งสันติภาพและความเชื่อมั่น นอกจากนี้ สตรียังมีบทบาทสำคัญด้านสังคม ความมั่นคงทางสิ่งแวดล้อม ความร่วมมือระหว่างประเทศ และการสนับสนุนโครงการด้านการกุศลและมนุษยธรรม

นาย Rofi MUNAVAR สมาชิกวุฒิสภาสาธารณรัฐอินโดนีเซีย ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการต่อต้านการเลือกปฏิบัติต่อสตรีในบางประเทศในภูมิภาคเอเชีย ซึ่งสตรีเหล่านั้นตกเป็นเหยื่อของความรุนแรงและอาชญากรรม ดังนั้น จึงได้ขอร้องให้สมาชิกวุฒิสภาสตรีในเวทีการประชุมสมาชิกรัฐสภาเอเชียร่วมเปลี่ยนแปลงสถานการณ์ที่เลวร้ายดังกล่าวและมีบทบาทเพิ่มขึ้นในการจัดการกับเหตุการณ์เหล่านั้น

Dr. Hamad ALGHFELI สมาชิกวุฒิสภาสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับสถานการณ์ของสตรีในสาธารณรัฐสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์โดยสรุปว่า ในสาธารณรัฐสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ไม่ได้จำกัดบทบาทของสตรี สตรีสามารถได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งระดับสูงในรัฐบาลและทางการทูต สภาความมั่นคงสาธารณรัฐสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ได้ลดช่องว่างในการดำเนินงานระหว่างเพศในทุกภาคส่วน

**Dr. Zolghadr สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน** ได้แสดงความคิดเห็นโดยสรุปว่า สตรีได้รับการสนับสนุนและส่งเสริมให้มีบทบาทเพิ่มขึ้นในทุกกิจกรรมในสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน มีการจัดการเลือกปฏิบัติระหว่างเพศ สตรีชาวอิหร่านมีบทบาทที่เข้มแข็งทั้งในภาครัฐและภาคเอกชนและมีจำนวนสมาชิกรัฐสภาสตรีเพิ่มขึ้นในการเลือกตั้งทั่วไปครั้งล่าสุด Dr. Zolghadr หวังว่า สมัชชารัฐสภาเอเชียจะกำหนดสถานะของสตรีในเอเชียให้มีบทบาทเพิ่มขึ้น

**นาย Emran AL-KHATIB สมาชิกรัฐสภารัฐปาเลสไตน์** ได้แสดงความคิดเห็นโดยสรุปว่า สมาชิกรัฐสภาสตรีรัฐปาเลสไตน์ถูกจับกุมในรัฐอิสราเอล ดังนั้น จึงได้เรียกร้องให้ประเทศสมาชิกของสมัชชา-รัฐสภาเอเชียร่วมประณามการกระทำที่รุนแรงดังกล่าว นอกจากนี้ ได้กล่าวว่า บุรุษและสตรีชาวปาเลสไตน์จะร่วมต่อต้านการกระทำดังกล่าวด้วย

**Dr. HANAN สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐอิรัก** ได้แสดงความคิดเห็นโดยสรุปว่า ภายหลังจากสิ้นสุดยุคซัดดัม ฮุสเซน อดีตผู้นำเผด็จการสาธารณรัฐอิรัก สตรีในอิรักมีบทบาททางการเมืองเพิ่มในทุกภาคส่วน และมีสมาชิกรัฐสภาเพิ่มขึ้นร้อยละ ๒๕ Dr. HANAN ได้กล่าวขอบคุณเพื่อสมาชิกรัฐสภาและประเทศเพื่อนบ้าน ที่ให้ความช่วยเหลือในการต่อต้านกลุ่มก่อการร้ายไอซิส (ISIS)

**สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐประชาชนจีน** ได้แสดงความคิดเห็นโดยสรุปว่า สมัชชารัฐสภาเอเชีย ควรจะดำเนินการอะไรบางอย่างสำหรับสตรีประเทศเอเชีย เนื่องจากสตรีมักจะถูกเป็นเหยื่อของความรุนแรงอันดับแรก ดังนั้น สมาชิกรัฐสภาสตรีควรสนับสนุนกฎหมายและพระราชบัญญัติความเสมอภาคระหว่างเพศ หรือถ้าหากมีกฎหมายหรือพระราชบัญญัติดังกล่าวแล้ว ควรมีการปรับแก้ไขให้เป็นปัจจุบันที่สุด

**นาย Lokman AYVAJ อดีตสมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี** ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับคนพิการในสังคม โดยได้เรียกร้องให้สมัชชารัฐสภาเอเชียได้กำหนดวาระสำหรับคนพิการ ทั้งนี้ เพื่อสนับสนุนความเป็นอยู่ในสังคม

**นาย Christakis TZIOVANIS สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐไซปรัส** ได้นำเสนอถ้อยแถลงของตนเองต่อที่ประชุมคณะกรรมการฯ เพื่อจะได้ประมวลไว้ในรายงานของคณะกรรมการฯ เนื่องจากเห็นว่า จะมีการยุติการประชุมแล้ว

**นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ** ได้กล่าวในที่ประชุมว่า ประเทศไทยได้มีพัฒนาการเกี่ยวกับบทบาทของสตรี โดยสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ตราพระราชบัญญัติความเท่าเทียมระหว่างเพศแล้วซึ่งภายใต้กฎหมายฉบับนี้มีมาตรการที่ให้ผู้ได้รับความเสียหายจากการถูกเลือกปฏิบัติสามารถยื่นข้อร้องเรียนได้ และได้ขอให้เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชียดำเนินการตามข้อมติที่เคยมีการลงมติไปแล้ว ที่ให้มีสมาชิกรัฐสภาสตรีอย่างน้อยหนึ่งคนในคณะผู้แทนจากประเทศต่าง ๆ ซึ่งจะเป็นไปในทำนองเดียวกับการประชุมสมัชชารัฐสภาอาเซียน (ASEAN Inter-Parliamentary Assembly : AIPA) และสหภาพรัฐสภา (Inter-Parliamentary Union : IPU) และในตอนท้าย นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ ได้กล่าวย้ำว่า การแก้ปัญหาหลายด้านของสตรีจะไม่เกิดประสิทธิภาพหากขาดความร่วมมือจากบุรุษ และขอขอบคุณบุรุษทุกคนในห้องประชุมนี้ที่เป็นตัวแทน He For She



นางสุวรรณี สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยสมาชิกรัฐสภาสตรีของ APA  
วันพุธที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๐



บรรยากาศการประชุมคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยสมาชิกรัฐสภาสตรีของ APA





## การประชุมคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยการจัดตั้งรัฐสภาเอเชีย

การประชุมคณะกรรมการพิเศษว่าด้วยการจัดตั้งรัฐสภาเอเชีย (Special Committee for the Creation of Asian Parliament : SCCAP) จัดขึ้นในวันพุธที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๑๔.๓๐ – ๑๕.๓๐ นาฬิกา (ตามเวลาที่ท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล) การประชุมครั้งนี้มีผู้แทนจากประเทศสมาชิกเข้าร่วมการประชุมจำนวน ๑๗ ประเทศ ประกอบด้วย อาเซอร์ไบจาน บาหลีเรน กัมพูชา จีน อินเดีย อินโดนีเซีย อิหร่าน จอร์แดน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี คูเวต ปากีสถาน ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ไทย ตุรกี และสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ โดย นาย Mushahid HUSSAIN สมาชิกวุฒิสภาสาธารณรัฐอิสลามปากีสถาน ในฐานะรองประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียด้านการเมือง ทำหน้าที่ประธานการประชุม นาย Naif AL HADID สมาชิกวุฒิสภาราชอาณาจักรฮัชไมต์จอร์แดน ทำหน้าที่รองประธานการประชุม และ Dr. Ali KHORRAM รองเลขาธิการสมัชชา-รัฐสภาเอเชีย ทำหน้าที่ช่วยประธานการประชุม ในส่วนของคณะผู้แทนไทยนั้น นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว

ที่ประชุมฯ ได้ร่วมกันแสดงความคิดเห็นและอภิปรายในประเด็นเกี่ยวกับการจัดตั้งรัฐสภาเอเชียอย่างกว้างขวาง ซึ่งมีผู้แทนจากอินโดนีเซีย ปาเลสไตน์ และซาอุดีอาระเบีย ได้ร่วมแสดงความคิดเห็นในที่ประชุมฯ

ประธานการประชุมได้แจ้งให้ที่ประชุมฯ รับทราบเกี่ยวกับวัตถุประสงค์ของการจัดตั้งรัฐสภาเอเชีย และเรียกร้องให้ประเทศสมาชิกให้การสนับสนุนแนวคิดดังกล่าว

ผู้แทนจากอินโดนีเซียเห็นด้วยกับแนวคิดการจัดตั้งรัฐสภาเอเชีย แต่ควรมีการจัดทำกรอบการดำเนินงานรูปแบบ และโครงสร้างให้ชัดเจนก่อน

ที่ประชุมฯ ยังไม่ได้ข้อยุติเกี่ยวกับการจัดตั้งรัฐสภาเอเชีย เนื่องจากเรื่องดังกล่าวมีความสำคัญ บางประเทศจำเป็นต้องได้รับอนุมัติจากรัฐบาลของตนเสียก่อนจึงจะดำเนินการได้ อีกทั้งมีประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการจัดเก็บค่าบำรุงการเป็นสมาชิกสมัชชารัฐสภาเอเชีย ดังนั้น ที่ประชุมฯ จึงมีมติให้นำประเด็นเรื่องการจัดตั้งรัฐสภาเอเชียไปหารือในการประชุมครั้งต่อไป



### ห้องประชุมคณะกรรมการ

## การประชุมคณะที่ปรึกษาด้านพลังงาน

การประชุมคณะที่ปรึกษาด้านพลังงาน (The Meeting of Energy Advisory Group) จัดขึ้นในวันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๑.๐๐ นาฬิกา (ตามเวลาท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล) การประชุมครั้งนี้มีผู้แทนจากประเทศสมาชิกเข้าร่วมการประชุม จำนวน ๒๑ ประเทศ ประกอบด้วย อัฟกานิสถาน อาเซอร์ไบจาน บาห์เรน กัมพูชา จีน ไชปรัส อินเดีย อินโดนีเซีย อิหร่าน จอร์แดน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี คูเวต ปากีสถาน ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ไทย ตุรกี สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ อุซเบกิสถาน และเวียดนาม โดย Dr. Khalil Abdullah ABUL สมาชิกรัฐสภารัฐคูเวต ทำหน้าที่ประธานการประชุม Dr. Ali KAZEM สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐอิรัก ทำหน้าที่ผู้เสนอรายงานการประชุม และนาย Kia TABATABAEE รองเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย ทำหน้าที่ช่วยประธานการประชุม ในส่วนของคณะผู้แทนไทยนั้น พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย พร้อมด้วย นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ และพลอากาศเอก ชูชาติ บุญชัย สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว

นาย Bhartruhari MAHTAB สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐอินเดีย ได้แสดงความคิดเห็นโดยสรุปว่า ประเทศกำลังพัฒนามีความต้องการด้านพลังงานเพิ่มขึ้น ดังนั้น จึงควรสนับสนุนการเข้าถึงแหล่งพลังงานให้กับประเทศกำลังพัฒนาทุกประเทศในปี พ.ศ. ๒๕๗๓ นอกจากนี้ ยังมีความท้าทายด้านสังคมเศรษฐกิจอื่น ๆ ที่ประชาคมโลกจะต้องร่วมมือกันในการจัดการ เช่น ความยากจน การเพิ่มขึ้นของประชากร ความไม่เสมอภาค และความไม่มั่นคงของประเทศในภูมิภาคเอเชีย ดังนั้น จึงได้เสนอให้ปรับแก้ไขร่างข้อคิดที่ว่าด้วย “การบูรณาการตลาดพลังงานในเอเชีย” และร่างข้อคิดที่ว่าด้วย “บทบาทของรัฐสภา APA ในการสนับสนุนการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน” เพื่อให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบันที่สุด

Dr. Mohsen KOOHKAN สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐอิหร่าน ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการเข้าถึงแหล่งพลังงานสำหรับทุกประเทศในภูมิภาคเอเชีย เนื่องจากเห็นว่า พลังงานมีความสำคัญซึ่งเกี่ยวข้องกับการพัฒนา

นาย Chhit Kim YEAT สมาชิกสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา ได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการเข้าถึงแหล่งพลังงานว่า วิศวกรชาวจีนได้คิดค้นเครื่องจักรกลจากวัสดุเหลือใช้ในการผลิตพลังงานซึ่งมีราคาถูก และสามารถประยุกต์ใช้ในประเทศด้อยพัฒนา

นาย Jong Hyok RI สมาชิกรัฐสภาสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี ได้ประณามการกระทำของสหรัฐอเมริกาที่ได้กำหนดมาตรการคว่ำบาตรต่อสาธารณรัฐอิหร่าน สาธารณรัฐอาหรับซีเรีย รัฐปาเลสไตน์ และสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี เนื่องจากการกระทำดังกล่าวส่งผลกระทบต่อชีวิตและความเป็นอยู่ของประชาชน รวมทั้งเป็นการละเมิดต่อสิทธิมนุษยชนด้วย

ในโอกาสนี้ พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก ได้แสดงความคิดเห็นต่อที่ประชุมฯ โดยสรุปว่า ประเทศไทยพร้อมด้วยผู้แทนจากประเทศผู้ผลิตและบริโภคพลังงานในเอเชียกว่า ๒๔ ประเทศ องค์กรระหว่างประเทศชั้นนำกว่า ๑๑ องค์กร ได้จัดประชุมโต๊ะกลมระดับรัฐมนตรีพลังงานเอเชียภายใต้แนวคิด “Global Energy Markets on Transition : From Vision to Action” หรือ “การเปลี่ยนผ่านตลาดพลังงานโลก : จากวิสัยทัศน์สู่การปฏิบัติโดยชาติในเอเชีย” นอกจากนี้ ได้กล่าวเพิ่มเติมว่า เอเชียเป็นพื้นที่ยุทธศาสตร์แห่งความร่วมมือระหว่างประเทศ และทุกประเทศต่างมุ่งหวังความมั่นคงด้านพลังงาน การหารือด้านพลังงานอย่างยั่งยืน และการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ



## การประชุมคณะกรรมการร่างปฏิญญาอิสตันบูล

การประชุมคณะกรรมการร่างปฏิญญาอิสตันบูล (The Meeting of Drafting Committee on Istanbul Declaration) จัดขึ้นในวันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๑.๐๐ นาฬิกา (ตามเวลาท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล) การประชุมครั้งนี้มีผู้แทนจากประเทศสมาชิกเข้าร่วมการประชุม จำนวน ๓๐ ประเทศ ประกอบด้วย อัฟกานิสถาน อาเซอร์ไบจาน บาห์เรน บังกลาเทศ ภูฏาน กัมพูชา จีน ไชปรัส อินเดีย อินโดนีเซีย อิหร่าน อิรัก จอร์แดน คาซัคสถาน สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี คูเวต คีร์กีซสถาน ลาว เลบานอน มองโกเลีย ปากีสถาน ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ทาจิกิสถาน ไทย ตุรกี สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ อุซเบกิสถาน และเวียดนาม

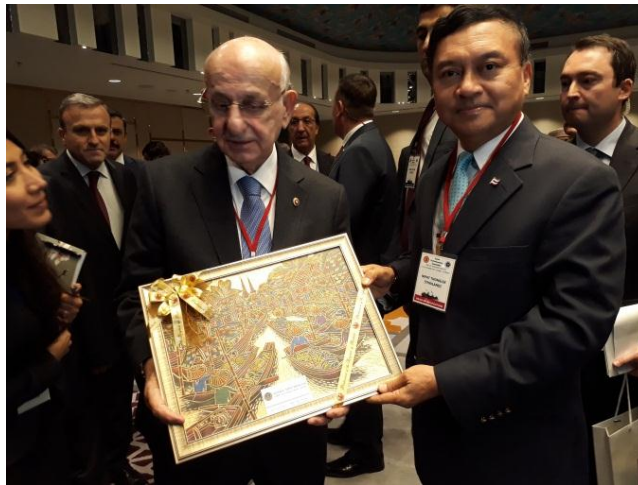
ในการประชุมครั้งนี้ นาย Burhan KAYATÜRK รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย ทำหน้าที่ประธานการประชุม และ Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย ทำหน้าที่ช่วยประธานการประชุม

ที่ประชุมฯ ได้ร่วมกันพิจารณาและปรับแก้ไขร่างปฏิญญาอิสตันบูล (Istanbul Declaration) เพื่อจะได้นำเสนอต่อที่ประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ เพื่อให้การรับรองต่อไป ทั้งนี้ สารสำคัญของในร่างปฏิญญาดังกล่าวจะมุ่งเน้นการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน ในปี พ.ศ. ๒๕๗๓ การเพิ่มความร่วมมือทางการทูต การส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศเพื่อต่อต้านการก่อการร้ายและลัทธินิยมความรุนแรง การเจรจาเพื่อสันติ และการให้ความสำคัญเกี่ยวกับการจัดการกับสิ่งทำลายในด้านสันติภาพ ความมั่นคง ความมีเสถียรภาพ และการพัฒนา รวมทั้งการยอมรับความหลากหลายทางวัฒนธรรมเพื่อสันติภาพ



## การเยี่ยมชมคารวะประธานรัฐสภาแห่งสาธารณรัฐตุรกี และประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย

ในโอกาสการเข้าร่วมการประชุมสมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย ได้เข้าเยี่ยมชมคารวะนาย Ismail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย ในวันอังคารที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ เวลา ๑๕.๐๐ นาฬิกา (ตามเวลาท้องถิ่น ณ นครอิสตันบูล) ในโอกาสนี้ พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก ได้กล่าวแสดงความยินดีที่รัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีได้รับเกียรติให้เป็นประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียต่อจากสภาแห่งชาติราชอาณาจักรกัมพูชา และได้ขอบคุณรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีที่เป็นเจ้าภาพจัดการประชุม ทั้งนี้ ราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐตุรกีมีความสัมพันธ์ที่ดีต่อกัน และมีการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างกันนับตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบันพร้อมกันนี้ พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก ได้มอบของที่ระลึกแก่นาย Ismail KAHRAMAN และได้ถ่ายภาพร่วมกัน



พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
และหัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย ได้มอบของที่ระลึกแก่นาย Ismail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และประธานสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
ในโอกาสการเข้าเยี่ยมชมคารวะ  
วันอังคารที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๐





## การยื่นหนังสือแสดงความจำนงในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม

ในโอกาสการเข้าร่วมการประชุมสมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในสมัชชารัฐสภาเอเชีย นำโดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก พร้อมด้วย นางสาวรณิ สิริเวชชะพันธ์ และพลอากาศเอก ชูชาติ บุญชัย สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้ยื่นหนังสือของศาสตราจารย์พิเศษพรเพชร วิชิตชลชัย ประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ต่อ Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย เพื่อแสดงความจำนงในการที่รัฐสภาไทยจะรับเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรมในช่วงต้นปี พ.ศ. ๒๕๖๒ (ค.ศ. ๒๐๑๙) ทั้งนี้ Dr. Mohammad Reza MAJIDI ได้มีหนังสือกราบเรียนประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เพื่อยืนยันการที่รัฐสภาไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมดังกล่าวแล้ว



คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย นำโดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก  
ได้ยื่นหนังสือของประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ  
ต่อ Dr. Mohammad Reza MAJIDI เลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
เพื่อแสดงความจำนงในการที่รัฐสภาไทยจะรับเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการ  
ว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม ในช่วงต้นปี พ.ศ. ๒๕๖๒ (ค.ศ. ๒๐๑๙)  
วันพฤหัสบดีที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐



## บทสรุปการเข้าร่วมการประชุม ข้อสังเกต และข้อเสนอแนะ

จากการปฏิบัติภารกิจของคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชียในการประชุม คณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒ และการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ ซึ่งนำโดย พลเอก นิพัทธ์ ทองเล็ก สมาชิกสถานิติบัญญัติแห่งชาติ สามารถสรุปผลการประชุมในส่วนที่จะเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินการ ด้านนิติบัญญัติ ดังนี้

๑. ที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ ได้รับรองปฏิญญาอิสตันบูล (Istanbul Declaration) เน้นย้ำหลักการ ประการสำคัญเกี่ยวกับแนวปฏิบัติและเรียกร้องให้รัฐสภาสมาชิกส่งเสริมสันติภาพ ความปรองดอง และการเจรจา ในเอเชีย เพื่อส่งเสริมประชาธิปไตย หลักนิติธรรม ธรรมาภิบาล และบทบาทของรัฐสภา รวมทั้งเน้นย้ำความสำคัญ ของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน และยืนยันว่าจะนำวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนไปปฏิบัติอย่างเต็มที่ โดยคำนึงถึงมิติ ทางเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม และสิ่งแวดล้อม

๒. ที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ ได้เล็งเห็นพัฒนาการความร่วมมือระหว่างประเทศ ซึ่งต่อยก้าทิศทาง ความสัมพันธ์ที่ดำเนินอย่างต่อเนื่อง และสามารถเป็นกลไกที่ให้คำแนะนำต่าง ๆ เพื่อช่วยแก้ไขประเด็นปัญหาร่วมสมัย อาทิ ความเท่าเทียมหญิงชาย สิ่งแวดล้อม เยาวชน สงคราม ความรุนแรงและความขัดแย้ง และความแตกต่าง ทางเศรษฐกิจและสังคม โดยใช้มิติการดำเนินงานด้านรัฐสภา (Parliamentary Dimension)

๓. ในการประชุมสมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ มีผู้แทนที่เป็นสตรีร้อยละ ๕๐ ของผู้เข้าร่วม การประชุมทำหน้าที่ประธานการประชุมของคณะกรรมการ และมี ๖ ประเทศที่หัวหน้าคณะผู้แทนเป็นสตรี ซึ่งถือว่าเป็นการส่งเสริมบทบาทสตรีและความเท่าเทียมระหว่างเพศ อันเป็นไปในทำนองเดียวกับการประชุม สมัชชารัฐสภาอาเซียน (ASEAN Inter-Parliamentary Assembly : AIPA) และสหภาพรัฐสภา (Inter-Parliamentary Union : IPU)

๔. คณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชียได้ปฏิบัติหน้าที่ในการเข้าร่วม ประชุมเป็นอย่างดี และติดตามประเด็นการอภิปรายในที่ประชุมทุกประเด็น นอกจากนี้ ยังได้ประสานความร่วมมือ ในระดับทวิภาคีเกี่ยวกับกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาซึ่งเป็นการสนับสนุนความร่วมมือและการสร้างเครือข่าย ด้านรัฐสภา

ทั้งนี้ ฝ่ายเลขานุการคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติมีข้อสังเกตและข้อเสนอแนะ ดังนี้

๑. คณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติในการประชุมสมัชชาใหญ่ฯ ประสบความสำเร็จอย่างยิ่ง ในการนำหลัก “**การทูตรัฐสภา (Parliamentary Diplomacy)**” มาใช้ในช่วงการปฏิบัติภารกิจ โดยเฉพาะการหารือกับบุคคลสำคัญ อาทิ ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกีในสมัชชารัฐสภาเอเชีย รองประธานสภาแห่งชาติ ราชอาณาจักรกัมพูชา คนที่ ๒ และหัวหน้าคณะผู้แทนและผู้แทนจากรัฐสภาสมาชิกที่เข้าร่วมการประชุม รวมทั้งเลขาธิการสมัชชารัฐสภาเอเชีย เป็นต้น ซึ่งเป็นการแสดงบทบาทของสถานิติบัญญัติแห่งชาติด้าน การต่างประเทศ และเป็นการสะท้อนให้เห็นถึงการแสดงไมตรีจิตต่อรัฐสภาชาติพันธมิตรและการแสวงหา ความร่วมมือกับรัฐสภาชาติอื่น ๆ ในเวทีรัฐสภาระหว่างประเทศ

๒. ปัจจุบัน สมัชชารัฐสภาเอเชียอยู่ในฐานะที่เป็นองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศอันมีคุณูปการ ต่อความสำเร็จทั้งหลายที่เกิดขึ้น เช่น การเสริมสร้างสัมพันธ์และเครือข่ายทางด้านรัฐสภา การสนับสนุน การจัดตั้งกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภา และการมีส่วนร่วมในการช่วยผลักดันการแก้ไขปัญหา โดยเฉพาะประเด็น ปัญหาที่เกี่ยวกับความขัดแย้งทางสังคมและวัฒนธรรม ความไม่เท่าเทียมทางเพศ การแสวงหาผลประโยชน์

ที่ผิดกฎหมาย การลดช่องว่างทางเศรษฐกิจ และสิ่งแวดล้อม เป็นต้น นอกจากนี้ ยังเป็นกระบอกเสียงที่สะท้อนความต้องการของประชาชนอย่างแท้จริง

๓. การประชุมสมัชชาใหญ่ฯ เป็นการประชุมที่มีลักษณะเฉพาะโดยเป็นเวทีสำหรับการหารือและประสานความร่วมมือของรัฐสภา โดยหัวข้อหลักของการประชุมจะประกอบด้วย ๓ ส่วน คือ “**สันติภาพ ประชาธิปไตย และการพัฒนา**” ผ่านมุมมองของฝ่ายนิติบัญญัติ ซึ่งที่ประชุมสมัชชาใหญ่ฯ ได้ร่วมกันพิจารณาสาระสำคัญของการประชุมที่มีผลลัพธ์ต่อการผลักดันการพิจารณาประเด็นเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development Goals : SDGs) ดังนั้น การเข้าร่วมประชุมของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในเวทีดังกล่าวจึงเป็นการปฏิบัติการกิจด้านการต่างประเทศที่สำคัญ และเป็นการติดตามความเคลื่อนไหวของสถานการณ์โลกปัจจุบัน ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อการกำหนดท่าทีและทิศทางการดำเนินงานของฝ่ายนิติบัญญัติในด้านการต่างประเทศที่สอดคล้องกับฝ่ายบริหาร

๔. เนื่องจากรัฐสภาไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมาธิการว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรมของสมัชชารัฐสภาเอเชีย ในช่วงต้นปี พ.ศ. ๒๕๖๒ ดังนั้น คณะผู้แทนฯ ยังมีภารกิจต่อเนื่องที่จะต้องดำเนินการในด้านการต่างประเทศอีกต่อไป โดยคำนึงถึงประโยชน์ของชาติและประชาชนเป็นหลัก เจ้าหน้าที่ประจำคณะผู้แทนฯ และทุกองคาพยพขององค์กรจำเป็นต้องพัฒนาศักยภาพของตนเองเพื่อความเป็นมืออาชีพในการสนับสนุนสถาบันนิติบัญญัติในเวทีประชาคมอาเซียนและรัฐสภาระหว่างประเทศ รวมทั้งเพื่อเป็นการสนับสนุนสถาบันนิติบัญญัติเพื่อสร้างความเชื่อมั่นและมีบทบาทนำในเวทีประชาคมอาเซียนและรัฐสภาระหว่างประเทศ









## ปฏิญญาอิสตันบูล (Istanbul Declaration)



การประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐  
ระหว่างวันที่ ๒๑ - ๒๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๐  
นครอิสตันบูล สาธารณรัฐตุรกี



- คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ -

### ปฏิญญาอิสตันบูล (Istanbul Declaration)

พวกเรา สมาชิกรัฐสภาจากอัฟกานิสถาน อาเซอร์ไบจาน บาห์เรน บังกลาเทศ ภูฏาน กัมพูชา จีน ไชปรัส สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี อินเดีย อินโดนีเซีย อิหร่าน อิรัก จอร์แดน คูเวต คีร์กีซสถาน ลาว เลบานอน มองโกเลีย ปากีสถาน ปาเลสไตน์ รัสเซีย ซาอุดีอาระเบีย ทาจิกิสถาน ไทย สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ โอมาน ตุรกี อุซเบกิสถาน และเวียดนาม ได้เข้าร่วมการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ ณ นครอิสตันบูล สาธารณรัฐตุรกี ระหว่างวันที่ ๒๑ - ๒๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ ตามคำเชิญของนาย İsmail KAHRAMAN ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐตุรกี และประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียคนปัจจุบัน

**แสดงความยินดีต่อ** ปฏิญญาบาหลี (Bali Declaration) ในการบรรลุวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนปี พ.ศ. ๒๕๗๓ (ค.ศ. ๒๐๓๐) ด้วยวิธีการพัฒนาอย่างรอบด้านตามเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมรัฐสภาระดับโลกกว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน (World Parliamentary Forum on Sustainable Development) ซึ่งจัดขึ้น ณ เมืองบาหลี สาธารณรัฐอินโดนีเซีย ระหว่างวันที่ ๖ - ๗ กันยายน ๒๕๖๐

**ส่งเสริม** ตัวแทนสตรีในการดำเนินชีวิตในที่สาธารณะโดยเฉพาะในรัฐสภา

**ยอมรับว่า** ประชาชนในเอเชียมีอารยธรรมอันรุ่งเรือง ปรัชญา ศาสนา วัฒนธรรมอันหลากหลาย ศิลปะ อุดมคติ ตลอดจนประสบความสำเร็จอย่างยิ่งใหญ่ในการพัฒนาด้านสังคมและเศรษฐกิจ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เพื่อตอบสนองต่อความต้องการของประชาสังคม

**แสดงความกังวล** ต่อความตึงเครียดที่เพิ่มขึ้นในหลายส่วนของภูมิภาคเอเชีย โดยเฉพาะภัยคุกคามจากลัทธิการก่อการร้าย และความทุกข์ยากของประชาชนที่ได้รับผลกระทบจากความขัดแย้งซึ่งยังดำเนินต่อไป โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้พลัดถิ่น และแสดงความกังวลต่อไปถึงสถานการณ์ที่เลวร้ายของสตรีและเยาวชนในพื้นที่ประสบภัยสงครามทุกแห่ง ด้วยเหตุนี้ เราจึงย้ำถึงความสำคัญของการดำรงสันติภาพ ความปลอดภัย เสถียรภาพ และการพัฒนาของโลก

**เน้นย้ำว่า** ลัทธินิยมความรุนแรงอย่างสุดขั้วอันก่อให้เกิดการก่อการร้าย ไม่ควรที่จะถูกนำไปเชื่อมโยงกับวัฒนธรรม อารยธรรม ศาสนา หรือเชื้อชาติใด ๆ และจะต้องไม่อดทนต่อการกระทำ การแก้ไขปัญหาดังกล่าว ผ่านกระบวนการเปลี่ยนแปลงแบบสุดโต่ง ลัทธินิยมความรุนแรง หรือลัทธิการก่อการร้ายล้วนเป็นต้นเหตุแห่งความทุกข์ยากอย่างยิ่ง และเพาะสร้างเสริมความรุนแรงที่เพิ่มมากขึ้น การแก้ไขปัญหาดังกล่าว เหล่านี้ พึ่งกระทำโดยการพูดคุยและการเจรจาไกล่เกลี่ย

**แสดงความยินดีต่อ** ความสำเร็จอย่างยิ่งใหญ่ในการเอาชนะกลุ่มก่อการร้ายไอซิส (ISIS) (หรือเรียกชื่อย่อในภาษาอาหรับว่า “ดาอิช” (Daesh)) โดยความร่วมมือของประชาชนชาวอิรักและซีเรีย

**เน้นย้ำ** ถึงข้อผูกพันของพวกเราในการสร้างสังคมต่าง ๆ อยู่บนพื้นฐานแห่งหลักนิติธรรมในรัฐสภาของประเทศในภูมิภาคเอเชีย ซึ่งไม่เพียงแต่เป็นตัวแทนของประชาชนในภูมิภาคเอเชียเท่านั้น แต่ยังมีบัญญัติกฎหมายและส่งเสริมการพูดคุย ความปรองดอง และวัฒนธรรมแห่งสันติภาพอีกด้วย

**พวกเราจึงได้แสดงคำมั่นร่วมกัน**

**เน้นย้ำ** ถึงความต้องการเร่งด่วนในการดำเนินการตรวจสอบหาความจริงอย่างโปร่งใสในการละเมิดสิทธิมนุษยชนอย่างรุนแรงและความรุนแรงต่าง ๆ รวมทั้งความรุนแรงทางเพศและการละเมิดทางเพศ และความรุนแรงต่อเด็กที่เกี่ยวข้องกับประชาชนในรัฐยะไข่และโดยเฉพาะชาวโรฮิงญา และจะต้องให้ทุกฝ่ายร่วมรับผิดชอบต่อการกระทำเช่นนั้น และเน้นย้ำถึงความสำคัญในการอนุญาตให้เข้าไปอย่างเร่งด่วนและไม่ขัดขวางสำหรับคณะปฏิบัติการสืบค้นหาข้อเท็จจริงของสหประชาชาติซึ่งก่อตั้งโดยคณะมนตรีสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติ (UN Human Rights Council) เมื่อเดือนมีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๐

**เน้นย้ำ** ถึงความสำคัญในการเดินทางกลับอย่างปลอดภัยและมีศักดิ์ศรีของผู้อพยพและผู้ไร้ที่พึ่งพิงกลับถิ่นพำนักเดิมของพวกเขาเพื่อแก้ไขวิกฤติในระยะยาว ซึ่งสอดคล้องกับข้อเสนอแนะตามรายงานของคณะกรรมการการศึกษาข้อเสนอการแก้ปัญหาในรัฐยะไข่ ซึ่งมีนายโคฟี อันนัน เป็นประธาน และยินดีกับตราสารที่ได้ลงนามระหว่างรัฐบาลเมียนมาและบังกลาเทศเพื่อให้มีข้อยุติ เมื่อวันที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๐

**ต้องการ** ให้รัฐบาลเมียนมาอนุญาตการเข้าไปอย่างเร่งด่วน ปลอดภัย และไม่ขัดขวางสำหรับหน่วยงานต่าง ๆ ขององค์การสหประชาชาติ และหุ้นส่วนต่าง ๆ รวมทั้งองค์กรพัฒนาเอกชนในระดับประเทศและระหว่างประเทศอื่น ๆ เพื่อให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมในรัฐยะไข่ ตลอดจนสร้างความมั่นใจถึงความปลอดภัยและความมั่นคงของชุมชนต่าง ๆ โดยเฉพาะชาวโรฮิงญาในรัฐยะไข่และผู้ทำงานด้านมนุษยธรรม

**เรียกร้อง** ให้มีการส่งความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมในเมียนมา ซีเรีย เยเมน และอิรักอย่างเร่งด่วน

**ขอขอบคุณ** บทบาทและการกระทำของประชาชนและรัฐบาลบังกลาเทศในการจัดหาที่พักพิงสำหรับชาวโรฮิงญา มากกว่าหนึ่งล้านคน

**เรียกร้อง** ให้มีการจัดตั้งกรอบการทำงานทางกฎหมายระดับชาติเช่นเดียวกับกรอบการทำงานทางกฎหมายกว้างขวางขึ้นเพื่อคุ้มครองแรงงานอพยพ และให้ความสำคัญสถานะที่ถูกกฎหมายและผิดกฎหมายในกรณีแตกต่างกัน

**เน้นถึง** ความต้องการที่จะสนับสนุนสันติภาพ ความเสถียรภาพ และการพัฒนาในภูมิภาคเอเชียตามข้อมติสันติภาพว่าด้วยความขัดแย้งที่กำลังดำเนินไปและความร่วมมือทางด้านเศรษฐกิจที่เป็นประโยชน์ร่วมกัน

**ย้ำถึง** ความสำคัญของความเป็นเอกภาพในอิรัก และเรียกร้องรัฐสมาชิกแสดงความสามัคคีกับรัฐสภาอิรักในการเผชิญกับการพัฒนาที่สำคัญภายในประเทศ

**แสดงความกังวลเป็นอย่างมาก** ต่อความเลวร้ายของสถานการณ์ด้านมนุษยธรรมในเยเมน และปฏิเสธอย่างหนักแน่นต่อการโจมตีสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ของอิสลามที่ตั้งอยู่ในราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบียโดยกองกำลังทหาร

**ยืนยัน** การสนับสนุนอธิปไตยของปาเลสไตน์และปาเลสไตน์ที่มีพื้นที่ติดกันภายในเขตแดนปี พ.ศ. ๒๕๑๐ (ค.ศ. ๑๙๖๗) โดยมีนคร Al Quds เป็นเมืองหลวงของปาเลสไตน์ และประณามกิจกรรมการจัดตั้งที่อยู่อาศัยอย่างผิดกฎหมาย การรื้อทำลาย และการละเมิดอื่น ๆ ของกองกำลังที่เข้ายึดครอง ยินดีต่อกระบวนการปรองดองเพื่อความเป็นเอกภาพของปาเลสไตน์ และเรียกร้องประชาคมระหว่างประเทศให้ฟื้นฟูกระบวนการสันติภาพขึ้นใหม่บนพื้นฐานของข้อกำหนดที่ทุกฝ่ายต้องยอมรับ รวมทั้งแผนสันติภาพของอาหรับ

**ยินดี** กับความพยายามอันมีคุณค่าและความสำเร็จในกรอบการทำงานของกระบวนการสันติภาพในซีเรีย (หรือกระบวนการอัสตานา (Astana Process)) เพื่อลดความรุนแรงและอำนวยความสะดวกในการส่งความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมไปยังประชาชนที่ได้รับผลกระทบในซีเรียและเสนอเงื่อนไขในการหาทางออกทางการเมืองสำหรับวิกฤตในซีเรีย

**แสดงความยินดี** กับปากีสถานที่ได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งประธานสมัชชารัฐสภาเอเชียคนต่อไป ในช่วงปี พ.ศ. ๒๕๖๓ – ๒๕๖๓ (ค.ศ. ๒๐๒๐ – ๒๐๒๑) และแสดงความหวังว่า ปากีสถานจะใช้ความเพียรพยายามในการดำเนินการอย่างเต็มที่เพื่อให้บรรลุวิสัยทัศน์ของรัฐสภาเอเชีย

**ขอบคุณ** สาธารณรัฐตุรกีสำหรับมาตรการที่อดทน งดงาม และดียิ่ง ในการเป็นเจ้าภาพการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐ ณ นครอิสตันบูล และขอแสดงความนับถือต่อประธานาธิบดีสาธารณรัฐตุรกีที่ให้การสนับสนุนในการเสริมสร้างความร่วมมือและความเป็นเอกภาพระหว่างประเทศสมาชิกสมัชชารัฐสภาเอเชีย

การประชุมสมัชชาใหญ่ครั้งถัดไปจะจัดในปี พ.ศ. ๒๕๖๑ (ค.ศ. ๒๐๑๘) ณ สาธารณรัฐตุรกี









Asian Parliamentary Assembly  
Tenth Plenary Session  
21 November - 24 November 2017  
Istanbul, TURKEY



ISTANBUL DECLARATION

**We**, Members of Parliament from Afghanistan, Azerbaijan, Bahrain, Bangladesh, Bhutan, Cambodia, China, Cyprus, DPR Korea, India, Indonesia, Iran, Iraq Jordan, Kuwait, Kyrgyzstan, Lebanon, Mongolia, Pakistan, Palestine, Laos, Russia, Saudi Arabia, Tajikistan, Thailand, United Arab Emirates, Oman, Uzbekistan and Vietnam gathered in Istanbul from 21 November to 24 November 2017, at the invitation of Ismail KAHRAMAN, Speaker of the Grand National Assembly of Turkey and current APA President;

**Welcoming** Bali Declaration on achieving the 2030 agenda through Inclusive Development, as the outcome document of World Parliamentary Forum on Sustainable Development, held in Bali, Indonesia, on September 6 – 7, 2017.

**Promoting** women's representation in public life particularly in Parliament.

**Recognizing** that peoples in Asia have brilliant civilizations, philosophies, religions, diverse cultures, arts, ideologies, and have made great achievements in the fields of socio-economic development, science and technology, among others, to meet the demands of societies;

**Concerned** by the increasing tensions in parts of Asia, particularly the threat of terrorism, and the suffering of people affected by ongoing conflicts, especially displaced people, and further concerned by the dire situation of millions of women and young people in all war-torn areas. We, therefore, stress the importance of maintaining world peace, security, stability and development;

**Emphasizing** that violent extremism, which can be conducive to terrorism, should not be associated with any culture, civilization, religion or ethnicity and should not be tolerated. The resolving of issues through radicalization, violent extremism, or terrorism causes great hardship and breeds even more violence, settlement of the issues should be by dialogue and negotiation;

**Welcoming** the recent great achievements in defeating Daesh in collaboration with Iraqi and Syrian people.

**Underlining** our commitment of building societies based on the rule of law with Asian Parliaments not only representing Asian people, but also enacting legislation and promoting dialogues, reconciliation and a culture of peace;

**DO HEREBY EXPRESS OUR COMMITMENT TO:**

**Emphasize** the urgent need to undertake transparent investigation into serious human rights abuses and violations, including sexual violence and abuse and violence against children concerning people of Rakhine State and in particular Rohingya and to hold to account all those responsible for such acts and Stresses the importance of granting immediate and unhindered access to the UN Fact Finding Mission established by the UN Human Rights Council in March 2017,

**Emphasize** the importance of safe and dignified return of refugees and displaced people to their place of origin for the long-term solution of the crises in line with the recommendations of Kofi Annan Commission Report and welcome the signed instrument between the governments of Myanmar and Bangladesh to that end on 23 November 2017,

**Demand** the Government of Myanmar to grand immediate, safe and unhindered access to UN Agencies and their partners as well as other domestic and international non-governmental organizations to provide humanitarian assistance in Rakhine State as well as to ensure the safety and security of all communities particularly Rohingyas in Rakhine State and humanitarian personnel,

**Urge** unimpeded delivery of humanitarian aid in Myanmar, Syria, Yemen and Iraq,

**Appreciate** the role and actions of the people and government of Bangladesh in giving shelter to more than a million Rohingya,

**Encourage** the establishment of a national, legal framework as well as a broad legal framework for the protection of migrant workers, noting the legal and illegal status of the different cases,

**Emphasize** the need to promote peace, stability and development in Asia through peaceful resolution of ongoing conflicts and mutually beneficial economic cooperation,

**Underscore** the importance of Iraq's territorial unity and call on member states to show solidarity with the Iraqi Parliament, in the face of critical developments in their country,

**Express** grave concern at the alarming deterioration of the humanitarian situation in Yemen and strongly reject any attack on Holy Places of Islam located in the Kingdom of Saudi Arabia by any militant group,

**Reaffirm** its support for an independent sovereign and contiguous Palestine within 1967 borders with Al Quds as its capital, condemn the illegal settlement activities, demolitions, and other violations of the occupation forces, welcome the reconciliation process for the unity of Palestine and urge the international community to re-launch the peace process based on established parameters and the Arab Peace Plan,

**Welcome** the valuable efforts and achievements in the framework of Astana Process to deescalate violence, facilitate the delivery of humanitarian assistance to the affected people in Syria and provide conditions to find a political solution for the Syrian crisis,

**Congratulate** Pakistan on being elected as the next President of APA for the term 2020 – 2021 and also express the hope that Pakistan will continue with its efforts to embarking on the journey to realize the vision of the Asian Parliament,


**Thank** Turkey for its warm, gracious and efficient hospitality in hosting the Tenth Plenary Session in İstanbul. Appreciate the continuous support provided by the President of Turkey in strengthening the cooperation and solidarity among the APA Member Countries.

The next plenary session will be held in 2018 in Turkey.









หนังสือเชิญประชุม  
และหนังสือตอบรับการเข้าร่วมการประชุม





**GRAND NATIONAL ASSEMBLY OF TURKEY  
ASIAN PARLIAMENTARY ASSEMBLY**

Ankara, 19.09.2017

Dear Excellency Speaker/President

Excellency,

On behalf of the Grand National Assembly of Turkey and the Asian Parliamentary Assembly (APA), it is a great honor and pleasure for us to extend a cordial invitation to Your Excellency to personally participate in the Second Executive Council Meeting and the 10<sup>th</sup> APA Plenary Session, which will be held from 20 November to 25 November 2017 in İstanbul.

The theme of the Plenary is "Sustaining Peace and Development in Asia". We encourage and expect vibrant discussions and exchange of views within the context of the theme by Speakers of the APA Member Parliaments and dignitaries who are invited to participate in this very important event.

The Host Parliament will offer hospitality (accommodation, meals and local transportation) to official delegates of APA member parliaments plus one as determined in Article 8 of APA Charter, two representatives of each observer parliament and one representative of each observer organization from 20 November to 25<sup>th</sup> of November 2017.

The relevant documentation of the 10<sup>th</sup> Plenary Session could be consulted at the APA website: [www.asianparliament.org](http://www.asianparliament.org).

The General Information and Registration Form are attached. The Draft Agenda and other documents will be forwarded soon and it would be greatly appreciated if you could inform the Host Parliament and the APA Secretariat on the composition of your delegation at the earliest convenient time but no later than 27 October 2017.

It would be a great honor, if Your Excellency could lead your delegation in the 10<sup>th</sup> APA Plenary Session in İstanbul, Turkey.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration and personal regards.

İsmail KAHRAMAN  
Speaker of GNAT

Mohammad Reza MAJIDI  
Secretary General of APA

**IMMEDIATE**

No. 0010/5387



Secretariat of the House of  
Representatives  
U-Thong Nai Road, Bangkok 10300  
Thailand  
Tel. : 66 2357 3100 ext. 3296, 3298  
Fax : 66 2357 3154

15 November B.E. 2560 (2017)

Dear Mr. Secretary General,

Reference is made to your letter dated 9 October 2017 concerning the invitation to participate in the 2<sup>nd</sup> Executive Council Meeting and the 10<sup>th</sup> APA Plenary Session which will be held during 20-25 November 2017 in Istanbul, Republic of Turkey

In this connection, please be informed that the Thai National Legislative Assembly Delegation led by Hon. Gen. Nipat THONGLEK, Member of the National Legislative Assembly and Leader of the Thai NLA Delegation to the APA, will participate in the aforementioned meetings. Enclosed herewith, please find the namelist, itinerary, registration forms and information of the hotel reservation of the Thai Delegation

May I take this opportunity to reaffirm our commitment and full collaboration for the work and success of the APA.

With my best regards.

Yours sincerely,

Pornpith Phetchareon  
Deputy Secretary General  
for Secretary General

Mr. Mohammad Reza MAJIDI  
APA Secretary General  
No. 4, Kayhan Alley, Bastan Street,  
Firoozbakhsh Street. Movahed Danesh Street,  
Aqdasiyeh, Postal code: 1957733811  
TEHRAN

**ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN**

cc. TBMM

Postal code: 06543  
Bakanlıklar-Ankara,  
**REPUBLIC OF TURKEY**





**Namelist of the Thai Delegation**  
**to attend the 2<sup>nd</sup> Executive Council Meeting and the 10<sup>th</sup>**  
**Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly (APA)**  
**19<sup>th</sup> – 26<sup>th</sup> November 2017**  
**Istanbul, Republic of Turkey**

---

1. Hon. Gen. Nipat THONGLEK
  - Member of the National Legislative Assembly
  - Member of the Thai NLA Delegation to the APA
  - Leader of the Delegation
2. Mr. Charkrienorrathip SEVIKUL
  - Chargé d'affaires a.i., Royal Thai Embassy, Ankara, Republic of Turkey
  - Advisor to the Delegation
3. Hon. Mrs. Suwannee SIRIVEJCHAPUN
  - Member of the National Legislative Assembly
  - Member of the Thai NLA Delegation to the APA
  - Delegate
4. Hon. ACM. Chuchart BOONCHAI
  - Member of the National Legislative Assembly
  - Member of the Thai NLA Delegation to the APA
  - Delegate
5. Mrs. Pornpith PHETCHAREON
  - Deputy Secretary General of the Secretariat of the House of Representatives
6. Mrs. Boontarika JUNHANANDANA
  - Director of Association of Parliaments and Association of Secretaries General of Parliaments Division Bureau of Inter-Parliamentary Organizations Secretariat of the House of Representatives
  - Secretary to the Delegation
7. Mr. Panya KOTTHEN
  - Foreign Affairs Officer (Senior Professional Level) Association of Parliaments and Association of Secretaries General of Parliaments Division Bureau of Inter-Parliamentary Organizations Secretariat of the House of Representatives
  - Assistant Secretary to the Delegation

/8. Mr. Sanan...

8. Mr. Sanan SIRIBOON

- Foreign Affairs Officer (Professional Level)  
International Relations Group  
Bureau of Foreign Affairs  
Secretariat of the Senate
- Assistant Secretary to the Delegation



Association of Parliaments and Association of  
Secretaries General of Parliaments Division  
Bureau of Inter-Parliamentary Organizations  
Secretariat of the House of Representatives  
Tel. : 66 2357 3100 ext. 3296, 3298 – 9  
Fax : 66 2357 3154  
E-mail : asgpthai@gmail.com






ASIAN PARLIAMENTARY ASSEMBLY

10<sup>th</sup> Plenary Session  
21 November - 24 November 2017  
Istanbul, TURKEY



To Facilitate our preparations to issue the identification Badges please complete and return this form together with the Registration Form

No.	Fist Name	Last Name	Position	Photo
1.	Hon. Gen. Nipat	THONGLEK	- Member of National Legislative Assembly - Head of Delegation	
2.	Mr. Charkrienorrathip	SEVIKUL	- Chargé d affairs a. i., Royal Thai mbassy, Ankara, Republic of - Advisor to the Delegation	
3.	Hon. Mrs. Suwannee	SIRIVEJCHAPUN	- Member of National Legislative Assembly - Delegate	
4.	Hon. ACM. Chuchart	BOONCHAI	- Member of National Legislative Assembly - Delegate	
5.	Mrs. Pornpith	PETCHAREON	Deputy Secretary General of the Secretariat of the House of Representatives	

No.	Fist Name	Last Name	Position	Photo
6.	Mrs. Boontarika	JUNHANANDANA	- Director of Association of - Secretary to the Delegation	
7.	Mr. Panya	KOTTHEN	- Foreign Affairs Officer - Assistant Secretary to the Delegation	
8.	Mr. Sanan	SIRIBOON	- Foreign Affairs Officer - Assistant Secretary to the Delegation	



Association of Parliaments and Association of  
Secretaries General of Parliaments Division  
Bureau of Inter-Parliamentary Organizations  
Secretariat of the House of Representatives  
Tel. : 66 2357 3100 ext. 3296, 3298 – 9  
Fax : 66 2357 3154  
E-mail : asgpthai@gmail.com

หนังสือแสดงความจำนงในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม  
และหนังสือตอบรับการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม







No. 996 /2017

Thai National Legislative Assembly  
U-Thong Nai Road, Bangkok 10300  
Thailand  
Tel. : 66 2357 3100 ext. 3296, 3298  
Fax : 66 2357 3154

22 November B.E. 2560 (2017)

Dear Mr. Secretary General,

According to the proposal of the APA Secretariat on the possibility if the Thai National Legislative Assembly might be able to host the Meeting of APA Standing Committee in 2019.

I have the great pleasure to inform you that the Thai National Legislative Assembly will be pleased to host the Meeting of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs in early of the year 2019. I am confident that this meeting will strengthen and promote the mutually beneficial cooperations among APA members and enhance the role of the Parliamentary Assemblies on the development and prosperity of our region.

Accept, Sir, the assurances of my high consideration.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'P. Wichitcholchai'.

Prof. Pornpetch Wichitcholchai  
President of the National Legislative Assembly

Mr. Mohammad Reza MAJIDI  
APA Secretary General  
No. 4, Dayhan Alley, Bastan Street  
Firoozbakhsh Street, Movahed Danesh Street  
Agdasiyeh, Postal Code : 1957733811  
TEHRAN  
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

**Asian Parliamentary Assembly**  
*Secretary-General*



H.E. Prof. Pompetch Wichitcholchai  
President of the National Legislative Assembly  
Thailand

No. S G/2017/76  
Date: 4 December 2017

Excellency,

Referring to Your Excellency's letter No. 996/2017 dated 22 November 2017 I would like to express my sincere thanks for active participation of Thai delegation in APA events during past ten years especially for the positive and constructive role of Honorable Nipat Thonglek, and I have the honor to inform that the 10<sup>th</sup> APA Plenary has welcomed and approved the candidacy of National Legislative Assembly of Thailand as the APA Vice President and host of Standing Committee on Social and Cultural Affairs in 2019.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

**Secretary-General**  
**Mohammad Reza Majidi**



ประมวลภาพภารกิจ  
ของคณะผู้แทนสถานิติบัญญัติแห่งชาติ







ประมวลภาพ  
ภารกิจของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
ในการเข้าร่วมการประชุมคณะมนตรีบริหาร ครั้งที่ ๒  
และการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐  
ณ นครอิสตันบูล สาธารณรัฐตุรกี

พิธีเปิดการประชุม









### ระหว่างการประชุม















### พิธีปิดการประชุม







ถ้อยแถลงในการประชุม







TEXT OF SPEECH BY HONORABLE BURHAN KAYATURK, HEAD  
OF APA DELEGATION IN THE GRAND NATIONAL ASSEMBLY OF  
TURKEY IN THE 10<sup>TH</sup> APA PLENARY

Honorable President and Secretary General of the Asian Parliamentary Assembly,  
Distinguished Members of the Parliament,  
Ladies and Gentlemen,

It is a great pleasure for me to address such a distinguished audience today in Istanbul, against the beautiful view of Bosphorous, on the occasion of the Tenth Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly.

Taking this opportunity, I would also like to thank Cambodia and our fellow Cambodian parliamentarians for their successful term of APA Presidency.

Turkey has close parliamentary contacts with other countries. Our National Assembly constituted inter-parliamentary friendship groups with many countries and participates actively in the work of international and regional parliamentary unions.

In this respect, we expressed our will to assume the Presidency of APA for the term 2017 – 2019 and with your strong support here we are, welcoming you in this unique city for what I hope will be a fruitful Session.

**Distinguished Members of the Parliament,  
Ladies and Gentlemen,**

As you are aware, APA, comprising of 42 member and 16 observer states, gathers parliamentarians from different parts of Asia. This diversity is the richness of this Assembly where each one of us can bring a distinctive contribution.

APA provides a valuable platform to exchange our views, ideas and best practices for developing common strategies in many areas of common interest, like the promotion of peace as well as realization of social, cultural, and environmental rights of the peoples of Asia.

By strengthening political dialogue, fostering economic interdependence and intensifying social and cultural interactions, we can achieve sustainable peace and development in Asia.

With this understanding, we have been working hard to revitalize the ancient Silk Road through various projects, developing regional infrastructure networks and strengthening customs cooperation.

In this respect, Baku-Tbilisi-Kars Railway is recently opened. Thus, uninterrupted railway transport between Beijing and London via Turkey will become possible.

We believe that this will be a significant contribution to increase intra-continental connectivity, speed-up the pace of development and generate wealth in the interests of all countries and peoples of Asia.

**Distinguished Members of the Parliament,  
Ladies and Gentlemen,**

The Asian continent contains around 45 percent of the world population, as well as 30 percent of the world economy and consequently many countries in the region do have global responsibilities as important actors in international arena.

The promising developments in our continent show that Asia has a huge potential for a prosperous future. If this potential is harnessed fully through appropriate policies and a strategic vision, Asia will certainly play a greater role in the world affairs.

In this regard, APA is an important platform for coordinating and combining our common efforts.

**Distinguished Members of the Parliament,  
Ladies and Gentlemen,**

The challenges we face today, both regionally and globally, require us to stand together and continue to find solutions together.

Therefore, I'm confident that as parliamentarians representing our people, we will make use of this opportunity of sharing our views provided by the APA and will speed up our efforts to utilize the potentialities of the region.

Throughout these three days, we will be exchanging views on the theme of "Sustaining Peace and Development in Asia". In this respect, I wish you all a successful meeting with fruitful discussions and I would like to take this occasion to welcome you once again to our country.





**Statement of  
H.E. Dr. Mohammad Reza Majidi  
Secretary General of the  
Asian Parliamentary Assembly (APA) in the  
Inaugural Ceremony of 10th Plenary  
Istanbul, Turkey  
22 November 2017**

**Mr. Chairman,  
Excellencies, Colleagues, Ladies and Gentlemen,**

It is my pleasure and honor to address you in the 10th Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly being held in the historical and magnificent city of Istanbul.

It is incumbent upon me to express, on behalf of myself, my staff at APA's Permanent Secretariat, and all participating delegations, our sincere and heartfelt gratitude to the Speaker of Grand National Assembly of Turkey, Honorable Ismail Kahraman, and other high ranking officials of the Government and Parliament of the Republic of Turkey who have graciously arranged, and worked hard, for the success of our meeting today and in the few more days to come.

It is an honor and privilege for the APA to have the Turkish parliament as one of its dedicated and internationally well-established members taking over its Presidency for the next two years.

**Mr. Chairman,**

I am thoroughly confident that through your wisdom, commitment and professionalism, the APA stands to benefit the most. We have come a long way and built on all of the efforts of previous presidencies, especially Cambodia. Turkey is poised to steer APA leadership in such an exemplary manner which will enable us to cross the boundaries of expectations and aspirations of APA community.

We are obliged to extend our full support in any way possible to make this term a success as we did in previous terms.

**Mr. Chairman,**

I wish to stress that APA's Permanent Secretariat stands committed to the promotion and expansion of the objectives of our organization through full utilization of its human resources as well as its financial and other capabilities and potentials and will do its utmost to make the incoming presidency a success.

I wish you all fruitful and constructive deliberations during APA's 10<sup>th</sup> Plenary Session.

Thank you for your attention.





**SPEECH NOTES OF THE SPEAKER OF THE GRAND NATIONAL  
ASSEMBLY OF TURKEY AT THE 10<sup>TH</sup> INAUGURAL CEREMONY OF  
ASIAN PARLIAMENTARY ASSEMBLY (APA)  
(November 21<sup>st</sup>, 2017 – 4:00 p.m.)**

**Distinguished Speakers,  
Distinguished Parliamentarians,  
Ladies and Gentlemen,**

I am honored to host you in Istanbul where continents intersect and civilizations live together as we are taking over the next Presidency of Asian Parliamentary Assembly from Cambodia. I would like to welcome you all to our country.

Throughout the Asian Parliamentary Assembly Plenary Session on “Sustaining Peace and Development in Asia,” we will elaborate the subjects “peace” and “development” in depth. In this regard, I sincerely believe that we will exchange ideas effectively thanks to your esteemed contributions during the Plenary Session. In my opinion, these communications are the concrete reflections of the key role of parliamentary diplomacy in regards to foreign policy and international relations.

**Esteemed Speakers and Parliamentarians,**

As you may be aware, our world, including the Asian region, is facing serious challenges, uncertainties and turbulences today. Unfortunately, wars are more destructive and fatal due to the pace and capacity technology brings to us. Inter-communal and inter-governmental rivalry has already dominated all aspects of life. In the past, wars used to take place on open spaces, and the parties were definite; whereas today, the whole world, the whole humanity face the negative impacts of these wars and conflicts away from being a party to it. In this context, it is obvious that any step taken on the way to peace is in direct interest of the whole humanity and the whole world.

Thus, today, we came together for this holy objective. Sustainable peace and development in Asia is vital for all of us.

In Turkey, we attach great importance on sustaining peace, security and stability in all Asian regions, particularly in East Asia. In this regard, as a country who sacrificed martyrs and veterans in the Korean War, we closely follow the developments in the Korean Peninsula. We hope that all countries will avoid any activities that may threaten regional and global peace.



It is to our common benefit that all Asian people live in peace and harmony. Are we doing our best to leave a peaceful and prosperous Asia to future generations? As parliamentarians, as the voice of our people, we have to ask this question to ourselves.

Today, the Palestinian issue remains important and urgent both for the Middle East and the whole world. The only solution for the Palestinian issue is the existence of an independent, sovereign State of Palestine in geographical continuity with a capital in East Jerusalem based on 1967 borders. In this regard, we believe that the national consensus agreement signed by Palestinian brothers and sisters in October will significantly contribute to the peace process. As an international community, our responsibility for the Palestinian is to preserve the vision of two-state solution and to urgently revive the peace process.

### **Distinguished Guests,**

Turkish people and Turkish democracy faced a very severe and murderous coup attempt by Gulenist Terror Organization (FETO) on the night of July 15. Traitor terrorists attempted a coup. They were members of an illegal gang dressed mostly in military uniforms who desire to take hold of democratic institutions and change the democratic order with a military junta regime in Turkey. To reach their aims, they did not shy away from attacking even civilians; they martyred 250 citizens and injured 2,196 others that night.

Since the moment our esteemed President of the Republic of Turkey and esteemed Prime Minister learnt about this coup attempt, they called on Turkish people to hit the streets to protest and restrain this atrocious attempt. As soon as I heard of the incident, I went directly to our Veteran Parliament which is the manifestation of national will and called our members for a meeting to own the will of people they represent. Deputies from all political parties came to stop this coup with a great commitment and faith. All around Turkey, our people stood before the coup plotters and owned the constitutional order, the elected government and democratic functioning.

On the night of July 15, friends of Turkey did not leave Turkey alone. I would like to extend my gratitude to those who offered their sincere support on the phone, who stated that they stood with Turkey, and to Speakers who are present right now.

We believe it is very important to be aware that FETO is a national security threat not only to Turkey but also to 170 countries it is present in. They are applying the tactics they executed in Turkey, in other countries they operate as well. The main strategy of the organization is to leak into governmental bodies, influence the society and to dominate economic resources under the cover of education, dialogue, tolerance and non-governmental organizations. We would like to hereby call upon all friendly nations of Asia to immediately take the necessary precautions against Gulenist Terror Organization for your own safety and for the future of your countries.

**Honorable Speakers,**

I believe **peace and development are “twins”**. If you live in peace, then you work and produce in harmony, and increase your welfare.

At the same time, you will reach higher life standards by working harder, producing more, and above all, by contributing to economic added value which will decrease the level of unrest and empower the peace atmosphere. Namely, peace and development are completely related to each other. Peace and development cultivate each other. Considering international relations, international economy and policy, we comprehend better that we shall never underestimate the interconnectedness of peace and development.

This is because peace surges as welfare is shared. When you help your neighbor, you nourish their happiness and peace. This is the same in international relations as well. Thus, Turkey follows **a humanitarian foreign policy and takes initiative in this regard**. Based on a foreign policy driven by initiatives, Turkey takes the necessary steps to prevent regional and global issues and to solve any existing ones. Based on its humanitarian foreign policy approach, Turkey rallies to help the oppressed through developmental and humanitarian assistance; and reaches out people in poverty, conflict and people that experience natural disasters. According to the Global Humanitarian Assistance Report, our country has become the 2<sup>nd</sup> greatest donor country in 2016 with **6 billion U.S. dollars** of humanitarian assistance. In our developmental assistance, we attach particular attention to the Least Developed Countries (LDCs).

In Turkey, we operationalized United Nations Technology Bank for Least Developed Countries, and realized the first of United Nations Sustainable Development Goals in September. Moreover, Turkey is **“the world’s most generous country”** in regards to the proportion of humanitarian assistance to national income. These two basic approaches, namely initiative-driven and humanitarian approaches aim to eliminate global weaknesses and vulnerabilities, and to contribute to global peace and welfare.

For instance, today the number of Syrians escaping from the violence in Syria has exceeded **3.2 million**. In Turkey, we are taking the necessary steps to resolve this crisis in Syria and to open our doors and hearts to those escaping from the tyranny based on this initiative-driven and humanitarian approach. Up to now, Turkey has spent more than **30 billion dollars** both through governmental and non-governmental organizations.

**Distinguished guests,**

It is a must that we shall take a firm action together to establish sustainable peace and development in Asia. The events taking place in Myanmar affect all of us deeply.

Since the beginning of the crisis, our esteemed President of the Republic of Turkey and his government attached great importance to this issue. We endeavored to take this issue into the agenda of international community. To serve this end, we took the highest possible advantage of all international mechanisms, primarily the United Nations and the Organization of Islamic Cooperation of which we are Term President. Lastly, an urgent agenda item on Rohingya was approved in the 137<sup>th</sup> General Assembly of Inter-Parliamentary Union (IPU) held in St. Petersburg between October 14<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> that I participated in. Today, I would like to repeat this humanitarian assistance call in the presence of Asian Parliamentary Assembly.

Although the acts of violence have been decreased in Rakhine State, the humanitarian crisis in the region continues. This crisis has gained a regional and international dimension due to the consequences it bears in regards to Bangladesh. The number of Muslims taking refuge in Bangladesh has reached to **650.000**. The requirement for comprehensive projects to meet the needs of the refugees in Bangladesh is becoming more and more urgent as the number of those taking refuge is increasing very rapidly.

Primarily with the Wife of our esteemed President of the Republic of Turkey, esteemed Deputy Prime Minister, esteemed Minister of Foreign Affairs and esteemed Minister of Family and Social Policies visited Bangladesh and observed the harsh living conditions of the refugees in person.

In Turkey, we act constructively in resolving the issues in Rakhine State. We focus on the humanitarian levels of this issue. We not only endeavor to encourage the international community to find a permanent solution to this issue, but we also make extra effort to keep the channels of communication open with Myanmar Government.

#### **Distinguished Speakers and Parliamentarians,**

Turkey is co-president for the “**Mediation for Peace**” initiative that contributes significantly to raising international awareness for preventive diplomacy and mediation. Lately, Turkey hosted the 4<sup>th</sup> Istanbul Mediation Conference on June 30<sup>th</sup>, 2017 under the theme “**Surge in Diplomacy, Action for Mediation.**” Today, on November 21<sup>st</sup>, 2017, we once again host Mediation Conference in Istanbul in partnership with the Secretariat of Organization of Islamic Cooperation, of which we are currently Term President for the Summit. With member states of the Organization of Islamic Cooperation as conference participants, we aim to contribute to capacity-building for mediation that are currently underway in the territories of the said member states.

Asia hosts extremely rich cultures and civilizations where different cultures, faiths and belief systems thrive. Actually, our most important richness lies in these differences.

Drawing on these rich qualities, various countries today specialize in various fields. Based on comparative advantage, these countries are able to shape world economy in the areas they thrive in. Economic relations and cooperation between states develop in this way. “**The New**

**Silk Road**” that will join Asia and Europe is another major development I want to emphasize in my opening remarks. Within the framework of “One Belt, One Road Initiative,” the historical Silk Road is being revived. With the said initiative; Asia, currently at the core of political, economic, commercial and cultural interaction between the East and the West, is placed once again at the heart of economic and commercial relations.

Here in Turkey, we support the efforts to establish the Modern Silk Road and take tangible steps in that direction. On October 30<sup>th</sup>, 2017, the **Baku-Tbilisi-Kars Railway Project** was opened in the presence of His Excellency, President of Turkey. The said railway is a crucial part of the Modern Silk Road.

Referring to the 21<sup>st</sup> Century as “**The Century of Asia**” is an accurate observation. Sustainable development in Asia is highly significant for the entire world.

I would like to hereby underline the importance of **United Nations Sustainable Development Goals**. These goals provide guidelines for the development of the entire humanity. They consider elimination of poverty the biggest global challenge, while focusing not only on the needs of least developed or developing countries but set out universal goals for all countries, including the developed ones.

Turkey integrates these universal goals in its national development plans and is among countries that play a leading role in this regard.

**Distinguished Speakers, Parliamentarians,  
Esteemed Guests, Ladies and Gentlemen,**

As I conclude my speech, I would like to welcome you to our country once again. We will exchange opinions on “**Sustaining Peace and Development in Asia**” throughout this plenary session.

I would like to kindly ask you to discuss, when you go back to your home countries, what other tangible efforts we can make for Sustaining Peace and Development in Asia. Only then we can turn our words into action and take fruitful steps for peace and prosperity in our beautiful continent.

I would like to thank you for your participation.





## Keynote Address



HON. DR. NGUON NHEL

Second Vice-President of the National Assembly of the Kingdom of Cambodia,  
High Representative of Samdech Akka Moha Ponhea Chakrei Heng Samrin,  
President of the Cambodian National Assembly  
and President of the Asian Parliamentary Assembly,  
10<sup>th</sup> Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly  
Istanbul, 20 – 24 November, 2017

---

- Honorable Ismail Kahraman, Speaker of the Grand National Assembly of Turkey,
- Honorable Heads and Members of Delegations of APA Member Parliaments, Observer Countries and Partner Organizations,
- Your Excellency Dr. Mohammad Reza Majidi, Secretary General of APA,
- Distinguished Delegates and Friends

1. It is my great pleasure and privilege to be with all of you at the 10<sup>th</sup> Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly (APA) in this beautiful city of Istanbul, which is one the most attracted and popular tourist destination in the world.
2. On this special occasion, on behalf of **Samdech Akka Moha Ponhea Chakrei Heng Samrin**, President of the National Assembly of the Kingdom of Cambodia and APA President, I wish to warmly welcome your valuable presence at this session under the theme of “Sustaining Peace and Development” which is a very important topic relevant to the regional and global context. I also wish to express my deep and heartfelt thanks to the Government, people and the Grand National Assembly of Turkey, in particular the Organizing Committee, for their excellent arrangements and hospitality extended to the Cambodian delegation and other delegates since our arrival.
3. As mentioned earlier by His Excellency Secretary General of APA, this plenary is of crucial and historic significance for Turkish Parliament to assume the APA Presidency from the Cambodian Parliament in the coming moments. In this regard, and on behalf of the APA members, I wish to congratulate the Turkish Parliament on its incoming presidency and strongly believe the Turkish Parliament will continue to promote the important role of APA to be more active and effective by injecting new initiatives and vital strategies in order to accelerate the common goals of APA to achieve its common vision of building an Asian Parliament, a regional legislature that truly reflects and represents the common aspirations of and benefits to Asian peoples and the world.



4. It seems that two years have flown very fast and our term as president is now complete. In this short period, we have come together, worked hand in hand and achieved numerous outcomes, addressing potential and key challenges with pride in particular ensuring peace, stability and development for our peoples. All these great achievements can never be done if without your active participation and joint efforts. In this regard, the Cambodian Parliament wishes to thank all APA members and partners as well as the APA Secretary-General and his colleagues for the good cooperation and active support and participation in all activities hosted by the Cambodian Parliament.
5. The 8<sup>th</sup> Plenary in Phnom Penh in 2015 and the 9<sup>th</sup> Plenary in Siem Reap in 2016 achieved great success and fruitful results, as did the Executive Council and Standing Committee meetings, especially the 1<sup>st</sup> Executive Council meeting in Phnom Penh in early October. I wish to highlight several key achievements as follows:
  - The Cambodian Parliament has made its utmost efforts to continue promoting the valuable legacy left by previous APA presidents, including the Islamic Parliament of Iran, the House of Representative of Indonesian, the Pakistan Senate and the Parliament of Syria, in putting enormous effort into supporting cooperation, facilitation, networking and closer integration with the region and world.
  - We have continued to sustain and promote APA work with greater effectiveness and dynamism. In 2000, the Cambodian Parliament hosted the regional gathering of the Association of Asian Parliamentary Assembly in 2006.
  - We continued to sustain and promote peace, security, stability and sustainable development, especially to integrate more closely with the region and the world. I wish to advise that Cambodia has sent more than 40,000 personnel on UN peacekeeping missions to countries around the world since 2006 including Sudan, South Sudan, the Central African Republic, Chad, Syria, Lebanon, Mali and Cyprus.
  - We have actively contributed to maintaining, preserving and promoting culture at national, regional and international levels and the have prevented the smuggling of cultural items. Cambodia has played an active role in promoting Asian Cultural Values and became Chairman of the Asian Cultural Council of the International Conference on Asian Political Parties (ICAPP) in July. The tangible and intangible cultural heritage of Cambodia listed by the World Heritage Committee includes the Angkor Wat and Preah Vihear temples as well as the Royal Ballet, Khmer shadow theatre and the *chapey* stringed instrument. An additional source of national pride is that another ancient temple known as Sambor Prei Kuk, the capital of a civilization that flourished in the late 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> centuries, has recently been given world heritage status.
  - In addition to resolutions adopted by the 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> plenary sessions, we reached consensus on the Phnom Penh Declaration and the Siem Reap Declaration. Both reflect our strong commitment and joint determination to build a region of peace, security, prosperity and long-lasting development for our Asian peoples.

**Honorable Speakers, my dear friends and colleagues,**

6. I deeply appreciate the Turkish Parliament for its chosen theme for the 10<sup>th</sup> Plenary which is very important and relevant to the regional and global contemporary context as it carries on the initiatives and substantial content and complements previous themes for discussion and exchanges of ideas, experiences and new initiatives in order to seek key strategy to ensure, prevent and maintain peace, security and safety which are the precondition and indispensable factors for development. Peace and development are truly key factors for all societies at all times and one cannot happen without the other. No country can prosper and develop if it has no peace, or is in a state of war or instability. Obviously, for more than three decades, Cambodia has enjoyed progress and prosperity due to peace, political stability and national unity. Our people from all walks of life live without fear and enjoy full rights, including political, economic and social rights, in accordance with their needs.
7. Once again, on behalf of the Cambodian Parliament and the outgoing president, I wish to thank the Grand National Assembly of Turkey for their excellent arrangements and strongly believe in the next two-year-term presidency, the Turkish Parliament under the wise leadership of Legislative and Executive Branch, especially with the strong support of their people, the Asian Parliamentary Assembly will be even more active, lively and dynamic with new outcomes being achieved.
8. Before concluding my remarks, on behalf of **Samdech Akka Moha Ponhea Chakrei Heng Samrin**, President of the Cambodian National Assembly and APA President, I wish to thank once again all APA members, the Secretary General and his colleagues, and other partners for their great support, collaboration and valuable contributions to the great successes during Cambodia's Presidency.
9. Last but not least, I wish to extend best wishes to the Turkish Parliament to achieve continued success during its mandate as President. The Cambodian Parliament, other APA members and all partner organizations will continue to support, cooperate and work together to achieve our common goal – to build a region with genuine peace, security, stability and prosperity, a region where no one is left behind. I also wish to convey my best wishes to all Honorable Members, ladies and gentlemen for good health and success in your noble mission to serve your nations and peoples.

Thank you for your kind attention.





SPEECH NOTES FOR THE SPEAKER OF THE GRAND NATIONAL  
ASSEMBLY OF TURKEY ON TURKEY'S TAKEOVER OF APA  
PRESIDENCY  
(NOVEMBER 22<sup>nd</sup>, 2017 – 9:00 a.m.)

- Distinguished Speakers,
- Distinguished Parliamentarians,
- Esteemed Guests, Ladies and Gentlemen,
  
- Before I begin my remarks, I would like to note that I am glad to be hosting the distinguished members of Asian parliaments in Istanbul who are present here on the occasion of the 10<sup>th</sup> Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly. I would like to welcome you all.
  
- I would like to take the opportunity to extend my deepest gratitude, in your presence, to the Kingdom of Cambodia, President of APA between 2015 and 2017, for their excellent organization of meetings held in the capital Phnom Penh and in Siem Reap, home to the world-famous Angkor Temples; as well as for their warm hospitality to all parliamentary delegations they hosted.
  
- During Cambodia's APA Presidency, Mr. Speaker Heng Samrin chaired the 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> Plenary Sessions held in a constructive and result-oriented environment; contributing substantially to the activities of our Assembly throughout the process.
  
- We would like to hereby extend our gratitude to Dr. Ngoun Nhel, the Second Deputy Speaker of the Cambodian Parliament, who chaired the Organization Committee in a professional and impartial manner, thereby making a significant contribution to the success of the meetings.





**Statement of**  
**H.E. Dr. Mohammad Reza Majidi**  
**Secretary General of the**  
**Asian Parliamentary Assembly (APA) in APA 10<sup>th</sup> Plenary**  
**Istanbul, Turkey**  
**22 November 2017**

**Honorable Chairman, Mr. Ismail KAHRAMAN,**  
**Speaker of Grand National Assembly of Turkey and**  
**New President of the Asian Parliamentary Assembly,**

**His Excellency Dr. Nguon Nhel,**  
**Vice-President of the National Assembly of Cambodia and**  
**Chairman of the 1<sup>st</sup> APA Executive Council,**

**Excellencies, Ladies, and Gentlemen,**

At the outset, let me congratulate you Mr. Chairman, for presiding over this important meeting of 10th APA Plenary Session in this beautiful and historical city of Istanbul. I am confident that through your strong leadership and wisdom, we will accomplish each and every one of the objectives set for this meeting. I would also wish to register my sincere appreciation for the warm hospitality extended to all of us by the Provisional APA Secretariat in the host parliament of Turkey.

**Mr. Chairman,**

It is with great pleasure to inform you that as a result of numerous substantive meetings of APA Member Parliaments' delegations, which culminated during Cambodia's presidency, several important resolutions concerning the vital issues pertaining to the Asian community were drafted, tabled and adopted by APA's Standing Committees on Social and Cultural Affairs, Political Affairs, Economic and Sustainable Development Affairs, and Staff and Financial Regulations.

Although these resolutions contain high hopes and aspirations of the Asian people and we should all do our utmost to uphold and implement them to the highest extent possible, we need, at the same time, to tackle the issue from a different angle as well. There are resolutions which might be called "visionary" meaning that they represent the common concern or views of APA Member Parliaments. Through these resolutions we have our voice heard by the world community and, at the same time, share their concern among ourselves.

On the other hand, the APA has adopted its resolutions at the highest political level, demanding measures to be carried out, and missions to be tasked and implemented, by the Secretariat as well as the Member Parliaments. These measures and missions have been mainly clustered in the operative parts of our resolutions, calling on the concerned parties to implement them. We need to focus on these ones to witness APA's objectives being materialized as we proceed from one meeting to another.

Now, let me briefly name a few of such operative paragraphs:

1. As far as the Standing Committee on Political Affairs is concerned, we have the following tasks in front of us:
  - a. Consultation and coordination with Asian academic institutions, think-tanks and other similar entities in support and to promote APA's activities;
  - b. Identifying APA Members' priority topics for receiving and offering training courses.
2. With respect to the Standing Committed on Sustainable Development, there are the following missions:
  - a. Linking Asia's energy demands and supplies through the Asian Integrated Energy Market;
  - b. Establishing an Asian Information Center concerning Sustainable Development Goals (or SDGs).
3. The Standing Committee on Social and Cultural Affairs has called on the following:
  - a. Close cooperation with UNESCO, UNAOC and other similar organizations to promote cultural diversity;
  - b. Work with Asian universities to do research on the identification of common cultures in Asia.

Similar items can be found in APA resolutions concerning "measures against corruption", women parliamentarians and so on.

While I would like to draw the full attention of all esteemed delegates present here to properly address the dilemma of focusing more on the implementation of APA resolutions already before us, as opposed to drafting and adopting more resolutions, I venture to state that there are many other practical and important, pressing issues which we are yet to address such as:

1. Marginalization of people with disabilities in Asia societies;
2. Tourism and the role which Asian parliaments can play to promote this industry;
3. Cooperation among the libraries and documents archives of Asian parliaments;
4. Youth, and prevention of violence, as a threat to the Asian civil societies;
5. Women and Sport in the context of promoting social health in Asia;
6. International Decade for the Rapprochement of Asian Cultures which provides a unique opportunity for Asian integration.



**Mr. Chairman,**

I tried to provide your Excellency and all honorable participants with a critical, and yet, constructive view of our activities hoping that it would serve as a breeding ground for our future work.

You will excuse me if my presentation was somehow a bit lengthy but I felt obliged to offer my thoughts for the betterment of our nations as a whole.

Thank you for your understanding and patience.





## Speech

Delivered by Hon. Gen. Nipat THONGLEK

Leader of the Thai Delegation to the Asian Parliamentary Assembly

at the Tenth Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly

21<sup>st</sup> - 24<sup>th</sup> November, 2017

Istanbul, Republic of Turkey

---

Your Excellencies,

Honorables,

Distinguished delegates,

Ladies and gentlemen,

On behalf of the Thai delegation, I would like to express my great honour to be here among my dear friends, APA delegates, in this auspicious occasion the Tenth Plenary Session of APA in Istanbul, Republic of Turkey.

For more than 10 years that APA was founded under the conceptual idea of friendship and peace. The organization has produced several outcomes that gain the mutual interest among its member countries and global community in variety of aspects such as Political, Economic, Socio-cultural, and Financial affairs. Since I have joined the APA as one of the Thai delegation attending several of APA meetings for more than two years. I obviously see many tremendous developments of our organization which aims to leverage itself to be more concretion and more consolidation. I and my team, the Thai delegation, as one of the mechanism, have tried our best to drive APA works striking its goals, to drive our works to be more visible in the international community. And I have tried to show that APA can be more than the legislative organization but also correlate with people in our region and can be voice of our region.

Besides, APA has put many attempts to the variety of international concerns. It has perceived Economic and Sustainable Development Affairs as one of the most significant matters and has tried to find a wide - range cooperation among member countries as well as the international fora outside its organization coping with the global financial crisis for sustainable development. Not only one aspect we concerns, but also politics and socio-cultural issues which are related to the world dynamic nowadays. The differences among developed, developing and under developed countries still exist and the gap of the mentioned imbalance need to be eliminated.

This will lead to the related problems affecting community such as drug and human trafficking and exploitation, smuggling natural resources. These tiny points of problem will spillover across the world community if we ignore.

The chronicle problems will not be remediated only by myself. It will be succeed because every one of us put our hands to help each other to make it real. I demand to inspire every one of you to work together, not only Thailand, but all of the APA member countries. In this auspicious occasion, I am much obliged to APA Secretary General for your hard works and sacrificed yourself to the organization and your vision is very colossally common interest to APA. APA members, you are the key mechanism to make the dream come true, to make the intangible to be tangible under the concept of friendship.

In this light, it is my very great honour to inform you that, by early of the year 2019, Thailand will be the host of the APA Standing Committee on Social and Cultural Affairs. This forum will open every one of us to talk and exchange our views to find the best practice in the issue of socio-cultural concerns. I, in the name of the Thai Delegation and the Thai Parliament, would like to welcome every one of you to join a very good experience in one of the best place in the world, Kingdom of Thailand. See you in Thailand at that time.

Thank you very much.





**Intervention**

**by Hon. Gen. Nipat THONGLEK**

**Leader of the Thai Delegation to the Asian Parliamentary Assembly**

**at the Energy Advisory Group Meeting of the APA**

**22<sup>nd</sup> November 2017**

**Istanbul, Republic of Turkey**

---

**Mr. Chairperson,  
Distinguished Delegates,**

Thank you very much for giving me a chance to share my views and express the position of Thailand on the global and regional energy situation.

First of all, I would like to express my appreciation to the host, the Turkish Parliament, Furthermore, I would like to extend my special thanks to His Excellency İsmail KAHRAMAN, Speaker of the National Assembly of Turkey and President of APA, for his remarkable role as the Chairperson of the 10<sup>th</sup> Plenary Session.

**Mr. Chairperson,**

Thailand hosted the 7<sup>th</sup> Asian Energy Ministerial Roundtable Meeting in Bangkok on 1 – 3 November 2017 under the theme of “**Global Energy Markets in Transition : From Vision to Action**”. This Ministerial Roundtable Meeting will be a platform for more than 24 Energy Ministers from energy producing and consuming countries in Asia and more than 11 Heads of leading International Organizations to meet and discuss the energy security implications of potential energy market transition pathways through comprehensive policy dialogue. As we know, Asia has huge potentials for regional cooperation. Therefore, the purpose of the meeting is to discuss on energy future between the energy producing countries and the energy consuming countries in Asia, the current energy situation, the future of energy supply and demand, the challenges of energy security emphasizing on oil and natural gas, and the implications for energy efficiency and sustainability. Additionally, Asia is the strategic location for energy transition. Collaboration among all countries in Asia should be supported. At the above-historical meeting, all countries stand ready to act appropriately for energy security for all. Thank you very much.





### Speech

Delivered by Hon. Mrs. Suwannee SIRIVEJCHAPUN  
Member of the Thai National Legislative Assembly  
at the meeting of APA Women Parliamentarians  
on 22<sup>nd</sup> November 2017  
Istanbul, Republic of Turkey

---

Madam Chair,  
Secretary-General of the APA  
Distinguishes Delegates,  
Ladies and Gentlemen,

For Thailand we don't have any specific statement for this woman forum but I just would like to take this opportunity to share information of Thailand on women development. Thailand has already promulgated Gender Equality Act. Under this Act, there is a mechanism for anyone who has been discriminated because of gender to submit a complaint to the authority. As to this meeting, I would express our support from all proposals of Russia, Turkey, Indonesia and UAE.

- One point that I would like to emphasize is in one of Social and Cultural Affairs of the APA Meeting, we have already adopted the resolution that at least one delegate from each APA Member to attend the meeting have to be women. I would like to ask the Secretary-General of the APA to make this really happen.

- As to the Women Parliamentarians to segregate as one of Standing Committee of the APA, I would like to support this proposal because this is in line with AIPA and IPU.

- Last but not least I emphasize that we cannot exclude men from women parliamentarians really because there are a lot of things that men and women have to work together to solve the issues. By working together it will make the solving of any issue more effective. And I would ask all of us here to give applaud to all men in this meeting because you are really **"He For She"**.

Thank you for your kind attention.







**Intervention**

**Delivered by Hon. Mrs. Suwannee SIRIVEJCHAPUN  
Member of the Thai National Legislative Assembly Delegation  
at Asian Parliamentary Assembly  
Standing Committee on Social and Cultural Affairs  
on 22<sup>nd</sup> November 2017  
Istanbul, Republic of Turkey**

---

**Madam Chair,  
Distinguishes Delegates,  
Ladies and Gentlemen,**

On behalf of the Thai National Legislative Assembly Delegation, it is my great honor to be here among my dear colleagues, the APA delegations of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs. I would like to extend my appreciation to His Excellency İsmail KAHRAMAN, Speaker of the National Assembly of Turkey and President of APA, for his remarkable role as the Chairperson of the 10<sup>th</sup> Plenary Session and honorable Dr. Mohammad Reza Majidi, APA Secretary General including his effective staff for the preparation of study report on the social and cultural issues which helps conceptualize us on the substances concerned.

Let me introduce one of the Thai National Legislative Assembly actions to deal with the educational inequity opportunity that is the implement of National Education Act, Child and Youth Development Promotion Act and Education Provision for Persons with Disabilities Act. All mentioned laws aim to increase efficiency and alternatives, and expand access to education services of Thai people.

For culture and society, Thailand has preserved its unique identity and traditions over the centuries, while also welcoming diverse cultures reaching its shores as the Kingdom increased its contacts with the outside world. Thai people are well-known for their friendliness, generosity and tolerance, regardless of gender, race and faith.

Additionally, culture, arts and religions have been upheld on the basis of freedom and integration. This has allowed the country to remain open to the outside world, ready to adopt innovations that benefit society. Culture is recognised as an important element of the Kingdom's social fabric and its dynamic economy, enabling all citizens to uphold their virtues, to live together peacefully and to continually adapt to change. Again, the Royal Thai Government

respects fundamental freedoms and basic human rights. This reflects in the current Constitution of Thailand, which protects all human dignity, rights, liberties and equality of the people under Constitutional Monarchy.

**Dear Madam Chair / and Colleagues**

I believe that all APA members support the principle of “we will leave no one behind,” therefore, with the spirit of the mentioned principle and the cooperation between our parliaments, governments and APA members, this will help to lead us to be in the better world.

Thank you for your kind attention.



ข้อมติการประชุมสมัชชาใหญ่สมัชชารัฐสภาเอเชีย ครั้งที่ ๑๐



ข้อมติคณะกรรมการว่าด้วยการเมือง







## Resolution on “Towards an Asian Parliament”

APA/Res/2017/01

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** the document titled “Foundations of an Asian Parliament” prepared by the Asian Parliamentary Assembly (APA) Permanent Secretariat in May, 2014;

**Further recalling** the Lahore Declaration adopted on 3<sup>rd</sup> Dec, 2014 by APA Plenary that established the Special Committee on the Creation of the Asian Parliament (SCCAP), to consult with Member Parliaments in order to formulate a road map for Asian Parliament, reflecting the emergence of the Asian Century;

**Emphasizing** that the creation of an Asian Parliament is a long term objective, various aspects of which need to be explored as stipulated in the report of APA Standing Committee on Political Affairs held on 2 June 2016 in Jordan;

**Welcoming** the decision made in the meeting of the SCCAP convened in Jordan in June 2016 and approved by the 9<sup>th</sup> APA Plenary meeting in 2016, that the SCCAP will function under the APA Standing Committee on Political Affairs;

**Recalling** the discussion of the SCCAP meeting held on 29 November 2016, Siem Reap, Kingdom of Cambodia;

**Therefore,**

1. **Reiterate** our resolve to continue efforts and support the fulfillment of SCCAP’s objectives;
2. **Support** the step by step and inclusive efforts of the SCCAP in promoting cooperation through consultation with Member Parliaments on common issues such as environment, poverty alleviation, trade and regional connectivity amongst others;
3. **Support** the creation of sub-regional groups in the APA for providing input to the SCCAP. The Sub-Regional groups for the purpose of the Asian Parliaments shall submit their input through the APA secretariat to the SCCAP which will place a report containing the proposals before the Standing Committee on Political Affairs before every plenary;





## Resolution on “Good Governance”

APA/Res/2017/02  
23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Realizing** that good governance is inextricably linked to sustainable development which leads to stability and prosperity;

**Recalling**, UN Commission on Human Rights Resolution No. 2005/68 of 20 April 2005, UN Human Rights Council Resolution No.7/11 of 27 March 2008 on “Good Governance for the Promotion of Human Rights” and as well as the “United Nations Millennium Declaration”;

**Recognizing** the importance of good governance in the achievement of SDGs as one of means to build peaceful, just and inclusive societies;

**Recalling** the Universal Declaration of Human Rights, 1948, the Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination, 1969, the International Covenant on Civil and Political Rights, 1976, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, 1976, the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, 1979, the Convention against Torture, 1987, the Convention on the Rights of Child, 1990, which provides every citizen, irrespective of gender, religion or race, a right to take part in the public affairs;

**Therefore,**

1. **Reiterate** that good governance is a key to achieving inclusive economic, social and institutional development;
2. **Recognizes** that transparency in all its forms and manifestations, free, responsible media, right to information, popular participation in government, and a vibrant civil society are the pillars of good governance;
3. **Suggests** that Member Parliaments may provide indicators for good governance;
4. **Stresses** upon the Member Parliaments to identify gaps in governance which may lead to poverty, injustice and terrorism resulting in the weakening of democratic institutions;
5. **Calls upon** Member Parliaments to ensure as appropriate enhanced participation of women, youth and persons belonging to national or ethnic, religious and linguistic minorities in the national political process;





## Resolution on Rule of “Law and Judicial Empowerment”

APA/Res/2017/03

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** the principles of the Charter of the United Nations, which are indispensable foundations for a more peaceful, prosperous and a conflict free world;

**Recognizing** that the rule of law is essential for all states equally, and respect for and promotion of the rule of law and justice are the guiding principles for every state;

**Further recognizing** that all persons, institutions and entities, public and private, have a right to be accorded equal protection of the law and to be treated in accordance with the law, without any discrimination;

**Recommending** all members States Reaffirming the duty of all Member States to settle their international disputes through peaceful means, including, negotiation, dialogue, mediation, conciliation, arbitration and judicial settlement;

**Further reaffirming** that the rule of law is and the protection of human rights can realize through the empowerment of the judiciary;

**Convinced** that the rule of law and sustainable development are inextricably linked and mutually reinforcing, and are an essential prerequisite for the realization of all human rights and fundamental freedoms;

**Therefore,**

1. **Stress** the importance of civilian capacity development through rule of law;
2. **Stress** the importance of institutional strengthening by maintaining the rule of law;
3. **Urge** Member Parliaments to ensure compliance with international humanitarian laws, as they are an indispensable prerequisite for improving the situation of victims of armed conflict, through enactment of appropriate legislation and development of oversight mechanisms;

4. **Commit** to ensure that impunity is not tolerated for genocide, war crimes and crimes against humanity or for violations of international humanitarian law and gross violations of human rights law, based on the principles of international cooperation and non-interference of States in the internal affairs of other States, in accordance with international law;
5. **Encourage** the promotion of a system of justice which incorporates the full range of judicial measures to ensure accountability, justice, provide remedies to victims, reconciliation, and establish independent oversight;
6. **Reiterate** our strong and unequivocal condemnation of terrorism and extremism in all its forms and manifestations, committed by whomever, wherever and for whatever purposes, as it constitutes one of the most serious threats to the of Law; and
7. **Emphasize** the importance of our continued efforts for promotion of the rule of law in all its aspects, and to take steps to strengthen the rule of law for realization of peace and security, human rights and development.





## Resolution on “Good Parliamentary Practices”

APA/Res/2017/04

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Noting** the ever increasing and assertive role of parliaments in public affairs and in the promotion of democratization for ensuring good governance;

**Taking into account** the fact that 181 states have adopted parliamentary systems for managing their national affairs;

**Noting** the cardinal role that parliaments play in a democratic polity and in addressing issues of public importance;

**Recognizing** that parliaments must be truly representative, transparent, accessible, accountable and effective in its functions;

**Therefore,**

1. **Urge** APA Member Parliaments to adopt transparent modes of public communications, through ensuring access to their administrative system and to develop their own websites and broadcasting channels;
2. Further **urge** APA Member Parliaments to devise effective outreach mechanisms for engagement with public, including, civil society, with a view to ensure their meaningful contribution in the legislative processes;
3. **Call upon** APA Member Parliaments to adopt measures for ensuring public confidence in the integrity of parliamentarians, through enforceable codes of conduct and transparency in managing the affairs of political parties and their funding;
4. **Encourage** APA Member Parliaments to streamline their legislative process by encouraging public hearing in respective constituencies;
5. **Call upon** APA Member Parliaments to ensure their effective participation at regional and international forums with a view to promote transnational collaboration amongst Member Parliaments, and to devise a strategy towards this end by the APA;

6. **Also call upon** APA Member Parliaments to ensure their oversight of the executive, particularly, in the formulation of international policy, and to make recommendations to their respective governments towards a peaceful settlement of international disputes;
7. **Urge** APA Member Parliaments to adopt positive measures for ensuring a participation of women, minorities and marginalized communities in their working;
8. **Call upon** APA Member Parliaments to promote inter-parliamentary cooperation through formation of friendship groups and working groups on issues of common interest;
9. **Further Call upon** APA Member Parliaments to encourage developing democracies through sharing their experiences and best parliamentary practices and provide technical and other required support with a view to facilitate their process of democratization.







**Resolution on Building Prosperity in Asia  
Through Friendship and Cooperation**

**APA/Res/2017/05  
23 November 2017**

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** relevant APA resolutions on Advancing the Principles of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2015/01, 11 December 2015); Resolution on Measures and Methods of Materialization of Principles of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2014/01, 3 December 2014); Resolution on Consolidation of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2013/01, 9 December 2013); Resolution on Reinforcing the Declaration on Principles of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2010/09, 30 November 2010); Resolution on Pursuing Implementation of the Declaration on the Principles of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2008/09, 29 November 2008) and Resolution on the Friendship Pact in Asia; (APA/Res/2007/06, dated 19 November 2007); Text of the Declaration on Principles of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2007/06/Annex, 19 November 2007);

**Relying on** deep-rooted ties of history, geography, culture, economy, politics, and civilization which bind Asian nations together;

**Recognizing** the amity and the friendly relations among the Asian Nations, Parliaments, and States as an indispensable asset which need to be further strengthened by all kinds of inter-governmental; inter-parliamentary as well as inter-national interaction and cooperation;

**Deploring** the current widespread war and violence in West Asia which undermine peace and security and entail massive killing and indiscriminate targeting of innocent people;

**Offering** in Good Faith all our capacities and capabilities in parliamentary diplomacy for mediation, reconciliation, and supporting dialogue with a view to promoting friendship and cooperation and contribute to peaceful resolution of conflicts in Asia;

**Emphasizing** the fundamental role of democracy and human rights in the promotion of friendship and cooperation in Asia and calling upon all Member Parliaments and their respective Governments to ensure equal and non-discriminatory access of their citizens to civil rights;

**Reiterating** the importance of the Declaration on the Principles of Friendly Relations in Asia as a proper framework for promoting peace and prosperity in Asia;

*Encouraging* further expansion of friendly relations including cultural, diplomatic, scientific, and commercial relations among all Asian States and further interaction among Asian Parliaments and Nations in pursuance of the purposes of the Declaration;

1. **Urge** collective and concerted efforts by all Asian States whose parliaments are APA Members to provide humanitarian assistance of all kinds to the vulnerable people in war-torn countries;
2. **Call Upon** all Asian States to direct their diplomatic efforts at reducing political tensions and utilize all ways and means within their power to avoid and de-escalate controversies which have potential to undermine principles of friendship and cooperation in Asia;
3. **Urge** Asian Parliaments to disseminate information about the APA Declaration on the Principles of Friendship and Cooperation in Asia by all available means including parliamentary and state publications, parliamentary friendship groups, public programs, etc.
4. **Decide** that every Member Parliament would motivate public and private media networks, websites and the like at local and national levels to engage in promoting and spreading the word about the content, importance and positive results of the adoption and implementation of the APA Declaration on the Principles of Friendship and Cooperation in Asia;
5. **Encourage** Asian academic institutions, think-tanks and research centers, universities and educational institutions, as well as professional associations throughout Asia to take part in promoting and adhering to the tenets and guidelines enshrined in the APA Declaration on the Principles of Friendship and Cooperation in Asia,
6. **Call upon** all APA Member Parliaments to inform the APA Secretariat of measures they have taken in promoting the APA Declaration on Principles of Friendship and Cooperation in Asia
7. **Request** the Secretary-General to continue his consultations and coordination with the APA Member Parliaments as well as interested Asian organizations and academic institutions for promoting further activities and joint initiatives pertaining to Friendship and Cooperation in Asia.





## Resolution on Asian Parliaments and Governments Together for Prosperity in Asia

APA/Res/2017/06  
23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly (APA),*

**Recalling** APA resolutions on Mobilizing Interactions Between APA and Asian Governments (APA/Res/2015/02, 11 December 2015); Engaging APA with Asian Governments and Inter-Governmental Organizations (APA/Res/2014/02); Asian Parliaments and Governments: Together for Solidarity and Prosperity in Asia (APA/Res/2013/02, 9 December 2013); Measures for Enhancing Cooperation Between APA and Asian Governments (APA/Res/2010/11, 30 November 2010) and resolution on Enhancing Cooperation Between Asian Parliamentary Assembly Member Parliaments and Their Governments for Implementation of APA Decisions (APA/Res/2008/10, November 2008);

**Emphasizing** the need to foster closer coordination and cooperation between APA and Governments of APA Member Parliaments;

**Encouraging** Member Parliaments to consider endorsing and adopting common legislations on issues of mutual interest to both APA and Asian Governments;

1. **Urge** all Member Parliaments to inform relevant high-ranking officials of their respective governments of the great potentials, activities, and achievements of the APA as the largest inter-parliamentary organization in Asia and report thereon to the Secretariat for circulation;
2. **Decide** to form APA parliamentary groups comprising nominated delegates from volunteer Member Parliaments under the supervision of the APA Vice-President for Political Affairs, and in full coordination with the APA Secretariat, to hold contacts and meetings with relevant inter-parliamentary and inter-governmental organizations, with a view to converging points of view and considering possible joint initiatives pertaining to regional and global issues, including the creation of an Asian Parliament;
3. **Encourage** Member Parliaments to seek the views of their respective Governments on the subject of Asian Parliament and to contribute to the work of the APA Special Committee on the Creation of Asian Parliament (SCCAP) by providing their points of views and analyses of the subject matter;

4. **Request** APA Member Parliaments to identify and describe their priority desirable topics for receiving training, as well their capabilities to offer training and best practices, and share them with other Parliaments through the APA Secretariat, in order to organize training programs on exchanging best practices and learning from each other;
5. **Request** the Vice-President for Political Affairs to report to the Executive Council and the Plenary Sessions on his/her activities pertaining to the formation of working groups from interested Member Parliaments to focus on the implementation of APA decisions on political affairs;
6. **Request** the Secretary-General to expand the scope of its contacts and communications with inter-governmental as well as inter-parliamentary organizations who work on issues relevant to the items on the APA agenda in order to facilitate further interaction and joint efforts on common grounds with a view to enhancing cooperation between Asian Parliaments and Governments and report thereon to the next session of the APA Standing Committee on Political Affairs and the Executive Council.





**Resolution on Asian Parliaments'  
Unwavering Support for the Palestinian People**

**APA/Res/2017/07  
23 November 2017**

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** APA Resolutions on Supporting Palestinian State and Protecting Rights of Palestinian People, (APA/Res/2013/03, 9 December 2013); Violations of International Humanitarian Law in the Palestine and the War Crimes Committed By the Zionist Regime in Gaza (APA/Res/2009/01, 8 December 2009); and Humanitarian Crisis in Palestine Particularly in the Gaza Strip (APA/Res/2008/08, 29 November 2008); and the catastrophic humanitarian impact of the aggressive war on the Gaza Strip in July 2014;

**Inspired** by the Principles and objectives enshrined in the APA Charter and the relevant APA resolutions;

**Committed** to contribute to the promotion of peace and security at regional and global levels on the basis of justice and the rule of law;

**Affirming** the responsibility of the international community to support implementation of resolutions and recommendations of the United Nations Security Council; the UN General Assembly; the Human Rights Council; and the APA pertinent to the situation in Palestine, particularly in Al-Quds Al-Sharif (East Jerusalem);

**Supporting** the establishment of an independent Palestinian State with al-Quds al-Sharif (East Jerusalem) as its capital, on the borders of June 4, 1967;

**Denouncing** the declared intention of the US to transfer its embassy and discouraging the transfer of any other embassy to Jerusalem;

**Expressing** serious concerns on Israel's lack of commitment to abide by resolutions and recommendations of the UN Security Council, the General Assembly, the Human Rights Council, the Inter-Parliamentary Union, and the APA regarding the human rights situation in the occupied Palestinian territories, particularly in Al-Quds Al-Sharif (East Jerusalem);

**Reaffirming** the applicability of the fourth Geneva Convention relative to the protection of Civilian Persons in Time of War, of 12 August 1949, to the occupied Palestinian territories, including Al-Quds Al-Sharif (East Jerusalem);

**Recognizing** that Israel's severe violations of international humanitarian law and of the human rights of Palestinian people undermine international efforts towards achieving a just and lasting peace in the region;

1. **Urge** all Members of the APA to support and treat the State of Palestine as a full member of the United Nations,
2. **Denounce** all violations of international law which threaten international peace and security including all acts of terrorism and organized crimes; and violations of human rights committed by the Israeli occupying forces in Palestine.
3. **Encourage** all members of the international community to take up with the pressure on Israel to immediately release all the Palestinian prisoners including the Members of the Palestinian Parliament; dismantle all illegal settlements as well as the entire separating wall and an end to confiscating Palestinian lands.
4. **Declare** all legislative and administrative measures and actions taken by Israel, including expropriation of land and properties which tend to change the legal status of Jerusalem as invalid and bearing no legal effect on their original status.
5. **Condemn** Israel's continuation of building settlements defying applicable international law particularly Security Council resolution 2334 of December 2016; disregarding the legitimate rights of the Palestinian People including their right to resist and protest against foreign occupation of their lands; and hampering international efforts towards achieving a just and lasting peace in the region;
6. **Express** grave concerns on the suppression and injustice, as well as violence practiced against the Palestinian people, particularly women and children, in the occupied Palestinian territories under the Israeli occupation including East Jerusalem, and in the Syrian Golan occupied by Israel;
7. **Call Upon** all members of the APA and the United Nations as well as all regional and international organizations concerned, particularly the United Nations Security Council and the International Criminal Court to address, under the UN Charter and the Rome Statute, the crimes against humanity and the war crimes committed by Israel in Palestine which threaten the international peace and security;
8. **Praise** the decision taken by the European Union not to purchase any products produced in the settlements based in the occupied territories and call on states of the APA Member Parliaments to act in a similar way;
9. **Demand** Israel to stop the systematic destruction of the Palestinian cultural heritage as well as the destruction of public and private properties, as laid down in the Fourth Geneva Convention;



10. **Reject** the unlawful resolutions adopted by the Israeli Knesset such as Judaisation of the Jerusalem and the Citizenship Loyalty Law, denying the State of Palestine and the rights of Palestinian People in the occupied territories;
11. **Call Upon** the international community to fulfill its pledges to rebuild and rehabilitate people in Gaza which have been destroyed by Israeli forces and to support the Palestinian in the occupied Palestine





ข้อมติคณะกรรมการว่าเศรษฐกิจและการพัฒนาที่ยั่งยืน





## Resolution on Asian Integrated Energy Market

APA/Res/2017/08

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** APA Resolution on Integrated Energy Market in Asia (APA/Res/2015/05) adopted at the 8<sup>th</sup> APA Plenary in Phnom Penh, Cambodia, December 2015 and other relevant APA meetings.

**Welcoming** the Report of the Secretary-General on the Asian Integrated Energy Market (AIEM), and the meeting of the Energy Sub-Committee held in Islamabad, Pakistan, on 27 July 2016;

**Considering** the role of energy market integration between West and East Asia in the future due to high rate of energy consumption in the East and South of Asia.

**Concerned** about the political crisis in the West Asia in recent years as a real obstacle for the realization of Asian Integrated Energy Market;

**Recognizing** that “Integrated Asian Energy Market” can help the Asian countries to maximize the interests of both producers and consumers and minimize the risks and costs of energy in Asia;

**Welcoming** the strong support of North-East, East and South-East Asia for “Integrated Asian Energy Market”;

**Emphasizing** the need to develop multilateral co-operation among Asian countries and the work of APA to develop an Integrated Energy Market in Asia as efforts to provide a sustainable, green and clean energy as they are crucial for the climate change mitigation and the attainment of the Sustainable Development Goals;

**Reaffirming** the importance of adoption and implementation of environmentally sound energy policies and projects throughout Asia;

**Welcoming** the decreasing trend of energy intensity in the most regions of the world, particularly in Asia;

**Welcoming** the Asian governments’ commitments to reduce carbon emissions affecting global warming and environment;

**Emphasizing** the importance of unimpeded flows of energy sources, technologies and capital, and acknowledging that clean and renewable energy needs to be affordable to all;

**Recognizing** that sustainable development, energy access, and energy security are critical to the shared prosperity and future of the region;

**Supporting** a wider use of Natural gas as an economically efficient and ecologically clean fuel to promote sustainable development as well as to reduce the greenhouse emissions in accordance with the Paris Agreement on the climate change;

**Stressing** on the commitment of APA members to cooperate and coordinate regionally and globally in the field of renewable energy, with the aim of joining up efforts, standards, norms, and objectives;

**Encouraging** parliaments to develop strategies that support governments in relation to sustainable development, and to expand in depending on clean, renewable energy, such as the solar, hydropower, nuclear, and wind energies and priority should be given to the utilization of water as a source, when applicable;

**Calling on** APA Member Countries to foster cooperation through joint research initiatives and transfer technology on clean renewable energy;

1. **Decide** to expand the mandate of the Advisory Group on Energy to link the demand and the supply for energy in Asia and to promote the sustainable use of energy, in line with the spirit enshrined in the UN Summit 2015 Declaration to secure our planet for present and future generations;
2. **Call upon** APA Member Parliaments to encourage their respective governments to expand bilateral and multilateral cooperation among Asian countries in the field of energy and its sustainability and to link such efforts with the existing international commitments such as the SDGs and the UN Framework Convention for Climate Change (UNFCCC);
3. **Call up** APA Member States in South and West Asia to respond positively and urgently to the appeal of “Integrated Asian Energy Market” in North-East, East and South-East Asia;
4. **Urge** all Members of APA Parliaments to report to the Secretary-General on their national experiences in the field of increasing energy efficiency and their energy policies for the betterment of the information of the Advisory Group and to be forwarded to the Plenary;
5. **Request** the Secretary-General to seek the views of Member Parliaments on the implementation of this resolution and to report thereon to the next meeting of the Standing Committee on Economic and Sustainable Development Affairs;







## Resolution on Environmental Issues

APA/Res/2017/09

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** APA Resolution on Environmental Issues, Global Warming, Climate Change, and Planting Billions of Trees Throughout Asia (APA/Res/2015/07) adopted at the 8<sup>th</sup> APA Plenary in Phnom Penh, Cambodia, December 2015, the Paris Agreement on Climate Change and other relevant APA resolutions;

**Welcoming** the Report of the Secretary-General on Environmental Issues, Global Warming, and Planting Billions of Trees throughout Asia, contained in document SG/Rep/2016/03-2 dated 20 July 2016;

**Adhering** to the important role of environment in the sustainable development and meeting needs of increasing world population particularly countries of Asia which are facing dire consequences of climate change;

**Recognizing** the need to pursue the sustainable development namely the economic growth, social development and environmental protection in a balanced and mutually supportive manner;

**Highlighting** the link between sustainable development and other relevant ongoing processes such as that the implementation of the UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), UN Convention Biological Diversity (UNCBD), UN Convention to Combat Desertification and the outcome of the International Conference on Financing for Development among others is linked with global sustainable development agenda;

**Emphasizing** the natural capital such as forests, biodiversity, freshwater, and coastal and marine ecosystems as being essential to making “green economies” a reality;

**Recognizing** that climate change represents an urgent and potentially irreversible threat to human societies and the planet and thus requires the widest possible cooperation by all countries, and their participation in an effective and appropriate international response, with a view to accelerating the mitigation efforts;

**Underlining** the necessity of a comprehensive and long-term strategy to combat desertification and marine life deterioration, thus improving the living conditions of the people living in arid, semi-arid and coastal areas;

**Recognizing** the significance of exchanging information on environmental issues among Asian countries and transfer of environmental technology, in particular scientific and technical assistance, from those states with high capabilities in the area of sustainable development to less developed states in Asia;

**Recognizing** the urgent need to enhance the provision of finance, technology and capacity building support by developed country Parties, in a predictable manner, to enable enhanced pre-2020 action by developing country Parties;

**Concerned** about the negative environmental impact of unbridled energy consumption on a global scale and particularly in Asia;

**Encouraging** Asian parliaments of the countries which supported the Doha amendment to the Kyoto Protocol to speed up their acceptance of the second commitment period of the Kyoto Protocol, in order to provide further momentum for global climate action for the years leading up to 2020;

**Calling up on** developed countries and international institutions to assist Asian developing countries, in their efforts to deal with negative consequences of environmental degradation effectively and *reiterating* the importance of devising a proper mechanism for technology transfer and financing environmentally sound technology from developed to developing countries;

**Emphasizing** that substantive involvement of APA in the latest state of affairs as regards the ongoing negotiations within the context of UNFCCC, exchange of views among Member Parliaments and striving for bringing as much coordination and collaboration as possible in relevant negotiating for a with a view to serving and improving the common regional interest of Asia is a compelling imperative;

**Acknowledging** the importance of enhancing the role of civil society, NGOs, policy think tanks, business and academia in the protection of environment through their inputs to the environmental policy formulation as well as implementation at the local, national and regional levels;

**Emphasizing** the importance of cooperation among Member Parliaments with regard to efforts to combat desertification;

**Recognizing** the success by Rio+20 United Nations Conference on Sustainable Development (UNCSD) in raising global awareness and international collaboration in the economic and environmental fields and the promotion of transparency;

**Recalling** the role of United Nations Development Programme (UNDP) in strengthening and building national capacity to promote sustainable management of the environment and in the implementation of programs that take into account environmental considerations;

**Agreeing** to uphold and promote regional and international cooperation in order to mobilize stronger and more ambitious climate action by all Parties and non-Party stakeholders, including civil society, the private sector, financial institutions, cities and other sub-national authorities, local communities and indigenous peoples;

**Stressing** that all parties, including the business sectors have responsibility to preserve and conserve environment and that any ecological and environmental damage should be held responsible, according to the prevailing laws and regulations;

**Stressing** the central role of the UN Framework Convention on Climate Change in providing for collective international response to the challenge of the global climate change;

**Welcome** the adoption of Paris Agreement at the 21th session of the Conference of the Parties of UNFCCC in December 2015;

1. **Invite** APA developed members to assess how loss and damage due to climate change affects the world, particularly vulnerable developing countries in Asia;
2. **Invite** also Members of APA parliaments to be mindful of the right to a ecologically balanced environment;
3. **Urge** Member Parliaments to modify, or enact, laws according to their respective needs to enforce strict protection of natural habitats and environment, as well as people, threatened by environmental deterioration;
4. **Call upon** all Member Parliaments to promote the efficiency and effectiveness of targeted development programs through coordination efforts, including by UNDP;
5. **Call upon** APA Member countries to take steps for public awareness concerning environmental protection and facilitating implementation of a global-scale system of interconnected collective and national efforts to mitigate negative anthropogenic impact on climate with a view to achieve sustainable development;
6. **Urge** APA Parliaments to support Sustainable Development Goals with regard to environmental issues by adopting appropriate legislation;
7. **Call on** APA member countries to uphold rule of law on environmental issues and to share good practices on that matters;

8. **Invite** the APA Member Parliaments to proceed with legislation and other legal actions deemed appropriate and instrumental in encouraging the governments to formulate and implement legislations, policies and measures with regard to the following:
  - Integrating climate policies in broader development policies with a view to making implementation and overcoming barriers easier;
  - Financing and encouraging R&D for low carbon or cleaner technologies with a view to stimulating technological advances, reduce costs, and enable progress toward stabilization;
  - Legalizing then necessity of observing the Environment Impact Assessment (EIA) as a step towards bringing a balance between the three pillars of sustainable development namely: economic growth, social development and environmental protection;
  - Encouraging the maximum possible interaction, coordination, integrity and solidarity among Asian delegations involved in climate change negotiations with a view to providing for a collective wisdom by Asia as their common interests which in turn shall strengthen Asian regionalism and contribute to the cause of an Asian integration;
  - Interacting with and make collective attempts with other Asian States Parties for pushing the environmental priorities and urgencies of Asia within the agenda of financial and technological mechanisms of environment related instruments such as Global Environmental Facility (GEF), those operating within UNEP and the established technological and financial mechanisms in Durban in 2011;
9. **Invite** APA Member Parliaments to exchange experiences and best practices on environmental issues and provide, on a voluntary basis, the data and information concerning issues related to sustainable development, climate change and other environment related major issues to the Secretariat to be compiled in a data base for the reference and use by all Member Parliaments;
10. **Invite** also APA Member Parliaments, who are in a position to do so, to provide material and technical support to APA members in their efforts to combat climate change and desertification;
11. **Call on** parliamentarians from APA to urge their respective governments to publish Intended Nationally Determined Contributions (INDC) after Paris Summit;
12. **Urge** APA Member Parliaments to support the objectives of the Paris Agreement to control and reduce the greenhouse gasses, early complete the system of law and policy in line with international commitment in response to climate change;

13. **Note** with concern that the estimated aggregate greenhouse gas emission levels in 2025 and 2030 resulting from the intended nationally determined contributions do not fall within least-cost 2°C scenarios;
14. **Note** also that much greater emission reduction efforts will be required than those associated with the intended nationally determined contributions in order to hold the increase in the global average temperature to below 2°C above pre-industrial levels to 1.5°C above preindustrial levels;
15. **Recommend** action be taken by the Green Climate Fund (GCF) within existing framework to assist the Asian region and especially its developing nations with mitigating the effects of climate change and protecting natural resources in order to ensure a healthy environment for future generations focused on aiding developing countries to promote mitigation, as appropriate and adapt to the increasing effects of climate change and the protection of natural resources;
16. **Call upon** APA to expand partnership with country and partner outside the region to exchange information on climate change, and natural disaster, mobilized financial resources to invest in project related to clean and energy saving technologies, and establish a research center in Asia to provide aid to the developing Asian countries in support for national policy programs with regards to sustainable Information and Communication Technology (ICT);
17. **Recommend** APA Members to deliberate the mechanism for an Asia wide response in times of natural disasters and calamities to provide timely aid and rescue to those in need of help;
18. **Request** developed APA Member Parliaments to offer advice to the other members on how to acquire and effectively utilize the tools to combat economic shocks resulting from climate change, such as damage to property and Infrastructure, lost productivity, mass migration, and coping costs through the preparation of sustainable policies pertaining to disaster preparation programs with special attention given to the needs of the rural population; rain water harvesting; green roofs; river embankment strengthening; food silos; early warning systems; and information and communication technology to facilitate information sharing;
19. **Request** the Secretary General to seek the views of APA Member Parliaments on the implementation of the present resolution and report there on to the next session of the Standing-Committee in 2018;





## Resolution on Financial Affairs: Ensuring Efforts for Economic Growth

APA/Res/2017/10

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** APA resolution on the ramification of International Financial Crisis for the Economies of Countries of APA Member Parliaments, APA/Res/2015/13 and other relevant APA resolutions;

**Expressing** concern with the repercussions of the sovereign defaults and financial markets volatility to the economic growth in APA countries;

**Noting** that a social order based on justice and egalitarianism is of critical importance to accelerate social and economic progress everywhere, help in achieving international peace and harmony;

**Appreciating** the measures that have already been taken by Asian Parliaments and their governments to contain the negative impacts of economic crisis in their economies, and expect them to take further steps to stimulate their respective economies;

**Noting** that the economic growth in Asian Economies has not been shared equally in the society whereby the Gini Coefficient, as reported by the Asian Development Bank, had grown significantly over the last decades and that regional cooperation which have already existed in Asia could serve as a platform for enhancing cooperation among sub regional economic organization that would improve welfare for all in Asia;

**Noting** that peace and stability in the region is an important contributor to economic growth and that occupation, violence and political instability act as inhibitors for economic development and that maintaining regional collaboration on political stability is crucial;

**Recognizing** also the necessity to effectively reform the current global financial architecture so as to achieve a more balanced world economic and financial order;

**Encouraging** parliaments to adopt policies through their legislative and scrutiny roles aiming to enhance the role of the private sector and increasing its contribution to economic integration, in order to create the appropriate jobs or opportunity of jobs;



**Emphasizing** parliaments on the role of the private sector by influencing national expenditure policies through the roles of parliaments, particularly with regard to discussions and approval of budgets and final accounts, as well as the adoption of investment laws and the provision of incentives and guarantees for private sector growth;

1. **Call** upon Asian governments to take new policy approaches to develop a more comprehensive and innovative growth strategies needed to sustain a more resilient, balanced, sustainable and inclusive economic growth that is necessary means to create decent jobs and reduce inequalities to promote the formation of a regional SME's network;
2. **Stress** upon Member Parliaments to remove all obstacles to socio-economic progress and all forms of discriminations, including, but not limited to, those on the basis of race, colour, creed, cast, sex, language, religion, nationality, and ethnicity;
3. **Call upon** APA Parliaments to ensure by all means respect for the dignity and value of all human beings and ensure adherence to human rights and social justice by legislative and oversight means, ensuring equality of opportunity for all;
4. **Encourage** Member Parliaments to work on an informal debate at APA platform on the potential benefits of social justice in their respective countries and promote greater cooperation for equitable economic development in Asia;
5. **Call upon** APA member parliaments to support the development of Asian-led multilateral bank sand its capacity to promote equitable economic growth, improve national and trans-boundary connectivity and to seek possible establishment of a regional stabilization fund in times of economic crisis;
6. **Encourage** APA member governments to create a protocol to enhance resilience to economic crisis which regulates the allocation for some budget reserves for economic crisis mitigation;
7. **Also encourage** governments in Asia to promote cross-border private investments while ensuring an institutional capacity and prudent regulatory frame work to enable countries to absorb large capital flows, while at the same time using bilateral swap arrangement to promote the role of local currency in financing cross-border trade;
8. **Urge** Parliamentarians of Member Legislatures to promote social justice and development in their respective policies as a common interest of all nations of Asia by encouraging, promoting and endorsing national and regional efforts to raise the living standards of peoples;

9. **Recommend** APA member parliaments to promote the adoption of Basel III to improve supervision on financial sector governance;
10. **Encourage** parliaments in APA member countries to support the implementation of the 2030 Agenda for sustainable Development and focus on policies that alleviate poverty, including improving access to health, education, capital, employment and social protection to help close income inequalities;
11. **Call on** APA member parliaments to consider reviewing their respective legislations, where appropriate, to give more support to small and medium enterprises (SMEs) by giving access to low interest credit loan and to provide capacity building and regional networking to integrate SMEs into regional and global value chains;
12. **Encourage** parliaments to support financial inclusion for the poor in each respective country and to share best practices of financial inclusion in the region;
13. **Stress** the importance to invest in human development and to provide sufficient public funding for education and health for everyone, without gender bias, to face the future global and Asian economic demands;
14. **Request** the governments in respective countries to channel more funds in joint research and development (R&D) activities as a means to spur innovation and viable economic growth strategies to sustain a more resilient economic growth;
15. **Also request** the governments in respective Asian countries to promote the implementation of low carbon economy despite the global economy deceleration;
16. **Call upon** the APA Member Parliaments to continuously promote the need for reform in global financial institutions and architecture, financial technology regulation, with the view for a balanced world economic and financial order;
17. **Call upon** APA member countries to strive to create an enabling institutional and business environment that can promote financial stability, financial inclusion, and efficient mobilization and utilization of the available resources;
18. **Call Upon** APA member countries to facilitate investing their sovereign funds and encourage their private investors to invest in Asia rather than other parts of the world.
19. **Concern very strongly** about the use of sanctions or any mechanisms of financial and economic pressure on APA Member States applied for political purposes.





## Resolution on Poverty Eradication

APA/Res/2017/11

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** APA Resolution on Alleviating Poverty in Asia (APA/Res/2015/08) adopted at the 8<sup>th</sup> APA Plenary in Phnom Penh, Cambodia, December 2015 and other relevant APA resolutions;

**Underlining** the significance of the role of Parliaments both in advocating and oversight of achievements of Sustainable Development Goals (SDGs), especially on Poverty Eradication;

**Welcoming** the High-level Plenary meeting of the U.N. General-Assembly on the Sustainable Development Goals in September 2015 and its outcome; entitled as “Transforming our world: the 2030 agenda for sustainable development”, in particular referring to goal 2 of sustainable development to eradicate hunger, enhance food insecurity and improve nutrition by promoting sustainable agriculture

**Reaffirming** that each country must take primary responsibility for its own development and that the role of national policies and strategies cannot be overemphasized in the poverty eradication;

**Pointing** out that poverty eradication should be included in a public policy, which adopts specific programs and enterprises in each country, in addition to adoption of executable international policies as the poverty eradication represents the social security of any country;

**Stressing** the need for enhanced international cooperation on poverty eradication, and the obligation of developed countries to provide financial, technical and capacity building assistance to developing countries;

**Noting** that poverty alleviation is important to combat international terrorism, abuse of women & children and drug trafficking, arms smuggling, human trafficking, sea piracy and transnational crimes;

**Mindful of the fact** that the sustainable development recognizes that poverty eradication, fighting inequality, preserving the planet and creating inclusive economic growth are linked to each other and interdependent and that the SDGs balance all the three crucial sustainable development dimensions: the economic, the social and the environmental;

**Reaffirming** that poverty is the greatest global challenge facing the world today and an indispensable requirement for sustainable development;

**Supporting** also a publicity campaign to raise awareness in the society about SDG utilizing the potentials of mass media;

**Emphasizing** that achieving food security requires efforts and coordination at both national and international level;

**Recognizing** the important role of agriculture in meeting needs of increasing world population, underlining that sustainable agriculture practices and rural development are key approaches to increase food security;

*We therefore,*

1. **Urge** APA Member Parliaments to work closely with their governments in the formulation and implementation of the measures which are outlined in the 2030 Agenda for the Sustainable Development;
2. **Determine** to be more ambitious in our efforts to eradicate poverty, reduce inequality, ensure food security, access to healthcare and education;
3. **Urge** APA Member Parliaments to redouble their efforts in supporting activities of poverty eradication and encourage their respective governments to facilitate the implementation of effective policies to promote sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment and decent work for all;
4. **Urge** Member Parliaments to create awareness among general public about the importance of food and take possible steps to prevent its wastage.
5. **Invite** Member Parliaments to adopt necessary legislation to a) improve labor market regulations, b) support the informal sector and offering increased security to it, c) establish legal savings and loan associations that can help to reduce the reliance on moneylenders, d) promote modern agriculture which contributes essentially to reduction of poverty in urban and rural areas, e) empower the poor to improve their living conditions and participate in decision-making which affects their lives, f) help to upgrade the infrastructure and services in areas where the poor live and work and to provide better education for poor particularly for girls and g) improve disaster preparedness, disaster relief as well as post-disaster economic recovery;

6. **Encourage** Member Parliaments to support investment in climate resilient agriculture and to adopt a unified approach to combat hunger by promoting public and private investments, increased access to inputs, lands and technologies;
7. **Invite** APA Member Parliaments to take appropriate legislative measures for poverty alleviation including providing financial assistance to domestic producers through,
  - a) Government grants to support sustainable farming activities
  - b) Microfinance loans for small scale farmers
8. **Recommend** Member Parliaments to support and strengthen the capacities of government and communities to prepare for and respond to acute hunger arising from disasters through community based on social protection or safety nets;
9. **Encourage** Member Parliaments to take joint action to organize aid campaigns, on a voluntary basis upon the request of a Member Parliament, for assistance in the context of alleviating poverty including to enhance domestic production of food by participating in agricultural technologies and training programs;
10. **Urge** APA Member States to give significance to development of sustainable agriculture practices while making national policies, to achieve Sustainable Development Goals;
11. **Call** for increased cooperation between developed and developing member countries for improving food security by means of multilateral information sharing, especially in an area of sustainable agricultural technology;
12. **Stressing** the significance of women participation and contribution in agriculture sector for improving productivity food security and eliminating poverty;
13. **Request** the Secretary-General to seek the views of Member Parliaments on their efforts to implement this resolution and to submit a report thereon to the next meeting of the Standing-Committee in 2017.





## Resolution on The Role of APA Parliaments in Supporting the Implementation of the Sustainable Development Goals

APA/Res/2017/12  
23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Acknowledging** the outcome document of the United Nations Summit for the adoption of Post-2015 Development Agenda entitled “*Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development*,” adopted in September 2015;

**Referring** to the Inter-Parliamentary Union (IPU) Hanoi Declaration on The Sustainable Development Goals: Turning Words into Action, adopted at its 132<sup>nd</sup> Assembly, held in Hanoi, Vietnam, March 2015; and other relevant inter-parliamentary organizations resolutions;

**Being convinced** that the SDGs are integrated and indivisible, global in nature and universally applicable, upholding the principle of common but differentiated responsibility, taking into account different national capacities, levels of development, and respecting national policies and priorities;

**Underlining** that strong political will and leadership of the parliaments and governments are essential for the achievement of the SDGs,

**Emphasizing** the need for a consensus between governments, parliaments and the people to recognize the importance of the development particularly in the areas of health, education, housing, food security, nutrition and environmental sustainability;

**Noting** the significant progress made by countries in strengthening their public-private partnership readiness and institutional capacities through legislation and establishment of public-private partnership units in relevant government departments;

**Welcoming** the establishment of the Sustainable Development Goals Commission in some Asian parliaments as the best practices to pursue the objectives of the SDGs at national level;

1. **Endorse** the outcome document of the UN Summit for the adoption Post-2015 Development Agenda which adopted the SDGs as the new development framework for 2015- 2030. The list of the SDGs is annexed;



2. **Invite** APA Members States to review and assess opportunities and legislative gaps to engage the private sector to invest in infrastructure on a sustainable basis;
3. **Decide** to be actively involved in the integration of SDGs into national development programs and the formulation of national policies to support the mainstreaming and implementation of SDGs;
4. **Invite** APA members to involve all actors in sustainable development consideration to ensure transparency and accountability in the implementation process;
5. **Urge** the Asian Parliaments to contribute to the national efforts towards achieving the SDGs including through the establishment of the appropriate mechanisms to monitor the implementation of the 2030 Sustainable Development Agenda at national level;
6. **Recommend** to Asian Parliaments and Governments to consider establishing an Asian information center in order to provide independent, scientific and reliable data and analytical information in reference to sustainable development indicators;
7. **Call upon** APA Members to provide adequate budgetary resources and adopt legislations which are relevant to support and monitor the successful implementation of the SDGs;
8. **Resolve** to strengthen the role of national parliaments in the advocacy of SDGs so that people understand that the SDGs are relevant to their lives;
9. **Request** the Standing Committees of APA to deliberate in a comprehensive manner issues of SDGs which are relevant to the work of their committees;
10. **Stress** the importance to develop data and indicators to setup a proper follow-up mechanism on the implementation of SDGs and the need to strengthen statistical capacities of all countries to support the progress;
11. **Call upon** parliaments to contribution, through its roles, to highlight the priority to the enhancement of sustainable agriculture as food security, will constitute the most insisting problem of future sustainable development objectives;
12. **Urge** Asian governments to engage in bilateral or multilateral partnerships in order to build infrastructures and sustainable development projects using governmental and sovereign funds;
13. **Request** all APA Member Parliaments to report their achievements in the implementation of the SDGs to the APA Secretariat in order to provide information for further discussion in the next Economic and Sustainable Development Standing Committee.

## Sustainable Development Goals

- Goal 1 End poverty in all its forms every where
- Goal 2 End hunger, achieve food security and improved nutrition and promotes sustainable agriculture
- Goal 3 Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages
- Goal 4 Ensure inclusive and equitable quality education and promote lifelong learning opportunities for all
- Goal 5 Achieve gender equality and empower all women and girls
- Goal 6 Ensure availability and sustainable management of water and sanitation for all
- Goal 7 Ensure access to affordable, reliable, sustainable and modern energy for all
- Goal 8 Promote sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment and decent work for all
- Goal 9 Build resilient infrastructure, promote inclusive and sustainable industrialization and foster innovation
- Goal 10 Reduce in equality within and among countries
- Goal 11 Make cities and human settlements inclusive, safe, resilient and sustainable
- Goal 12 Ensure sustainable consumption and production patterns
- Goal 13 Take urgent action to combat climate change and its impacts\*
- Goal 14 Conserve and sustainably use the oceans, seas and marine resources for sustainable development
- Goal 15 Protect, restore and promote sustainable use of terrestrial ecosystems, sustainably manage forests, combat desertification, and halt and reverse land degradation and halt biodiversity loss
- Goal 16 Promote peaceful and inclusive societies for sustainable development, provide access to justice for all and build effective, accountable and inclusive institution sat all levels
- Goal 17 Strengthen the means of implementation and revitalize the global partnership for sustainable development

\* acknowledging that the United Nations Framework Convention on Climate Change is the primary international, inter governmental forum for negotiating the global response to climate change





## Resolution on Water and Sanitation in Asia for All

APA/Res/2017/13

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recognizing** the outcome document of the United Nations Summit for the adoption of Post-2015 Development Agenda entitled “*Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development*,” adopted in September 2015;

**Recalling** United Nations’ General Assembly resolution (A/64/292) adopted on 28<sup>th</sup> July 2010, which formally recognized water and sanitation as human rights and UN Human Rights Council resolution (A/HRC/RES/18/1) adopted on the 28 September 2011, recognizing that the right to water and sanitation are part of the right to an adequate standard of living;

**Welcoming** the SDG goal 6 on ensuring availability and sustainable management of water and sanitation for all, including universal and equitable access to drinking water, sustainable water resources management and wastewater treatment, providing a further anchor for sustainability in the water governance field;

**Noting with interest** relevant commitments and initiatives promoting the human right to safe drinking water and sanitation, including the Abuja Declaration, adopted at the first Africa-South America Summit, in 2006, the Delhi Declaration, adopted at the third South Asian Conference on Sanitation, in 2008, the Sharm el-Sheikh Final Document, adopted at the Fifteenth Summit Conference of Heads of State and Government of the Movement of Non- Aligned Countries, in 2009, and the Colombo Declaration, adopted at the fourth South Asian Conference on Sanitation, in 2011;

**Deeply concerned** that approximately one billion people across Asia could face severe water shortage by 2050;

**Stress upon** the need for Asian Governments to focus in national policies on water and sanitation issues and contribute towards international efforts in resolving these issues;

1. **Welcome** the inclusion of water and sanitation in Post-2015 Development Agenda and the acceptance of human right to safe drinking water and sanitation by the General Assembly and the Human Rights Council;

2. **Consider** the role of Parliamentarian critical in the implementation of human rights approach to water and sanitation in Asia, including particularly the adoption of legislative measures in the implementation of their human rights obligations;
3. **Reaffirm** that APA Member States have the primary responsibility to ensure the full realization of SDGs including Goal 6, and must take steps, nationally and through international assistance and cooperation, especially economic and technical, to the sanitation by all appropriate means;
4. **Request** Member Parliaments to urge their respective governments to cooperate with their regions to discuss the water scarcity challenge all over Asian countries and to study in depth the causes of the water scarcity and to provide appropriate solutions and strategies to overcome this challenge;
5. **Request** the APA Member States to ensure financing according to the available resources for the provision of affordable water and sanitation, and to develop indicators and data collection mechanisms to monitor progress and to identify shortcomings;
6. **Encourage** integrated water resource planning and management<sup>4</sup> for reducing widespread scarcity and pollution of freshwater resources in many regions and priority should be given to the fulfillment of basic needs and safeguarding of ecosystems in developing and using water resources;
7. **Urge** APA Parliamentarians to vigorously engage with executives on building inclusive frameworks between States for reduction of climate change impacts. These climate change impacts have severe consequences in the shape of water scarcity and flooding;
8. **Ask** APA Members to support advance technology transfers from developed countries to the developing countries of Asia and sharing of good practices for efficient allocation of water;
9. **Underline** the important role of the international cooperation provided by the United Nations, international development partners, as well as by donor agencies, in the achievement of the SDGs, and urges development partners to harmonize their strategies with the national initiatives and plans of APA Members related to safe drinking water and sanitation;

---

<sup>4</sup> **Integrated water resources management ( IWRM)** has been defined by the Global Water Partnership (GWP) as "a process which promotes the coordinated development and management of water, land and related resources, in order to maximize the resultant economic and social welfare in an equitable manner without compromising the sustainability of vital ecosystems".

10. **Request** the Secretary-General to report, the achievement of APA Member Parliaments on this resolution, to the next Standing Committee on Sustainable Development.





ข้อมติคณะกรรมการว่ากิจการเจ้าหน้าที่  
และระเบียบทางการเงินของสมาชิกรัฐสภาเอเชีย







## Resolution on Planning APA Budget

APA/Res/2017/14  
23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

*Recalling* APA/Res/2008/04 and APA/ Res/2014/09 and other relevant APA documents;

*Determined* to enhance the efficiency and organizational capacity of the APA to achieve its goals and objectives enshrined in its Charter;

*Underscoring* the importance of participation by all Member Parliaments in sharing the financial needs of the APA and its Secretariat;

*Emphasizing* the principles of transparency, accountability, and efficient management of financial resources in APA budgeting and spending;

We, the participants of the Standing Committee on Staff and Financial Regulations

1. **Request** all APA Member Parliaments to take required measures, according to their respective internal budget planning procedures, to secure budgetary resources required for the payment of their contribution;
2. **Encourage** willing APA Member Parliaments, to make voluntary financial contributions over and above the earmarked contribution to the APA for the implementation of its resolutions;
3. **Appreciate** the provision of financial and logistical support to the APA Secretariat by the Islamic Parliament of Iran since 2007, and request the generous continuation of its supports pending the full implementation of Financial Regulations and until the regular payments of assessed contributions by all Member Parliaments are securely made; tentatively for APA budget of 2018,
4. **Acknowledge** the generosity of the APA President and Vice-Presidents in contributing to the APA expenses by hosting the events and complying with the APA Decision on Modalities for Effective Organization of the APA Meetings adopted by the 7<sup>th</sup> Plenary on 10 December 2013.

5. **Request** the Secretary General to prepare the APA Annual Budget draft based on the (Program & Performance Budget model), that requires programs, projects and expenses estimation based on the Assembly objectives, and on the policies and plans approved by the standing committee, and then to be presented to the Executive Council of the APA for final approval by the Plenary Session.
6. **Consider** the consequential bearing and impact of the APA Staff Regulations and the APA Financial Regulations on the Charter of the APA, suggest the Plenary and Executive Council of the APA for an immediate revisit of the Charter and the Rules of Procedures of the Plenary of the APA, 2007.
7. **Allocate** the APA Budget financial funds through the following three Items, the Secretary General shall specify the principles, objectives & rules for the Budget preparation and present it to the Standing Committee on Staff and Financial Regulations.
  - I. Operational and Strategic Budget Item: expenses allocated initially upon the Budget approval and attestation.
  - II. Additional Budget Item : amounts decided to be added to cover APA new projects and programs.
  - III. Emergency Budget Item: which shall be decided vide a decision to be taken by the Executive Council to cover emergency events or incidents.
8. **Request** the Executive Council to direct the General Secretariat to communicate with all members to give their approval on their commitment to the contribution to the Asian Parliamentary Assembly budget. In addition, each parliament should state their choice on how the Asian Parliamentary Assembly should calculate the contribution; either by contributing equally or based on the percentage of the GDP.
9. **Recommend** to exempt Palestine from the assessed contribution till the end of occupation, and the establishment of its independent state.



ข้อมติคณะกรรมการบริหารว่าด้วยสังคมและวัฒนธรรม





## Resolution on Measures to Promote Cultural Diversity and Protect Cultural Heritage in Asia

APA/Res/2017/15  
23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** APA Resolutions, APA/Res/2013/05; APA/Res/2010/05; APA/Res/2009/05; APA/Res/2008/17; and APA/Res/2007/02; on Protecting and Respecting Cultural Diversity in Asia;

**Considering** the Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict, 1954, and its protocols;

**Recognizing** the significant role of parliaments both in safeguarding their respective national cultural heritage and in harmonizing Asian approach in respect of cultural diversity;

**Emphasizing** that cultural diversity is dependent on protection of cultural heritage, and the existence of common grounds among Asian ancient civilizations provide solid grounds for coexistence and co-operation among nations in the region;

**Re-affirming** that cultural heritage is a fundamental component of the cultural identity of a people and their social cohesion, and its disrespect, damage or destruction may have adverse consequences for human dignity and human rights; particularly the rights of marginalized communities;

**Recognizing** that tolerance is one of the fundamental values of humanity, which entails promotion of cultural diversity, culture of peace, and dialogue among civilizations;

**Recognizing** the increasing importance of culture, as an integral part of development plans of all nations in Asia and beyond;

**Promoting** greater understanding and respect among civilizations, cultures and religions by means of concrete projects in the priority areas of youth, education, and media, in collaboration with governments, international and regional organizations, in line with the outcome of the first World Cultural Forum, in Bali, Indonesia in November 2013 and document entitled “Bali Declaration on the Alliance of Civilizations”, held in Bali, Indonesia, in 29 and 30 August 2014;

**Reiterating** that multicultural dynamism in Asia provides as an indispensable asset for making a strong Asian community based on mutual respect and recognition of all Asian cultures and civilizations;

**Noting** the opportunities offered by globalization for greater interaction among cultures and civilizations, as well as challenges brought about by its trends to preserving and celebrating the rich intellectual and cultural diversity in Asia;

**Considering** the smuggling of cultural objects from Asia a threat to the richness of Asian cultural heritage, and underline the important role of parliaments to both raise public awareness about this challenge and to strengthen, where necessary;

**Deploring** the un-repairable damage brought to cultural and religious heritage by terrorism and organized crimes, especially damages to Muslim and Christian historical sites and holy shrines and mosques by indiscriminate bombing and shelling in Syria, Iraq and Afghanistan by ISIS and other terrorist groups;

**Expressing** grave concerns regarding theft, damage, or destruction to any place of worship of any religion, any cultural, religious, or historical heritage in Asia;

1. **Determine** to encourage and promote further intercultural dialogue and inter-religious exchanges throughout Asia;
2. **Resolve** to appreciate and promote the benefits of diversity in Asian nations, and encourage values such as justice, human rights, non-discrimination, democracy and respect within and among communities and nations;
3. **Reject** all manifestations of discrimination that are based on racism, racial and caste discrimination, xenophobia and related forms of intolerance;
4. **Remain Committed** to the protection of the rights of indigenous and ethnic communities so as to ensure the fulfillment of indigenous community rights in line with the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples;
5. **Urge** relevant governmental agencies to further facilitate consular services as appropriate for citizens of Asian countries to allow for greater people-to-people interaction;
6. **Acknowledge** that illegal import, export and transfer of ownership of cultural property and artifacts is responsible for the impoverishment of the cultural identity of the countries of origin of such property;
7. **Decide** to remain cognizant of damages to Muslim and Christian holy places and historical sites by ISIS terrorist organization in Iraq, Syria and Afghanistan;



8. **Urge** Member Parliaments to consider ratifying the International Convention for the Safeguarding of World Natural and Cultural Heritage and the International Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage;
9. **Call Upon** APA Member Parliaments to consider drafting a model legislation to combat smuggling of cultural objects in Asia;
10. **Call Upon** all Member Parliaments to promote tolerance and empathy among Asian nations with a view to diminish distrust, misunderstanding, and conflict among religious communities;
11. **Call Upon** APA Member Parliaments to support establishing an award to be presented annually to outstanding Asian artists; authors, poets, film makers, painters, etc, who best convey the APA's commitment to cultural diversity in Asia;
12. **Condemn** all forms of contemptuous actions against religions, holy books, religious places and personalities and religious rituals;
13. **Reiterate** that during armed conflict, states should adopt measures to safeguard the cultural and historical heritage of a nation in conformity with international law and the principles and objectives of international agreements and UNESCO recommendations concerning the protection of such heritage during hostilities;
14. **Reiterate** that Member Parliaments should adopt measures to safeguard and restore the cultural and historical heritage of nations in conformity with International law and the principles of objectives of international agreements and UNESCO recommendations concerning the protection of such heritage during hostilities, including those caused by conflicts and violent extremism;
15. **Request** the APA Secretary General to uphold cooperation between APA and international and regional organizations such as UNESCO, United Nations Alliance of Civilizations (UNAOC), ISESCO and relevant Asian NGOs active in promoting cultural diversity and dialogue among civilizations;
16. **Request** the Secretary General to work with the Universities in the Asian region to do researches and studies on the identification and promotion of common cultural aspects of the Asian countries;
17. **Request** the Secretary-General to seek the views of Member Parliaments on their efforts to implement this resolution;





## Resolution on Asian Integration through Information and Communication Technology

APA/Res/2017/16

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Reaffirming** that right to access to information is an integral part of the fundamental right of freedom of expression, as recognized by Resolution 59 of the UN General Assembly adopted in 1946, as well as by Article 19 of the Universal Declaration of Human Rights (1948) and the International Covenant on Civil and Political Rights (1966).

**Recalling** para.5 of article 3 of the Charter of the APA;

**Recalling** APA Resolution, APA/ Res/ 2014/11, and APA/Res/2014/13;

**Underlining** that Asian integration can be achieved through further dialogue, interaction, and communication among Asian people, parliamentarians, government officials, academic and educational institutions, and media for the promotion of peace, liberty, equality, human rights, and welfare in Asia;

**Concerned** with negative impact of globalization on widening the gap between the rich and poor in Asia, and the further marginalization of developing countries in the world;

**Recognizing** the fact that today Asia encompasses the biggest market in the world, the highest number of population; the largest amount of foreign currency reserves; and dynamic economic growth

**Re-affirming** the deep-rooted ties of history, geography, economics, culture, and civilization that bind Asian peoples together and the common interests pointing to the need for further cooperation;

**Emphasizing** the principle of free flow of information, on privacy protection, equitable access to communication, and access to new technologies at the national, regional and global levels;

**Underlining** the fundamental role of information technology as an indispensable factor in all areas of national; regional, and global development;

**Stressing** the view that global networking provides opportunities for APA Member Parliaments to share experiences and engage in fruitful dialogue on significant issues in Asia and facilitates further cooperation and coordination, on the way of Asian integration process;

**Underlining** that the Asian Virtual Parliament will pave the way for sharing information, harmonizing legislation and raising people’s awareness about the activities of the legislative body and ensure a more profound feedback between society, power and individuals, and thus contribute to strengthening peace in Asia;

**Emphasizing** that, the role of parties, civil society, non-governmental organizations (NGOs) and other democratic structures in public sphere, provide opportunities in Asian countries for exchange of views, interactions and synergy to promote regional and global cooperation in order to reinforce the long term process for Asian Integration.

1. **Call Upon** APA Member Parliaments to volunteer for providing knowledge and know-how, technical assistance, financial support, human resources; and other form of assistance in creating a “Virtual Asian Parliament” based on the report by the APA Secretary General on the subject matter in order to enhance collaboration and interaction among parliaments and parliamentarians in Asia and as a prelude to establishing a model Asian parliament;
2. **Determine** all the modern and traditional ways to help complete the plan to promote, publicize and disseminate information amongst citizens within the APA region; including the use of social media;
3. **Call Upon** APA Member Parliaments to support vocational and knowledge-based education in Asia in order to enhance people’s life-skills and competitiveness in coping with the challenges of globalization;
4. **Urge** APA Member Parliaments to share best practices and exchange experiences with a view to inspiring a common approach toward Asian integration through holding special workshops and forums among Asian Member Parliaments;
5. **Call upon** the UN and its affiliated organizations, particularly UNESCO, to support the Members of this Assembly surmount the hurdles, identified by research centers, think tanks and intellectuals, hampering circulation of ideas through available means for free flow of communication and information;
6. **Request** the Secretary-General to seek possible technical and financial assistance from Member Parliaments and other institutions to facilitate the implementation of this resolution and prepare a report with comprehensive approach to accelerate the process of Asian Integration.





## Resolution on Collaboration on Health Equity in Asia

APA/Res/2017/17

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** APA Resolutions, APA/Res/2013/07; APA/Res/2010/02; and APA/Res/2009/06;

**Recalling** the advises in the report of the Secretary-General on Achieving Health Equity in Asia, SG/Rep/2011/02, Dated 22 August 2011, submitted to the meeting of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs held in Tehran, Islamic Republic of Iran on 13 – 14 September, 2011;

**Taking** note of diversity of health equity status among countries in Asia;

**Stressing** the view that global net-working provides opportunities for Member Parliaments to engage in fruitful dialogue and exchange of best practices on health equity;

**Reaffirming** the significant role of parliaments both in advocating and promoting national policies and legislative measures for achieving health equity;

**Welcoming** the Sustainable Development Goals adopted on 25 September 2015 and reaffirming its pivotal role in enhancement of the health equity;

**Welcoming** the Political Declaration of the High-level Meeting of the UN General Assembly on the Prevention and Control of Non-Communicable Diseases, adopted on 19 September 2011, reaffirming the political will to effectively implement the commitments contained therein and referring to the outcome document of the high-level meeting of the UN General Assembly on the comprehensive review and assessment of the progress achieved in the prevention and control of non-communicable diseases;

**Recalling** United Nation General Assembly resolution 66/288 on “The future we want”, which recognized health as a precondition for and an outcome and indicator of all three dimensions of sustainable development;

**Recalling** the Rio Political Declaration on Social Determinants of Health endorsed by the Sixty-fifth World Health Assembly in resolution WHA 65.8 in May 2012;

**Recalling** the importance of placing equity and human centered policies in the core of health agenda and noting central role of enabling Universal Health Coverage to provide equitable access to quality health services without financial hardship and access to quality affordable medicine and medical technologies;

**Recognizing** that health inequities arise from social determinants of health, that is, the societal conditions in which people are born, grow, live, work and age, and that these determinants include experiences in their early years, education, economic status, employment and decent work, housing and environment, and effective systems of preventing and treating ill health;

**Emphasizing** the need to comprehensively deal with social and health related problems emanating from drug and substances abuse and low quality drugs;

**Expressing** concern about the existing socio-economic inequalities and their impact on the poor and marginalized groups, as well as the remote geographical areas and underserved urban areas;

**Expressing** concern on deteriorating health effects of wars and armed conflicts by hindering provision and quality of health service and causing depravation from fundamental human rights prospective to health, due to the inequalities in access and utilization of qualified health services.

1. **Welcome** the Report of the Secretary-General contained in SG/Rep/2014/02 dated 10 August, 2014;
2. **Underline** the report of the Commission on Social Determinants of Health for addressing the impact of socio-economic inequalities on health at global, regional and national levels;
3. **Urge** the APA Member Parliaments to incorporate the issue of Social Determinants of Health (SDH) more intensively in other APA themes and activities;
4. **Urge** the APA Member Parliaments to strengthen collaboration among themselves with a view to formulating a coherent approach with regard to social determinants of health in Asia, especially education, housing, and employment;
5. **Invite** the APA Member Parliaments to promote health equity in Asia through sharing experiences and best practices on identifying vulnerability and inequity and actively advocate the inclusion of social determinants of health in national policies and programs;
6. **Further invite** APA member Parliaments to develop a cross-sector collaboration for the advancement of health equity in Asia through comprehensive training and study exchanges on social determination of health (SDH) among policy makers and related stake holders;

7. **Urge** the APA Member Parliaments to adopt policies and measures to improve service provision, and health financing system including social protection system as well as health insurance plans for a more equitable resource distribution;
8. **Call on** Member Parliaments of APA to encourage their respective governments in order to establish networking among major governmental and non-governmental institutions dealing with health issues in Asia, and expand cooperation with academic institutions, non-governmental organizations, civil society groups and the media with adequate safeguard in order to identify the main social determinants of health;
9. **Call upon** APA Member Parliaments to persuade their respective governments to create and implement more sharpened and targeted policies, activities, and programs to ensure a success in the achievement of SDGs including universal health coverage with regard to health policies; and promoting access to quality, efficacious, safe and affordable medicines and medical technologies;
10. **Call on** APA Member Parliaments to take necessary actions and to encourage their respective governments to ensure child nutrition needs with a focus on equity in order to create better a generation;
11. **Determine** to take active part on the discussion of post-2030 development agenda by delivering Asian views in the international arena to drive the global agenda;
12. **Encourage** the APA Member Parliaments to actively participate in the process of arriving at common objectives which could form the basis of national legislations promoting health equity in Asia, with due attention to equitable social protection policies for health care, long term disability, and protection during unemployment and old age, as appropriate in the national context and priorities;
13. **Request** Member Parliaments to inform the Secretary-General on the progress made on the implementation of this resolution in their respective countries in order to share them with all Member Parliaments.





## Resolution on Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia

APA/Res/2017/18  
23 November 2017

Members of the Asian Parliamentary Assembly representing signatory states who are parties to the relevant international conventions and agreements;

**Acknowledging** that the development of migrant workers and the protection of their rights are in line with the principles of human rights and contribute to the development and promotion of friendly relations among countries;

**Recalling** the Universal Declaration of Human Rights, the International Covenant on Civil and Political Rights, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, the Convention on the Rights of the Child and other relevant international instruments to which the States members of the Asian Parliamentary Assembly are parties;

**Noting** that the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families, the International Labour Organization (ILO) Convention 97 on Migration for Employment, ILO Convention 143 on Migrant Workers (Supplementary Provision), established a broad legal framework for the protection of migrant workers;

**Taking note** of the importance of ASEAN Declaration on the Protection and the Promotion of the Rights of Migrant Workers;

**Acknowledging** the significance of ILO Conventions concerning the protection of the rights of migrant workers as well as UN Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking In Persons, Especially Women and Children, Supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime – 2000 in promoting human rights of Asian migrant workers without prejudice to their sex, race, language, religion, nationality, or ethnic origin;

**Noting** the adoption of ILO Convention Concerning Decent Work for Domestic Workers at the 100<sup>th</sup> International Labour Organization (ILO) Conference in Geneva, 2011 as a global recognition on the existence of domestic workers where many of them are migrants;

**Underlining** the importance of establishing a national legal framework as well as a broad legal framework for the protection of migrant workers and noting the legal and illegal status of different cases;



**Deeply concerned** with the precarious conditions faced by migrant workers such as human rights abuse, harassment and violence, discrimination, low pay and low status jobs, unpaid jobs, and overwork;

**Underlining** the challenges that women migrant workers are facing such as forced confinement, low pay, non-payment, excessive working hours, physically strenuous activities and sexual harassment and abuse, human trafficking and migrant smuggling, and prostitution;

**Recognizing** that unsettled status of immigrants prevents the establishment of conditions for full scale and comprehensive protection of their right by governments of sending and receiving countries;

**Emphasizing** that adaptation of labour immigrants to local conditions and working activity in destination states as well as integration into recipient society are important factors which contribute to effective exercise of the rights of labour immigrants;

**Acknowledging** the contribution of migrant workers to the society and economy of both receiving and sending states and their input to the development and prosperity of the region;

**Bearing in mind** the importance of friendly relationships and cooperation among governments, parliaments and the peoples of Asia insolving the problems relating to Asian migrant workers; and in particular, providing repatriation assistance services such as coordination with families, airport assistance, domestic transport, temporary shelter, medical and rehabilitation services;

**Recognizing** the significant role of parliaments both in strengthening social and human rights policies, and in harmonizing an Asian approach on protecting the rights of migrant workers in Asia;

**Confirming** that providing adequate measures on the protection and promotion of the rights of migrant workers in Asia is part of a shared responsibility among Asian Countries toward a common vision for security and prosperity which focused on the improvement of the quality of life of its people;

**Concerned** with the mass exodus of people who have tried to flee from their homelands in Asia to some European countries, due to lack or deficiency of security, food, health service, accommodation, employment and so forth; many of whom are young migrant workers;

**Noting** with great concern that ethnic and other forms of intolerance are the major causes of forced migration;

1. **Encourage** APA Member Parliaments to consider accession to the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families to stress Asian commitment on the protection of the rights of migrant workers and humanitarian issues in Asia;

2. **Call upon** APA Member Parliaments to enhance and harmonize their actions towards a better protection of migrant workers, especially women and children;
3. **Request** APA sending countries to provide migrant workers with adequate skills and knowledge in order to be able to fulfill their task and understand the culture, prevailing laws and regulation in the receiving countries;
4. **Urge** APA Member Parliaments to ensure that their domestic laws shall be fair and just, equally applicable to both migrant workers and citizens who violate the laws;
5. **Encourage** the promotion of bilateral and regional cooperation among countries in all areas and issues of migrant workers to maximize the potential benefits and minimize the negative impacts of migration;
6. **Encourage** the respective States of the APA Member Parliaments to consider bilateral, or regional agreements including Mandatory Consular Notification Agreement under the spirit of Vienna Convention on Consular Relations; whereby the sending countries are well informed on the legal problems faced by their migrant workers;
7. **Emphasize** the importance of involving civil society, non-government organizations, and increasing their opportunity for participation and interaction with stakeholders to develop better policies and supervise the implementation of regulations migrant workers issues;
8. **Recommend** APA Member Parliaments to provide adequate information on regulation, legislation and policies related to migrant workers in their respective countries, and to share information and best practices as well as opportunities and challenges encountered by Asian countries in relation to the protection and promotion of migrant workers' rights and welfare;
9. **Urge** the APA relevant member countries to promote fair and proper working conditions, proper minimum wages, and adequate access to decent living conditions for migrant workers.
10. **Request** the Secretary-General to coordinate with APA Member Parliaments on the progress to implement this resolution and submit a report thereon to the meeting of the Standing committee on Social and Cultural Affairs.





## Resolution on Asian Parliamentarians Against Corruption

APA/Res/2017/19

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** APA Resolutions on Combating Corruption contained in APA/Res/2013/09, December 2013; APA/Res/2010/01; APA/Res/2009/03; APA/Res/2008/18; as well as the APA Plan of Action on Combating Corruption contained in APA/Res/2007/05/Annex;

**Taking note** of the importance of the UN Convention against Corruption adopted by the General Assembly on October 31, 2003 and other anti-corruption conventions and relevant binding legal instruments;

**Recognizing** that fighting corruption at all levels is a priority and that corruption is a serious barrier to effective resource mobilization and allocation and diverts resources away from activities that are vital for poverty eradication and sustainable development;

**Reaffirming** the importance of respect for human rights, the rule of law, good governance, and democracy in the fight against corruption;

**Recognizing** the important role of parliaments to promote transparency, participation, accountability and integrity as some of the principles of anti-corruption strategy;

**Acknowledging** that the fight against all forms of corruption requires comprehensive anticorruption frameworks and strong institutions at all levels;

**Expressing** concern about the laundering and transfer of stolen assets and proceeds of corruption, and stressing the need to address this concern in accordance with the UN Convention against Corruption;

1. **Condemn** corruption at all levels and in all its forms, including bribery; money laundering; and abuse of power;
2. **Express** determination to prevent and combat corrupt practices in all forms and collaborate on facilitating asset recovery and returning such assets to their legitimate owners, in particular to countries of origin, in accordance with the United Nations Convention against Corruption;

3. **Welcome** the significant number of Member States that have already ratified or acceded to the Convention, and in this regard urges all APA Member Parliaments that have not yet done so to consider ratifying or acceding to the United Nations Convention against Corruption as a matter of priority, and urges all States parties to the Convention to take appropriate measures ensuring its full and effective implementation;
4. **Decide** to set up a working group under the auspices of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs to further consider the APA Plan of Action on Combating Corruption contained in APA/Res/2007/05/ Annex with a view to taking effective measures for enhancing synergy and interactions among Asian Parliamentarians in fighting corruption.
5. **Consider** to improve and expand working relations with important Asian organizations such as ARPAC, SEAPAC, SAPAC, and GOPAC Chapter in order to enhance synergy and areas for cooperation and joint initiatives;
6. **Urges** States parties to United Nations Convention against Corruption that have not already done so to designate a central authority that shall have the responsibility and power to receive requests for mutual legal assistance and either to execute them or to transmit them to the competent authorities for execution;
7. **Request** the Secretary-General to prepare in consultation with interested APA Delegations, particularly APA delegates with interest and experience in anti-corruption efforts, the required draft documents for consideration by the working group set up in this respect;
8. **Request** also the Secretary-General to seek the views of Member Parliaments on implementation of this resolution.





## Resolution on APA Women Parliamentarians

APA/Res/2017/20  
23 November 2017

*We, members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** the APA Plenary Resolution (APA/Res/2010/06, 30 November, 2010) on the establishment of the Coordinating Meeting of APA Women Parliamentarians;

**Mindful** of the fact that despite all efforts made for the promotion of women's rights, gender inequality and injustice still persists between women and men both in the extent of power at decision-making and in mechanisms to promote the advancement of women;

**Aware of** the importance of promoting the participation of women in scientific, social, political, cultural and economic affairs, and peace dialogue;

**Reaffirming** that inclusion of women in positions of power and elected bodies, and also their involvement in the decision making process, strengthens the development of democratic principles in public life and increases the economic development;

**Noting** that the main obstacles women face in entering Parliaments in Asia including political, socio-economic, cultural prejudices;

**Mindful** of the necessity to put on the agenda of APA meetings matters of importance to women such as combating violence against women, empowerment of women in society, participation of women in political life, and prevention of all kind of harassments, sexual violence against women and girls, including in situation of armed conflicts if applicable;

**Stressing** our resolve to participate and contribute actively in the deliberation of issues relating to women's empowerment and women's participation in APA meetings;

**Underlining** the need to facilitate networking between women parliamentarians of Asia;

1. **Encourage** APA Member Parliaments to ensure the inclusion and effective participation of women in social, cultural, economic, political, and sustainable development affairs in Asia, at national, regional, and international levels as appropriate.
2. **Encourage** Member Parliaments to adopt legislative regulations to facilitate women's representations in Asian Parliaments;

3. **Recommend** the inclusion of at least one woman parliamentarian in APA delegations;
4. **Encourage** APA Member Parliaments to recognize the concerns of women, and to effectively implement the relevant provisions of United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development Goals (SDG) which promote gender equality and empowerment, sustainable and inclusive economic growth, full and productive employment, and building accountable and inclusive institutions at all levels.
5. **Encourage** APA Member Parliaments to recognize that gender equality and empowerment of women must be established as a standing-alone goal and must be achieved simultaneously with goal 5 of the Sustainable Development Goals (SDG);
6. **Determine** to enhance the activities of the Coordinating Meeting of APA Women Parliamentarian through more effective exchange of views and close interaction;
7. **Require** the Special Committee of APA Women Parliamentarians to expand the scope of its activities under the auspices of Standing Committee on Social and Cultural Affairs and to take appropriate measures to facilitate networking among women parliamentarians in Asia;
8. **Request** the APA Secretariat to assign one part of the website of the Assembly to facilitate networking among women parliamentarians of Asia covering updated information on the activities of the APA Women Parliamentarians;
9. **Express** concern at the dire situation of millions of women in all war-torn and conflict-ridden areas such as Palestine, Syria, Iraq, Yemen, Myanmar, and Afghanistan who are in danger of violence, killing, rape, and captivity;
10. **Request** the Secretary-General seek the views of Member parliaments on this resolution and submit a report thereon to the next meeting of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs.





**Resolution on Promoting Inter-Faith  
Dialogue and Harmony among World Religions**

**APA/Res/2017/21  
23 November 2017**

*We, the members of Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** with appreciation various global, regional and sub-regional initiatives on mutual understanding and interfaith harmony including the United Nations General Assembly Resolution A/65/PV.34, and also resolution 57/6 of 4 November 2002 concerning the promotion of a culture of peace and non-violence, the International Conference on Environment, Peace and the Dialogue among Civilizations and Cultures, held in Tehran on 9 and 10 May 2005, the Asia-Europe Meeting Interfaith Dialogue on the theme "Building Interfaith Harmony within the International Community" held in Bali, Indonesia, on 21 and 22 July 2005, the High Level Conference on International and Inter-Religious Dialogue, held in Saint Petersburg, Russia on 3 and 4 July 2014, and the sixth global Forum of the United Nations alliance of Civilizations, held in Bali, Indonesia on 29 and 30 August 2014;

**Mindful of** the fact that, Inter-Faith harmony between the different religions of the world in general and Asia, in particular, is of utmost importance for the survival of mankind and the promotion of the culture of peace, security and tolerance;

**Recognizing** the essential role of dialogue among different faiths and religions in enhancing mutual collaboration, harmony and cooperation among nations of the world;

**Expressing** the need to explore ways and means to intensify Inter- Faith Harmony and resultant cooperation to strengthen the international peace and security to make the world a better place to live;

**Admitting** that the moral imperatives of all religions, convictions and beliefs call for peace, tolerance and mutual understanding;

1. **Urge** all parliaments to support and spread the message of interfaith harmony and goodwill, as such mutual understanding constitutes important dimensions of the dialogue among civilizations and of the culture of peace;
2. **Maintain** that a regular dialogue between the parliaments of APA could become an effective supplement for addressing the challenges of international conflicts based on religious differences and discrepancies;



3. **Denounce** stereotyping of any religious, national or ethnic group and condemn any intentional and unintentional activity that leads towards the division between the followers of different faiths;
4. **Urge** all Member Parliaments to harmonize their efforts in promulgating laws and legislations in Asia for improved standards of cooperation between the nations to enhance the patience for the religious beliefs of others;
5. **Declare** that terrorism, extremism and violence have no religion nor any borders, as these are common enemy of all humanity;
6. **Consider** any form of xenophobia based on belief, faith or ethnic adherence contrary to the merits of inter-faith dialogue has no place in the community of civilized nations;
7. **Encourage** parliaments of APA to exert their utmost effort for providing a respective national legal instrument, with aim of creating a conducive atmosphere for inter-faith dialogue and cooperation as well harmony among world religions;
8. **Deplore**, in the strongest terms, all atrocities and acts of violence, committed by extremist and terrorist groups under the guise of Islam which hold no authentic reference to Islamic principles and no legitimacy among Muslims all around the world, and call upon all states to refrain from providing any support to such groups;
9. **Condemn** the misuse and distortion of religious beliefs, by extremist groups and their followers, which inflame intra-faith as well as inter-faith hatred and hold them accountable for instigation of ill-judgment, violence, and brutality against other faithful people;
10. **Call Upon** the international community to be cognizant of humanitarian situations in Asia;
11. **Urge** all Member Parliaments to intensify their efforts in utilizing parliamentary diplomacy for the development of international and regional frameworks to promote best practices which leads towards the inter faith harmony and collaboration;
12. **Request** the Secretary-General to seek the views as well as measures taken by APA Member Parliaments to implement this resolution and to report thereon to the next meeting of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs.





## Resolution on Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia

APA/Res/2017/22  
23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** APA/Resolution/2013/05 of 9 December 2013 on Protecting and Respecting Cultural Diversity in Asia;

**Expressing** support for the United Nations Security Council Resolution 2199 prohibiting the smuggling of cultural items by terrorist groups, including from Iraq and Syria;

**Welcoming** the important and active role that the UN, Financial Action Task Force (FATF) and FATF-style regional bodies play in countering money laundering and terrorist financing linked to trade in smuggled artifacts, in particular, in Asia;

**Expressing** deep concern about the growing problem of smuggling of cultural items in Asia;

**Affirming** the important role of parliaments to develop a national strategy including a legal framework to combat smuggling of cultural items;

**Considering** the smuggling of cultural objects from Asia a threat to the richness of Asian cultural heritage;

**Recognizing** the role of parliaments to enhance public awareness about the threat to national identity and heritage of states from which cultural items are smuggled abroad;

**Recognizing** also the need to enhance national capacities, including parliamentary capacity to reinforce national strategy to combat smuggling of cultural items;

1. **Urge** all APA Member Parliaments to utilize their legislative powers to prevent and punish the smuggling of cultural objects in Asia and facilitate concerted efforts to return the stolen items back to their original locations without any cost to the original owner country;
2. **Call on** all APA member parliaments that have not yet done so to consider ratifying the International Convention for the Safeguarding of World Natural and Cultural Heritage, and the International Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage;

3. **Request** all APA Member Parliaments to consider and contribute to drafting of a common legislation on protecting and safeguarding cultural objects and combating all forms and aspects of trafficking cultural property and related offences to be enacted on the basis of the principles prepared by APA Secretariat and annexed to this resolution, and in accordance with their own internal legislative procedures;
4. **Request** the Secretary-general to follow up preparation of a common legislation on combating the smuggling of cultural items in Asia by APA Member Parliaments.

### Annex

#### Principles for Drafting Common Legislation by Asian Parliaments Concerning the Smuggling of Cultural Items

1. Lawful exchange of cultural and historical properties enriches cultural and social existence of nations; strengthens mutual respect and leads to amity and friendship among them;
2. Movable cultural heritage of every nation is considered as fundamental elements of culture and civilization of that nation, and an integral part of regional and human culture and civilization and thus necessitates regional cooperation to fight theft and smuggling of cultural properties.
3. Protection and safeguarding of historical cultural properties from the perils of unlawful excavations, theft and smuggling, is inter alia the duty of the governments.
4. Clandestine excavations in archeological sites, theft, illicit import and export of cultural properties constitutes as one of the main reasons for the cultural impoverishment of the countries of the origin of these objects.
5. Establishment and strengthening of a proper system of management to protect immovable cultural heritage and reinforce coordination and cooperation among concerned institutions for combating theft and smuggling of cultural properties.
6. Documentation, preparation and completion of an inventory of national cultural properties.
7. Proper supervision over archeological excavations, standardization of the means to protect cultural items at the site of discovery.
8. Taking educational steps to enhance public awareness on the necessity of protecting cultural objects.
9. Encouraging and developing the educational, scientific and technical institutions required for protecting cultural items, expanding museums, supporting cooperation and exchanging cultural objects among museums in Asian countries.

10. Issuing special permit for those cultural objects the export of which is authorized; and thwarting illicit import and export of cultural items with no permit, and restitution thereof to the country of origin.
11. Promoting international cooperation to combat smuggling of cultural items with the countries of origin on restitution of cultural properties as well as extradition of those charged with theft and smuggling of cultural items.
12. Stress on the inalienable right of every country concerning classification and declaring as non-transferable certain cultural properties and preventing entry into the national territory of those items.





## Resolution on Effective Cooperation in Combating Illicit Drug Trafficking in Asia

APA/Res/2017/23

23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Recalling** the report of the Standing Committee meeting on Social and Cultural Affairs held in Tehran, Islamic Republic of Iran, on 13 – 14 September 2011;

**Mindful of** the fact that illicit drug trafficking and its negative impact on health, safety, public order, governance, economic development and social health constitutes a prime concern in Asia and deserves a comprehensive consideration by the APA;

**Stressing** the need to continue to take concentrated measures within the framework of the Paris Pact in order to strengthen cross-border cooperation and information exchanged with a view to countering illicit cultivation, production and trafficking of narcotic drugs in Asia;

**Emphasizing** that the danger of illicit drug trafficking is so pervasive that may undermine international peace, security, and stability and there is an urgent need to mobilize efforts of all countries to curb the production of opium and heroin in Afghanistan and to dismantle networks of illicit drug trafficking from that country;

**Acknowledging** that the States most affected by the transit of drugs, especially the developing countries among them, have made important contributions to and sacrifices in countering illicit drug trafficking and preventing illicitly trafficked substances from region and markets;

**Emphasizing** afresh the continuing need to provide concrete, sufficient and sustainable technical and capacity-building support to the States most affected by the transit of drugs, especially the developing countries among them, in their efforts to curb illicit drug trafficking and deal with associated challenges;

**Recognizing** that production and illicit trafficking of narcotics drugs can be utilized for financing of other organized crimes, including terrorism;

**Expressing** the need to explore ways and means to intensify regional coordination among legislators to combat drug trafficking and make anti-drug policies a priority in programs of co-operation with, and of assistance to, the Asian countries which are affected by illicit drug trafficking;

**Recognizing** the interconnected challenges facing Asian countries, including continued illegal cultivation, production and trafficking of narcotic drugs that pose a serious threat to the region;

**Expressing** the need to increase international and regional support for the capacity building of law-enforcement agencies in Afghanistan, and to intensify training programs for Afghan law-enforcement staff;

**Further recognizing** the importance of “Alternative Development” program as an approach to reducing the cultivation of plants containing drug substances through rural development measures that has been strongly endorsed by UN Commission on Narcotic Drug;

**Stressing** the need to enhance joint operations with the relevant Afghan law-enforcement agencies focusing on clandestine heroin-producing laboratories and organized criminal groups involved in the illicit drugs trade, emphasizing the urgent need to increase efforts by the relevant UN Stakeholders aimed at integrated rural development, building infrastructure and supporting farmers engaged in alternative production;

**Recognizing** the need for more cooperation and intelligence sharing with a result-oriented approach between the law enforcement agencies of the Member States in and including customs and border authorities in order to better tackle smuggling of narcotics and psychotropic substances within the region and beyond;

**Supporting** regional and international efforts to improve law enforcement in combating the production and trafficking of narcotic drugs and curtailing drug related financial activities;

**Emphasizing** the need to assist Afghanistan in developing its economy and diversifying agriculture so as to reduce dependence on revenues from the illicit drugs trafficking, in line with the Lima Declaration and International Guiding Principles on Alternative Development (November 2012);

**Stressing** the need to share best practices and take adequate measures in preventing, treatment and rehabilitation of drug addicts;

**Expressing** the need for more active and efficient international cooperation in combating illicit drug trafficking in Asia;

**Attaching great importance** to the efforts made by international and regional organizations including the United Nations (UN), office of drugs and crimes (UNODC) and the Asian Parliamentary Assembly (APA) to combat the threats of international terrorism, illicit drug trafficking, transnational organized crime and legalization of income derived from criminal activity;

1. **Call upon** Asian Parliaments to coordinate among themselves to review relevant legislation to address different aspects of combating illicit drug trafficking by harmonizing laws and making minimum punishment stronger;

2. **Call upon** Asian Parliaments to adopt laws on extradition of convicted persons on terrorism and illicit drug trafficking to their countries of origin for fair trial based on national legislations
3. **Stress** the need to exchange information and best practices within APA Member Parliaments on combating illicit drug trafficking;
4. **Reiterate** the need to coordinate and improve law enforcement activities to combat the production and trafficking of narcotic drugs and curtailing the flow of illicit drug more effectively;
5. **Underline** the importance of effectively using international financial assistance for the creation of alternative economic opportunities in order to ensure a sustainable anti-drug policy;
6. **Call upon** APA Asian Parliaments to enable civil society as an effective partner of parliaments and to enhance the role of mass media in combating drug trafficking in Asia;
7. **Encourage** all APA member Parliaments to support their respective governments in order to coordinate with international and regional organizations including the United Nations (UN) to combat the threats of international terrorism, illicit drug trafficking, transnational organized crime and legalization of income derived from criminal activity;
8. **Urge** that a regular dialogue on supporting joint actions of Asian governments against abovementioned threats within APA could become an effective supplement for addressing the challenges of international illicit drug trafficking and transnational organized crime in the region;
9. **Express** our commitment to encourage and enhance cooperation with all relevant states and international and regional organizations, on matters of common interest in the spirit of this resolution on rendering assistance to combat illicit drug trafficking;
10. **Encourage** networking of the relevant national agencies or organizations in Asia dealing with transnational crimes to further enhance information dissemination and intelligence exchange;
11. **Request** the Secretary General to seek the views of all Member parliaments on ways and means for effective implementation of this resolution.







Resolution on Humanitarian Aid to Syria, Iraq, Yemen,  
And Myanmar on The Verge of the Humanitarian Catastrophe

APA/Res/2017/24  
23 November 2017

*We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,*

**Welcoming** the establishment of ceasefire regime in SAR ON 30 December 2016 and the Memorandum on the areas in the SAR, signed in Astana, Republic of Kazakhstan, on 4 May 2017;

**Recalling** UN Security Council resolutions 2139 and 2165;

**Being** concerned about the ongoing humanitarian catastrophe in Syria, Iraq, Yemen, and Myanmar and about deprivations inflicted upon the internally displaced persons and refugees or any other affected in those countries;

**Acknowledging** that the international organizations, including parliamentary ones and NGOs and individual countries shall support delivery of humanitarian aid to civilians trapped in a humanitarian crisis across the globe;

1. **Call upon** APA member-states to:
2. **Deliver** humanitarian support to Syrian, Iraqi, Yemeni and Myanmar civilians across conflict lines and border crossings both multilaterally and bilaterally in accordance with UN General Assembly Resolution 46/182.
3. Support efforts of countries that host refugees and humanitarian aid and recommend to take every effort to facilitate aid delivery in Iraq, Syria, Yemen, and Myanmar;
4. **Encourage** all relevant parties to further allow UN humanitarian agencies and their partners to utilize routes across conflict lines and border crossings in Syria in accordance with UN General Assembly resolution 46/182 and UN Security Council resolutions 2139 and 2165;
5. **Provide** assistance to Iraq, Syrian, Yemeni and Myanmar internally displaced persons and refugees, deprived of basic needs and desperate in search of shelter;
6. **Condemn** any attempt in violation of International Humanitarian Law to block humanitarian delivery aid in Syria, Iraq, Yemen, and Myanmar.



ธรรมนูญของสั้ชชาัรัฐสภาเอเชีย  
(Charter of the Asian Parliamentary Assembly)



APA/2007/10  
19 November 2007



# **Charter of the Asian Parliamentary Assembly (APA)\***

The Charter was adopted, in principle, at the First Session of the APA Plenary in November 2006. Amendments were elaborated in the meeting of the Executive Council, 17-18 November 2007, Tehran, and recommended to the 2<sup>nd</sup> plenary of the APA. The 2<sup>nd</sup> Plenary of the APA, 19-21 November 2007, Tehran, the Islamic Republic of Iran, adopted its Charter as herewith annexed on this Monday, 19<sup>th</sup> of November 2007.

---

\* Re-issued for technical reason.

APA/2007/10  
19 November 2007

## **Charter of the Asian Parliamentary Assembly (APA)**

### **Preamble**

Convinced that the pursuit of peace based upon justice and international cooperation is vital for the preservation of human society and civilization;

Reaffirming the devotion of Asian countries to the spiritual and moral values which are the common heritage of their peoples and the true source of individual freedom, political liberty and the rule of law, principles which form the basis of all genuine democracy;

Believing that, for the maintenance and further realization of these ideals and in the interests of economic and social progress, there is a need for a closer unity among Asian Countries;

Responding to this need and the expressed aspirations of their peoples in this regard, it is necessary forthwith to create an Assembly which will bring together Asian countries into closer association with a view to their eventual integration into an Asian parliamentary union;

We, therefore, the present members of the Association of Asian Parliaments for Peace (AAPP), see the need for the transformation of AAPP to Asian Parliamentary Assembly (APA) and do hereby declare, on behalf of parliaments we represent, the following:

### **General Rules**

#### **Article 1: Establishment of APA**

The Association of Asian Parliaments for Peace (AAPP) is hereby transformed into the Asian Parliamentary Assembly (APA), hereafter called "the Assembly". The Charter of the AAPP is accordingly replaced by this Charter.

**APA/2007/10**  
**19 November 2007**

## **Article 2: Principles of Establishment of APA**

All Member Parliaments;

- Emphasizing on the equality of all members;
- Recognizing the national authority, sovereignty, peaceful coexistence and non-interference in their internal affairs;
- Believing in friendship and peaceful settlement of conflicts;
- Encouraging and promoting human rights and opposing terrorism and recognizing the rights and freedom of nations;
- Emphasizing on the necessity of full-fledged cooperation with regard to sustainable development and protection of the environment;
- Trying to create common organizations aimed at providing infrastructures and encouraging economic development through taking advantage of regional commonalities;
- Believing in the benefits of harmonizing laws and legal practices from among the members of the Assembly, taking into consideration the diversities of Asian cultural, political and economic experiences, with the view to achieving common legislations;

Express their willingness to establish the Asian Parliamentary Assembly.

## **Article 3: Objectives of the Establishment of APA**

The Objectives of the APA are as follows:

1. Promoting freedom, social justice, peace, security and friendship to meet the objectives of the Assembly.
2. Sharing access to up-to-date knowledge in various areas and promoting such knowledge among the members in order to promote the progress and equality of its members.
3. Exploiting cooperatively vast human and natural resources and securing the interests of all members and recognizing their permanent authority on their natural resources
4. Providing welfare facilities for the health and nutrition of its member's population.

**APA/2007/10**  
**19 November 2007**

5. Contributing to integration among the Asian nations in order to utilize the potentialities of the region.

#### **Article 4: Membership of the APA**

Membership of the APA is open to National Parliaments of the sovereign States of Asia.

National Parliaments of the sovereign States of Asia may at any time submit their application for joining the APA. The application will be circulated to the member parliaments and shall be approved by 2/3 majority of the Assembly.

#### **Basic Organs and Structure**

#### **Article 5: Basic Organs of the APA**

The APA shall be composed of the Plenary, the Executive Council, Bureau of the Assembly, the Committees as may be established, and the Secretariat.

#### ***The Plenary***

#### **Article 6: Members and Observers of the Plenary**

As the most important organ, the Plenary shall be composed of appointed delegates of the member parliaments, who are elected by their respective national parliaments for a two-year term of office.

Other Asian Parliaments, regional and international organizations may attend the Sessions of the Plenary of the APA as Observers upon approval by the Executive Council.

#### **Article 7: Authority of the Plenary**

The Plenary may approve decisions, resolutions and declarations or submit reports on general policies of the APA and on other subjects related to its activities.



**APA/2007/10**  
**19 November 2007**

#### **Article 8: Number of Votes**

Each member parliament enjoys voting rights corresponding to the number of its delegates in the Plenary. Each member parliament has two delegates plus additional delegates determined as follows:

- Countries with population between 1 million up to 50 millions will have two additional delegates,
- Countries with population between 50 and 200 millions will have three additional delegates,
- Countries with population between 200 and 500 millions will have four additional delegates, and
- Countries with population over 500 millions will have five additional delegates.

#### **Article 9: Sessions of the Plenary**

The Plenary shall hold at least one annual ordinary session. In case of emergency, and upon request of any of the member parliaments and approval of majority of member parliaments, an extraordinary session shall be held.

#### **Article 10: Executive Council**

Executive Council shall be composed of one APA delegate from each member parliament.

Executive Council shall meet at least twice a year: once, immediately before the meeting of the Plenary, and the other normally about three months prior to the meeting of the Plenary at the previous host country.

**APA/2007/10**  
**19 November 2007**

### **Article 10: Bureau of the Assembly**

The Assembly shall have a President, Four Vice-Presidents, and one Rapporteur, taking into consideration equitable regional distributions.<sup>†</sup>

The President of the Assembly shall be elected from amongst the presidents or speakers of the member parliaments for a one or two-year term of office, depending on the decision of the host parliament, by the majority vote of the delegates of the member parliaments. The President shall be eligible for one consecutive reelection.

The President shall be elected during the first meeting of each term of office for the upcoming period.

### **Article 10: Legal entity**

The Asian Parliamentary Assembly is a legal entity represented by its President.

### **Article 11: Voting**

All decisions of the Assembly shall require a majority vote of the delegates of the member parliaments present and voting, unless the

---

<sup>†</sup> - With due regard to a balance in regional representation, Asia is grouped into the following five sub-regions:

1- West Asia: Bahrain, Cyprus, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Palestine, Saudi Arabia, Syrian Arab Republic, Turkey, United Arab Emirates, Yemen,...

2- Southeast Asia: Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Philippines, Singapore, Thailand, Vietnam,...

3- South Asia: Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, India, Islamic Republic of Iran, Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka,...

4- East Asia and the Pacific: China, Fiji, Democratic People's Republic of Korea, Kiribati, Mongolia, Palau, Republic of Korea, , Tonga,...

5- Central Asia and the CIS: Kazakhstan, Kyrgyzstan, Russian Federation, Tajikistan, Uzbekistan, ...

**APA/2007/10  
19 November 2007**

Plenary decides by simple majority of the delegates that on a specific subject a higher majority is required.

### ***Secretariat***

#### **Article 12: Provisional Secretariat**

The venue of the Secretariat shall be in the country of the elected president of the Assembly.

The host country shall be responsible for providing the required facilities for the Secretariat and convening of the sessions of the Assembly.

#### **Article 13: Permanent Secretariat**

Major terms of reference of the Secretariat are as follows:

- Maintaining communication with members and preparing for the sessions of the Assembly,
- Following up the implementation of the decisions of the Assembly,
- Protecting the documents of the APA,

#### **Article 14: Establishment of the Specialized Commissions**

The Assembly may create special commissions to deal with any subject of interests.

#### **Article 15: Rules of Procedure of the Assembly**

The Assembly shall adopt its rules of procedure which have to be in accordance with the Charter.

**APA/2007/10**  
**19 November 2007**

**Official Languages**

**Article 16: APA Official and working Languages**

The official languages of the APA are Arabic and English and its working language is English.

**Amendment**

**Article 17: Amendment of the Charter**

Amendments of this Charter shall require the approval of at least 2/3 of the member parliaments present and voting in the Plenary.

---

ข้อบังคับการประชุมสมัชชารัฐสภาเอเชีย  
(Rules of Procedure of the Asian Parliamentary Assembly)



APA/2007/09  
19 November 2007



# **Rules of Procedure of the Plenary of the Asian Parliamentary Assembly (APA)**

Adopted at the 2<sup>nd</sup> Session of the Plenary of the APA (19-21 November 2007, Tehran, the Islamic Republic of Iran) on this Monday, 19<sup>th</sup> of November 2007.





**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

**RULES OF PROCEDURE OF THE PLENARY OF THE ASIAN  
PARLIAMENTARY ASSEMBLY (APA)**

- **I. Composition**
- **II. Session**
- **III. Presidency- Bureau**
- **IV. Standing Committees**
- **V. Agenda-Resolutions-Debates**
- **VI. Amendments**
- **VII. Speaking-Order-procedural Motions**
- **VIII. Quorum-Consensus-Voting**
- **IX. Permanent and Provisional Secretariats**
- **X. Close of the plenary**
- **XI. Adoption and Amendments of the Rules**

**I. Composition**

**RULE 1**

1. The Plenary shall be composed of sitting Members of Parliaments in Asia<sup>1</sup> designated by Member Parliaments of the Asian Parliamentary Assembly, hereinafter called APA, as APA delegates for a two-year term of office in conformity with Article 6 of the Charter.

2. Each Member Parliament is entitled to designate between two to seven APA delegates in accordance with Article 8 of the Charter.

3. Member Parliaments shall submit the names and contact information of their APA delegates to the Secretary-General in writing as soon as possible, but not later than one month prior to the commencement of the Plenary.

4. Before completion of a two-year office as an APA delegate, if the term of office as a member of his/her national parliament is over, or if he/she is unable, at the discretion of national parliament, to fulfill his/her

---

<sup>1</sup> The term "Asia" in these Rules and in the APA Charter shall include the sovereign states belonging to the Asia and Pacific Group in accordance with the practice of the United Nations, as well as sovereign states parts of which are in Asia.

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

obligation as a member of national parliament, or if he/she passes away, the parliament in question shall designate another delegate to APA for two years and notifies the Secretary-General accordingly.

## **RULE 2**

1. Observer Parliaments of the APA may attend the open sessions of the Plenary and its committees as observers, and may only speak on the invitation of the President. They cannot vote or present candidates for elective office.

2. Representatives of regional or international organizations or Inter-Parliamentary Unions may be invited, in capacity of observers, to attend the open sessions of the Plenary upon recommendation of the bureau of the previous Plenary and acknowledgment of the Plenary in which they intend to attend.

3. Application for membership or for observer status shall be submitted in writing to the president and shall be considered at the next meeting of the "Executive Council" which shall make a recommendation to the APA Plenary for a decision. Such application shall be adopted by majority vote of delegates present and voting in accordance with Rule 34(3) of this Rules of Procedure.

## **RULE 3**

APA Member Parliaments may designate former parliamentarians as well as representatives of Non-Governmental Organizations, scholars, scientists and prominent figures as honorary members of their own delegations.

## **II Sessions**

### **RULE 4**

The Plenary shall be held annually (Article 9 of the Charter). The Plenary shall meet for two consecutive years in the country which has the presidency of the APA (Article 10 of the Charter).

**Note:** In case a host Parliament is not prepared to convene the meetings of the Executive Council and the Plenary for two consecutive years, the presidency and the hosting of those meetings may, with the

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

concurrence of the majority of Member Parliaments, be entrusted to another Member Parliament.

#### **RULE 5**

After consultation with Member Parliaments, the President shall inform them about the date of each Plenary at least three months before the Plenary meets.

#### **RULE 6**

The venue and date of the Plenary may change, in certain cases, upon proposal of the Bureau in consultation with the host Parliament, and concurrence of the majority of Member Parliaments to be determined in accordance with Rule 10(2).

#### **Rule 7**

1. Executive Council shall be composed of one APA delegate from each Member parliament.

2. Executive Council shall meet at least twice a year: once, immediately before the meeting of the Plenary, and the other normally about three months prior to the meeting of the Plenary.

3. The meetings of the Executive Council referred to in Paragraphs 1 and 2 above shall:

\* Guide the work of the Secretariat to facilitate the smooth and efficient conducting of the meeting of the plenary,

\* Consider the reports and documents developed by the Secretariat and making appropriate recommendation to the Plenary for a decision,

\* Consider draft resolutions and making appropriate recommendations to the Plenary for a decision,

\* Consider the proposal for the establishment of a new Standing Committee or of a Sub-Committee, commission or Subsidiary Organ,

\* Consider the application for new members or observers and making appropriate recommendations to the Plenary for a decision,

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

\* Consider the Secretariat proposal for the provisional Draft Agenda of the Plenary and recommending a Draft Agenda to the Plenary,

\* Consider the APA budget and its finances and making appropriate recommendation to the Plenary for a decision.

\* Recommend the APA Secretary-General for approval by the Plenary.

4. The decision making in the Executive Council shall be, to the extent possible, by consensus. Otherwise, the Executive Council makes decision by the majority vote of the Member Parliaments present and voting. Special cases requiring two third majorities shall be determined by the majority vote of Parliaments present and voting.

5. Each Member Parliament shall have one vote in the Executive Council.

6. Quorum for convening the Plenary and for adopting a resolution outlined in Rules 32 and 33 of this Rules of Procedure shall also apply to the meetings of the Executive Council.

#### **RULE 8**

1. The convocation of each Plenary shall be sent to all Member Parliaments, Observers and other invitees, at least one month before the commencement of the Plenary.

#### **RULE 9**

The member parliament hosting the Plenary shall be responsible for providing all necessary facilities for the Plenary. Other Member Parliaments may offer to bear part of the expenses in organizing a Plenary Session.

#### **RULE 10**

1. Any Member of the APA may request the convening of an extra-ordinary Plenary. The Member Parliament that hosted the previous Plenary shall convene the extra-ordinary Plenary if the request is supported by the majority of Member Parliaments (Article 9 of the Charter). The extra-ordinary Plenary may be hosted by a different Parliament if such request is agreed to by the President of APA who hosted the previous Plenary and by the majority of Member parliaments.

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

2. Support for convening of the extra-ordinary Plenary and, where appropriate for its venue, is determined on the basis of no-objection of the majority of the Member Parliaments in response to a written notice from the Secretariat to all Member Parliaments seeking their views on the subject(s) by a certain date. Unless more than half the numbers of Member Parliaments object, in writing to the Secretariat, to the convening of the extra-ordinary Plenary or to its venue, it will be regarded that the majority of Member Parliaments have supported the convening of the extra-ordinary Plenary.

### **III. Presidency**

#### **RULE 11**

1. The President of the Assembly shall be elected from amongst the Presidents/Speakers of the Member Parliaments for two years, by acclamation or by the majority vote of the delegates present and voting, at the beginning of the first meeting of the Plenary.

2. The outgoing President or, in his/her absence, the head of the delegation of the outgoing President, shall open the inaugural Session, pending the election of the new President.

3. The Plenary shall also elect four Vice-Presidents (Article 10 of the Charter) from among the heads of delegations as well as a Rapporteur from among delegates, bearing in mind equitable geographical distribution.

#### **RULE 12**

The President of the Assembly shall preside over the extra-ordinary Plenary Session(s) during his/her term of office.

#### **RULE 13**

1. The Bureau of the Assembly shall be composed of the President of the Assembly, the four Vice-Presidents and a Rapporteur, who shall be elected for a two-year term on the basis of equitable geographical distribution.

2. The Bureau of the Assembly, which shall be assisted by the Secretary-General, shall take all appropriate measures to ensure the effective organization and normal functioning of the plenary

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

proceedings, in accordance with the Charter and the Rules of Procedure.

#### **RULE 14**

1. The President shall open, suspend and close the sittings, direct the work of the Plenary, ensure respect for the Rules, call upon speakers, put questions to vote, announce the results of the voting and declare the Plenary closed. The President's decisions in these matters shall be final.

2. The President shall decide on APA matters not covered by these Rules, after having the advice of the Bureau.

#### **IV. Standing Committees, Sub-Committees, Commissions and Subsidiary Bodies**

#### **RULE 15**

1. In addition to the five Standing Committees; Political, Peace and Security, Social and Cultural, Economic and Sustainable Development, and Energy, the Plenary may set up other Standing Committees, Sub-Committees, Commissions and Subsidiary Bodies as it deems necessary to deal with any subject of interests and to examine the issues on its agenda. These bodies shall submit their reports and recommendations to the Plenary for its consideration and decision.

2. Upon suggestion of the Bureau or at least 10 Member Parliaments, establishment of other Standing Committees or of Sub-Committees, Commissions or Subsidiary Organs shall be put on the agenda of the Executive Council. The recommendation of the Executive Council on this issue is approved by the majority vote of the delegates present and voting in the Plenary.

3. The inter-sessional meetings of the Sub-Committees, Commissions and Subsidiary Organs shall be convened by the Member Parliament hosting the previous Plenary, unless following mutual agreement of the President and the Permanent Secretariat, they may be hosted by another Member Parliament.

4. Number of membership of each Sub-Committee, Commission and Subsidiary body, taking into account the equitable geographical

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

distribution, and the duration and number of their inter-sessional meetings shall be approved by the Plenary.

## **V. Agenda- Resolutions- Debates**

### **RULE 16**

1. On the recommendation of the Secretary-General, the Executive Council shall draw up a Draft Agenda, which includes a general debate, to be circulated to Member Parliaments and Observers for approval of the Plenary.
2. The Draft Agenda shall be circulated to all Member Parliaments by the Secretariat at least two months before the opening of the Plenary.
3. The Plenary may alter or approve the proposed Draft Agenda at the beginning of its first meeting.
4. The extra-ordinary Plenary can only consider the item(s) for which it is convened.

### **RULE 17**

1. Member Parliaments may submit to the Secretariat, proposals to include supplementary item(s) in the provisional agenda of the Plenary, not later than two months before the Plenary convenes. An explanatory note and a draft resolution should be attached to such proposals.
2. A request for inclusion of a supplementary item received by the Secretariat at least 30 days before the opening of the Plenary or a request for inclusion of an emergency supplementary item relating to an event of particular importance occurring during the 30 days preceding the opening of the Plenary in order to be taken into consideration, must receive the approval of two-third majority of Member Parliaments present and voting in the Executive Council which convenes immediately before the Plenary.

### **RULE 18**

Before taking a decision on a request for the inclusion of a supplementary or an emergency item referred to in Rule 17 above, the Executive Council and the Plenary shall hear a brief explanatory



**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

statement from the sponsor and a statement from one speaker holding a contrary opinion, neither may enter into the substance of the matter.

**RULE 19**

1. Any delegate may submit a motion or a draft resolution on any subject included in the agenda.
2. Draft resolution(s) relating to the items in the agenda shall, as a general rule, be deposited with the Secretariat at least 24 hours before the opening of the last plenary sitting allocated for the discussion of that item.

**RULE 20**

1. The procedure for submission of draft resolution on supplementary or emergency items shall be determined by the Plenary upon the recommendations of the Bureau.
2. The supplementary or emergency items may be referred by the Plenary to an ad-hoc Committee, which shall debate it and prepare a report and/or a draft resolution for consideration by the Plenary.

**RULE 21**

1. The Plenary shall start by holding a general debate during which delegates may address the political, security, economic, social and cultural issues based on the Principles and Objectives of the establishment of the APA in its Charter (Articles 2 and 3 of the Charter).
2. The Plenary shall promote friendly and constructive dialogue. To this end, bilateral contentious issues shall be excluded.

**VI. Amendments**

**RULE 22**

1. Any delegate may submit amendment(s) to a motion, or a draft resolution, as well as to sub-amendments.

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

2. Amendments shall be submitted in writing. Amendments and sub-amendments may be submitted until the Plenary adopts the texts to which they relate.

### **RULE 23**

1. Amendments and sub-amendments shall relate to the text. They may call for an addition, a deletion or an alteration with regard to the initial draft, without changing its scope or nature. The President of the Plenary shall determine whether or not amendments and sub-amendments, which are to be voted on in the plenary sitting, are in order.

2. Amendments and sub-amendments shall be voted before the text to which they relate.

### **RULE 24**

1. If two or more amendments apply to the same words in a draft resolution, that which is furthest from the text under consideration shall have priority over the others and shall be put to the vote first. The president's decision regarding the priority of the amendments shall be final.

2. If two or more amendments are mutually exclusive, the adoption of the first shall involve the rejection of the other amendment or amendments bearing on the same words.

### **RULE 25**

The only speakers on an amendment or sub-amendment shall be the sponsor and one delegate holding a contrary opinion, unless the President decides that two would speak in favor and two against the amendment or sub-amendment.

## **VII. Speaking-Order-Procedural Motions**

### **RULE 26**

1. No delegate may speak without permission of the President.

2. Delegates shall, as a general rule, speak in the order in which they have asked for the floor.

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

3. Speakers may only be interrupted by other Delegates on a point of order. They may, with the President's permission yield the floor to other Delegate(s) raising a point of order to seek clarification.

4. The President shall rule immediately, without debate, on all points of order.

#### **RULE 27**

1. No more than two representatives of each delegation may speak in the General Debate. Unless the Bureau decides otherwise, every delegation shall be entitled to 10 minutes speaking time in the General Debate. When two speakers from the same delegation are registered for this debate, they shall share the speaking time in the most appropriate way.

2. With a view to ensuring the smooth running of the debates, the Bureau may alter the above speaking time to suit the circumstances.

3. Notwithstanding the provision of paragraph 1 above, the President may, at the end of the corresponding sitting, give the floor, for three minutes, to a delegate wishing to exercise his/her right of reply.

#### **RULE 28**

The President shall call a speaker to order when the latter does not keep to the subject under discussion or prejudice the debate by using abusive language or raising divisive issues. The President may, if necessary, withdraw permission to speak and may have the objectionable words omitted from the record.

#### **RULE 29**

1. The President shall deal immediately with any incident, which may arise during the meeting and, if necessary, taking necessary measure required to restore the smooth working of the Plenary.

#### **RULE 30**

1. Priority to speak shall be given to delegates wishing to propose:

a) Adjournment of the debate sine die;

b) Adjournment of the debate;

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

- c) Closure of the list of speakers;
- d) Closure or adjournment of the meeting;
- e) Any other motion concerning the conduct of the meeting.

2. These procedural motions shall have priority over the substantive questions; debate on the latter shall be suspended while the formers are being considered.

3. The mover shall make a brief presentation of the motion without entering into the substance of the question under debate.

4. In the debate of procedural motions, only the mover of the proposal and one delegate holding a contrary opinion shall be heard after which the Plenary shall decide.

#### **RULE 31**

Debates of the Plenary shall be public. They shall be held in private only if the Plenary so decides by a two-thirds majority of delegates present and voting.

### **VIII. Quorum-majorities-voting**

#### **RULE 32**

1. The Plenary shall only convene if at least half of its Member Parliaments are represented.

2. The quorum shall be established on the basis of number of delegations represented at the first plenary meeting. This quorum shall be announced by the Secretariat at that time.

#### **RULE 33**

1. All resolutions and decisions of the Plenary shall be adopted, to the extent possible, by consensus. Otherwise, they shall be adopted by majority vote of delegates present and voting (Article 11 of the Charter), except where a higher majority is expressly required.

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

2. Further to cases provided in this Rule, the Plenary may decide, by majority vote of delegates present and voting, that on a specific subject a higher majority is required (Article 11 of the Charter).

#### **RULE 34**

1. Each delegation has voting rights corresponding to the number of its delegates to the plenary; one vote for each of its delegates (Article 8 of the Charter).

2. Only delegates present in person shall have the right to vote.

3. The President/Speaker of a Member Parliament leading the delegation to a Plenary shall be entitled to one vote in addition to the votes which that Member Parliament already enjoys under Paragraph 1 above.

#### **RULE 35**

A table giving the number of votes to which each Member of the Plenary is entitled shall be distributed at the opening of the Plenary.

#### **RULE 36**

1. The Plenary shall normally vote by show of hands or standing. However, if the President deems it necessary or a delegate so requests a vote by roll call, electronic devise or secret ballot maybe taken.

2. In counting the number of votes by “delegates present and voting”, only the affirmative and negative votes shall be counted as voting.

3. If the votes are equally divided, the proposal under consideration shall be considered as rejected.

#### **RULE 37**

1. Where consensus is not reached, the Plenary shall vote on the texts of the decisions or resolutions submitted by the Standing Committees, without holding a debate on their substance.

2. No debate may be opened nor vote taken on a question which the Plenary has considered and on which it has taken a decision. In exceptional cases, the Plenary may decide, by a two-third majority of the

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

delegates present and voting, to re-open the debate and reconsider a decision already taken.

**RULE 38**

1. Any delegate may request that part, or each paragraph, of a text submitted to the Plenary is put to the vote separately.
2. If any objection is raised, the request for division shall be voted upon without debate.

**RULE 39**

1. Nobody may interrupt a voting process once it has commenced, except to obtain clarification as to the manner in which the voting is being conducted.
2. Delegates who wish to explain their vote briefly may be authorized to do so by the President, after voting has taken place.
3. No explanation of vote shall be admissible on amendments and procedural motions.

**IX. Permanent and Provisional Secretariats**

**RULE 40**

The Headquarters of the APA Permanent Secretariat shall be at Tehran. The Plenary shall decide on the relevant budgetary and personnel issues for the Permanent Secretariat by the year 2011.

**RULE 41**

The President of the APA shall organize a Provisional Secretariat in the host country to convene the Executive Council and the Plenary.

**RULE 42**

1. The Permanent Secretariat, headed by a Secretary-General shall assist the President and the Provisional Secretariat in directing the work of the Executive Council and the Plenary.

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

2. The Secretary-General or his representative may at any time, at the request of the President, submit to the plenary advice on any question which the meeting has under consideration.

**RULE 43**

1. The Permanent Secretariat shall receive all documents, reports and draft resolutions and distribute them, together with the summary records of the sittings in the working language of the APA and in Arabic.

2. The Permanent Secretariat of the Plenary shall ensure the adequacy of the technical facilities for simultaneous English and Arabic translation and for delegates wishing to speak in their own language and provide their own simultaneous English interpreters.

3. The Provisional Secretariat shall ensure, in coordination with the Permanent Secretariat, that adequate facilities for the convenience of the Delegates and smooth fulfillment of their obligations are available in the Host Country.

**RULE 44**

1. The Permanent Secretariat of the APA shall preserve the documents of the Executive Council and the Plenary in its archives. The Permanent Secretariat shall follow up on the implementation of the decisions of the plenary and, in general, carry out all the tasks, which the Plenary may think fit to entrust to it. (Article 13 of the Charter).

2. The Permanent Secretariat shall publish documents of the Plenary and distribute them among Member Parliaments and Observers.

**RULE 45**

Upon recommendation of the Executive Council and approval of the Plenary, the Secretary-General shall be elected for a four-year term from among prominent figures in various sub-regions of Asia.

**APA/2007/09**  
**19 November 2007**

## **X. Closing of the Plenary**

### **RULE 46**

1. At the close of each Plenary, the President shall enumerate the principal resolutions and decisions adopted.
2. Delegations shall inform their respective parliaments and governments of the resolutions, decisions and recommendations adopted by the Plenary with a view to obtaining the most active possible support for the implementation of these resolutions and decisions.

## **XI. Adoption and Amendment of the Rules**

### **RULE 47**

1. The Plenary shall adopt its Rules of Procedure by a majority vote of the delegates present and voting in accordance with Rule 33 of this Rules of Procedure.
  2. Proposals for amending the Rules of Procedure of the APA Plenary shall be formulated in writing with an explanatory note and sent to the Secretariat of the APA at least three months before the plenary meets. The Secretariat shall communicate such proposals immediately to all Member Parliaments. It shall also, if necessary, communicate to Member Parliaments any proposals for sub-amendments at least one month before the meeting of the Plenary.
  3. Consideration of any request to amend the Rules of Procedure shall be included automatically in the agenda of the Executive Council and the Plenary.
  4. Proposed amendments to the Rules of Procedure are adopted by the two-third majority vote of Member Parliaments present and voting in the Executive Council. The recommendation of the Executive Council to the Plenary on the proposed amendments to the Rules of Procedure is adopted by majority vote of delegates present and voting in the Plenary.
-